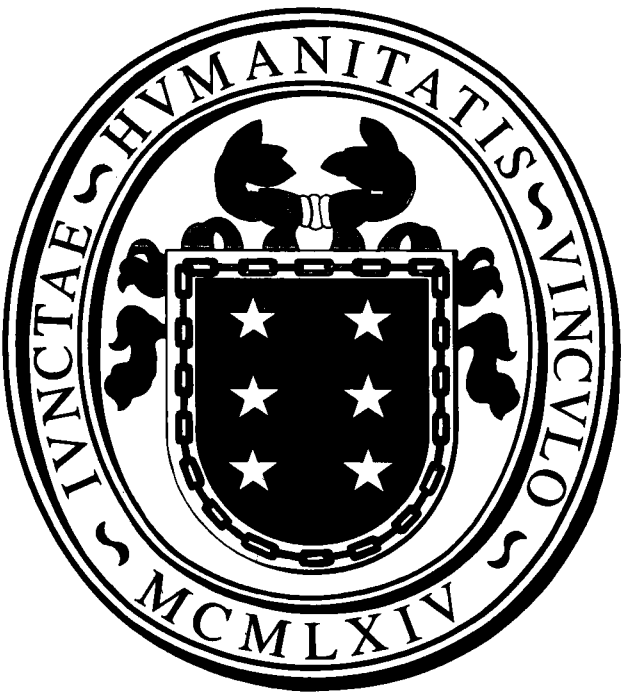
ANALES
DEL
INSTITUTO DE CHILE



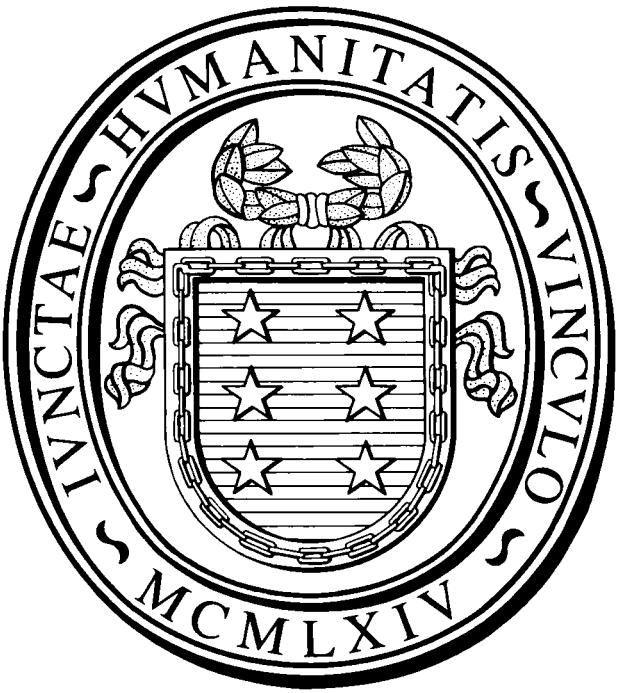
1984

ANALES
DEL
INSTITUTO DE CHILE
1984

Edición de 1.000 ejemplares
impreso en los talleres de
EDITORIAL UNIVERSITARIA
San Francisco 454, Santiago-Chile
en el mes de marzo de 1985

IMPRESO EN CHILE / PRINTED IN CHILE

ANALES
DEL
INSTITUTO DE CHILE



1984

INDICE

Nómina de Académicos 9

ESTUDIOS 29

Tres Premios Cervantes y tres Creadores Hispanoamericanos. Onetti, Paz, Sábato, por ALFONSO CALDERON, de la Academia Chilena de la Lengua. 31

Vicuña Mackenna, El ostracismo de O'Higgins y el Canónigo Casimiro Albano, por LUIS VALENCIA AVARIA, de la Academia Chilena de la Historia. 49

El cultivo de las ciencias como elemento fundamental de la cultura, por Dr. JORGE MARDONES R., de la Academia Chilena de Ciencias. 57

Economía y Cultura, por FELIPE HERRERA, de la Academia Chilena de Ciencias Sociales. 71

La Educación Médica en una Encrucijada, por Dr. ALBERTO DONOSO INFANTE, de la Academia Chilena de Medicina. 95

Homenaje a Don domingo Santa Cruz, por LUIS MERINO MONTERO, de la Academia Chilena de Bellas Artes. 111

INFORMES 121

Cuenta de la Presidencia del Instituto de Chile 123

Informe Anual de la Academia Chilena de la Lengua 127

Informe Anual de la Academia Chilena de la Historia 131

Informe Anual de la Academia Chilena de Ciencias 137

Informe Anual de la Academia Chilena de Ciencias Sociales 143

Informe Anual de la Academia Chilena de Medicina 149

Informe Anual de la Academia Chilena de Bellas Artes 157

DISTINCIONES 163

OBITUARIO 166

INSTITUTO DE CHILE

Nómina de Académicos

CONSEJO

ROQUE ESTEBAN SCARPA STRABONI
Presidente

FERNANDO CAMPOS HARRIET
Vicepresidente

IGNACIO GONZALEZ GINOUVES
Secretario General

ADELINA GUTIERREZ ALONSO
Tesorera

BRUNILDA CARTES MORALES
Secretaria Ejecutiva

1. Roque Esteban Scarpa Straboni
2. Diego Barros Ortiz
3. Hernán Poblete Varas
4. Fernando Campos Harriet
5. Javier González Echenique
6. Luis Valencia Avaria
7. Igor Saavedra Gatica
8. Gustavo Hoecker Salas
9. Adelina Gutiérrez Alonso
10. Roberto Munizaga Aguirre
11. Ignacio González Ginouvés
12. Carlos Martínez Sotomayor

13. Amador Neghme Rodríguez
14. Víctor Manuel Avilés Beúnza
15. Roberto Estévez Cordovez
16. Domingo Santa Cruz Wilson
17. Fernando Debesa Marín
18. Ernesto Barreda Fabres

ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

ROQUE ESTEBAN SCARPA STRABONI
Director

ERNESTO LIVACIC GAZZANO
Secretario

FERNANDO GONZALEZ URIZAR
Censor

MIGUEL ARTECHE
Tesorero

1. Arturo Aldunate Phillips
2. Fidel Araneda Bravo
3. Miguel Arteche
4. Diego Barros Ortiz
5. Guillermo Blanco Martínez
6. Alfonso Calderón Squadritto
7. Enrique Campos Menéndez
8. Francisco Coloane
9. Rosa Cruchaga de Walker
10. Jorge Edwards Valdés
11. Fernando González Urízar
12. Roberto Guerrero Guerrero
13. Hugo Gunkel Lüer
14. Ernesto Livacic Gazzano
15. Alfredo Matus Olivier
16. Manuel Francisco Mesa Seco

17. Hugo Montes Brunet
18. José Ricardo Morales Malva
19. Carlos Morand Valdivieso
20. Rodolfo Oroz Scheibe
21. Martín Panero Mancebo
22. Yolando Pino Saavedra
23. Oscar Pinochet de la Barra
24. Oreste Plath
25. Hernán Poblete Varas
26. Carlos Ruiz-Tagle Gandarillas
27. Luis Sánchez Latorre
28. Roque Esteban Scarpa Straboni
29. Hernán del Solar
30. Egon Wolff Grobler

ACADEMICOS HONORARIOS

1. Roberto Meza Fuentes (*Chile*)
2. Cardenal D. Raúl Silva Henríquez (*Chile*)
3. Emilio Beladiez (*España*)
4. Jorge Luis Borges (*Argentina*)

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES EN PROVINCIA

1. Félix Morales Pettorino (*Valparaíso*)
2. Andrés Sabella (*Antofagasta*)
3. Oscar Ramírez Merino (*Curicó*)
4. Héctor González Valenzuela (*Rancagua*)
5. Matías Rafide (*Talca*)
6. Mario Rodríguez Fernández (*Concepción*)
7. Osvaldo Wegmann Hansen (*Punta Arenas*)
8. Carlos León Alvarado (*Quilpué*)
9. Emilio Camus Lineros (*La Serena*)
10. Héctor Carreño Latorre (*Vicuña*)
11. Sergio Hernández (*Chillán*)
12. Erwin Haverbeck (*Valdivia*)

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES EXTRANJEROS

1. Julio César Chaves (*Paraguay*)
2. Edgardo Sanabria Arcia (*Venezuela*)
3. Humberto Díaz Casanueva (*Estados Unidos de Norteamérica*)
4. Raúl H. Castagnino (*Argentina*)
5. Fermín Estrella Gutiérrez (*Argentina*)
6. R.P. Joaquín Alliende Luco (*Alemania*)
7. Cedomil Goic (*Estados Unidos de Norteamérica*)
8. Mons. Juan Quiros (*Bolivia*)
9. Augusto Tamayo Vargas (*Perú*)
10. Dámaso Alonso (*España*)
11. Alonso Zamora Vicente (*España*)
12. Octavio Paz (*México*)
13. Julio Icaza (*Nicaragua*)
14. Jorge Siles Salinas (*Bolivia*)
15. Eduardo Carranza (*Colombia*)
16. Arturo Sergio Visca (*Uruguay*)
17. Odon Betanzos (*Estados Unidos de Norteamérica*)
18. Eugenio Florit (*Estados Unidos de Norteamérica*)
19. Fernando de Toro Garland (*España*)
20. Günter Haensch (*Alemania*)
21. Arturo Uslar Pietri (*Venezuela*)
22. Luis Alberto Sánchez (*Perú*)
23. Vicente Aleixandre (*España*)
24. Arie Comay (*Israel*)
25. David Vela (*Guatemala*)
26. Juan José Arreola (*México*)
27. Hugo Lindo (*El Salvador*)

ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

FERNANDO CAMPOS HARRIET
Presidente

JOSE MIGUEL BARROS FRANCO
Secretario

LUIS LIRA MONTT
Tesorero

ALAMIRO DE AVILA MARTEL
Censor

1. Carlos Aldunate del Solar
2. Horacio Aránguiz Donoso
3. Alamiro de Avila Martel
4. José Miguel Barros Franco
5. Mario Barros Van Buren
6. Fernando Campos Harriet
7. Samuel Claro Valdés
8. Pedro Cunil Grau
9. Juan Eyzaguirre Escobar
10. Rodrigo Fuenzalida Bade
11. Javier González Echenique
12. Fray Gabriel Guarda Geywitz, O.S.B.
13. Cristián Guerrero Yoacham
14. Alejandro Guzmán Brito
15. R.P. Walter Hanisch Espíndola, S.J.
16. Guillermo Izquierdo Araya
17. Ricardo Krebs Wilckens
18. Sergio Larraín García-Moreno
19. Luis Lira Montt
20. Sergio Martínez Baeza

21 Rolando Mellafe Rojas
22. Roberto Montandón Paillard
23. Juan Mujica de la Fuente
24. Rodolfo Oroz Scheibe
25. Monseñor Carlos Oviedo Cavada, O.de M.
26. Armando de Ramón Folch
27. Hernán Rodríguez Villegas
28. Manuel Salvat Monguillot
29. Fernando Silva Vargas
30. Juan Uribe-Echevarría Uriarte
31. Luis Valencia Avaria
32. Isidoro Vázquez de Acuña
33. Gonzalo Vial Correa

ACADEMICOS ELECTOS

1. Bernardino Bravo Lira
2. Ricardo Couyoumdjian Bergamali
3. Gonzalo Izquierdo Fernández

ACADEMICOS HONORARIOS

1. Emilio Beladiez Navarro
2. Armando Braun Menéndez

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES EN CHILE

1. Luis Amesti Casal (*San Fernando*)
2. Raúl Bertelsen Repetto (*Valparaíso*)
3. Armando Braun Menéndez (*Punta Arenas*)
4. Sergio Carrasco Delgado (*Concepción*)
5. Alfonso Fernández Barros (*Talca*)
6. Roberto Gajardo Tobar (*Valparaíso*)
7. Juan de Luigi Lemus (*Concepción*)
8. René Louvel Bert (*Concepción*)

9. Maurice van del Maele Olivier de Rens (*Valdivia*)
10. Mateo Martinic Beros (*Punta Arenas*)
11. Jorge Valladares Campos (*San Javier de Loncomilla*)

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES EN EL EXTRANJERO

España

1. Claudio Sánchez-Albornoz y Menduiña
2. Diego Angulo Iñiguez
3. Emilio García Gómez
4. Ramón Carante y Thovar
5. Angel Ferrari y Núñez
6. Miguel Batllori y Munné
7. Gonzalo Menéndez Pidal y Goyri
8. Dalmiro de la Válgoma y Díaz-Varela
9. Dámaso Alonso Fernández de las Redondas
10. Luis García de Valdeavellanos y Arcimis
11. José Antonio Maravall y Casesnoves
12. Julio Caro Baroja
13. Pedro Laín Entralgo
14. Fernando Chueca Goitía
15. Antonio Rumeu de Armas
16. José María Lacarra y de Miguel
17. Luis Vázquez de Parga e Iglesias
18. Luis Diez del Corral y Pedruzco
19. Juan Pérez de Tudela y Bueso
20. Antonio Domínguez Ortiz
21. José Gella Iturriaga
22. José Fernández de Velasco y Sforza, Duque de Frías, Grande de España.
23. Elías Terés Sádaba
24. Antonio Branco Freijeiro
25. Juan de Mata Carriazo y Arroquia
26. Carlos Seco Serrano
27. Manuel de Terán Alvarez
28. Gonzalo Anes y Alvarez de Castrillón

29. Pedro Saínz Rodríguez
30. Enrique Lafuente Ferrari
31. Juan Vernet Ginés
32. Felipe Ruiz Martín
33. José Filgueira Valverde
34. José María Jover Zamora
35. Miguel Artola Gallego

Francia

36. Marcel Bataillon (*París*)

Gran Bretaña

37. Robin A. Humphreys (*Londres*)
38. Harold Blakemore (*Londres*)

AMERICA

Argentina

1. Enrique de Gandía (*Buenos Aires*)
2. Ricardo Zorraquín Becú (*Buenos Aires*)
3. José María Mariluz Urquijo (*Buenos Aires*)
4. Edmundo Correas (*Mendoza*)
5. Edberto Oscar Acevedo (*Mendoza*)

Brasil

6. Pedro Calmón (*Río de Janeiro*)

Colombia

7. Eduardo Posada (*Bogotá*)
8. Gabriel Porras Troconis (*Cartagena de Indias*)

Costa Rica

9. Hernán G. Peralta

Ecuador

10. Carlos Manuel Larrea (*Quito*)

Estados Unidos

11. Lewis Hanke (*Amherst*)
12. Guillermo Céspedes del Castillo (*La Jolla*)
13. Henry Steele Commager (*Boston*)
14. Hohn P. Harrison (*Miami*)
15. Carlos López Urrutia (*Menlo Park - California*)

Guatemala

16. José Antonio Villacorta

México

17. Silvio Zabala (*Ciudad de México*)
18. Mariano Cuevas (*Ciudad de México*)

Paraguay

19. Julio César Chávez (*Asunción*)
20. Idalia Flores G. de Zarza (*Asunción*)
21. Rafael Eladio Velázquez Campos (*Asunción*)

Perú

22. Ella Dumbar Temple (*Lima*)
23. Manuel Moreyra y Paz-Soldán (*Lima*)
24. José Agustín de la Puente Candamo (*Lima*)
25. Félix Denegri Luna (*Lima*)
26. Guillermo Lohmann Villena (*Lima*)

Venezuela

27. Pedro Grases (*Caracas*)

ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS

IGOR SAAVEDRA GATICA
Presidente

LUIS VARGAS FERNANDEZ
Vicepresidente

ADELINA GUTIERREZ ALONSO
Secretaria

ACADEMICOS DE NUMERO

1. Gabriel Alvial Cáceres
2. Jorge Allende Rivera
3. Nibaldo Bahamonde Navarro
4. Ricardo Baeza Rodríguez
5. Danko Brncic Juricic
6. Osvaldo Cori Moully
7. José Corvalán Díaz
8. Héctor Croxatto Rezzio
9. Rolando Chuaqui Kettlum
10. Francisco Javier Domínguez Solar
11. Rodrigo Flores Alvarez
12. Adelina Gutiérrez Alonso
13. Gustavo Hoecker Salas
14. Edgar Kausel Vecchiola
15. Joaquín Luco Valenzuela
16. Jorge Mardones Restat
17. Carlos Mori Ganna
18. Carlos Muñoz Aguayo
19. Hermann Niemeyer Fernández

20. Igor Saavedra Gatica
21. Raúl Sáez Sáez
22. Eduardo Schalscha Becker
23. Enrique Tirapegui Zurbano
24. Luis Vargas Fernández
25. Juan de Dios Vial Correa

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN CHILE

1. Herbert Appel (*Valparaíso*)
2. Víctor M. Blanco (*La Serena*)
3. Roberto Früchт W. (*Valparaíso*)
4. Bruno Günther Schaeffeld (*Concepción*)

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN EL EXTRANJERO

1. Moisés Agosin K. (*USA*)
2. Giovanni Battista Marini Bettolo (*Italia*)
3. Cliford Bunton (*USA*)
4. Newton C.A. da Costa (*Brasil*)
5. Gabriel José Gasic (*USA*)
6. Cinna Lomnitz (*México*)
7. Parker Pratt (*USA*)

ACADEMICOS HONORARIOS

1. Venancio Deuloféu (*Argentina*), (falleció en noviembre de 1984)
2. Choh Hao Li (*USA*)
3. Luis Leloir (*Argentina*)
4. Severo Ochoa (*USA*)
5. Crodowaldo Pavan (*Brasil*)

ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS SOCIALES

ROBERTO MUNIZAGA AGUIRRE
Presidente

MANUEL DE RIVACOBA Y RIVACOBA
Secretario Interino

1. D. Arturo Fontaine Aldunate
2. D. José María Eyzaguirre Echeverría
3. D. Carlos Martínez Sotomayor
4. D. Juan Gómez Millas
5. D. José Miguel Ibáñez Langlois
6. D. Eduardo Novoa Monreal
7. D. Enrique Silva Cimma
8. D. Juan de Dios Vial Larraín
9. D. Francisco Orrego vicuña
10. Dña. Irma Salas Silva
11. D. Eugenio Velasco Letelier
12. D. Felipe Herrera Lane
13. D. Roberto Munizaga Aguirre
14. D. Ignacio González Ginouvés
15. D. Julio Heise González
17. Dña. Adriana Olguín de Baltra
18. D. Julio Philippi Izquierdo
19. D. William Thayer Arteaga
20. D. Enrique Bernstein Carabantes

SILLON N° ACADEMICOS ELECTOS DE NUMERO

16. D. Francisco Bulnes Sanfuentes
21. D. Sergio Gutiérrez Olivos
22. D. Manuel de Rivacoba y Rivacoba
23. D. Jorge Marshall Silva
24. D. Fernando Moreno Valencia
25. D. Hernán Santa Cruz Barceló
26. D. David Stitchkin Branover

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES EN CHILE

1. D. Alejandro Covarrubias Zagal (*La Serena*)
2. D. Humberto Enríquez Frödden (*Concepción*)
3. D. René Louvel Bert (*Concepción*)

ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

AMADOR NEGHME RODRIGUEZ
Presidente

VICTOR MANUEL AVILES
Vicepresidente

ALBERTO DONOSO INFANTE
Secretario

1. Juan Allamand Madaune
2. Aníbal Ariztía Ariztía
3. Rodolfo Armas Cruz
4. Oscar Avendaño Montt
5. Víctor Manuel Avilés Beúnza
6. Guillermo Brinck Pasvahl
7. Ricardo Cruz-Coke Madrid (*electo*)
8. Alberto Donoso Infante
9. Roberto Estévez Cordovez
10. Raúl Etcheverry Barucchi
11. Walter Fernández Ballas
12. Bruno Günther Schaffeld
13. Luis Hervé Leliévre
14. Ernesto Medina Lois
15. Fernando Monckeberg Barros
16. Amador Neghme Rodríguez
17. Jaime Pérez Olea (*electo*)
18. Héctor Orrego Puelma
19. Armando Roa Rebolledo
20. Francisco Rojas Villegas (*electo*)
21. Hugo Salvestrini Ricci
22. Svante Törnvall Stromsten (*electo*)

23. Fernando Valenzuela Ravest
24. Benjamín Viel Vicuña
25. Juan Wood Walters

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN EL PAIS

1. Jorge Alvayay Carrasco (*Valparaíso*)
2. Fructuoso Biel Cascante (*Concepción*)
3. Ramón Campbell Batista (*Quilpué*)
4. Italo Caorsi (*Valdivia*)
5. Roberto Gajardo Tobar (*Viña del Mar*)
6. Renato Gazmuri Ojeda (*Santiago*)
7. Pablo Goepfert Seinecke (*Valdivia*)
8. René Guzmán Serani (*Valdivia*)
9. Ivar Hermansen Pereira (*Concepción*)
10. Gonzalo Ossa Abel (*Temuco*)
11. Fernando Oyarzún Peña (*Valdivia*)
12. Adolfo Reccius (*Valparaíso*)
13. Antonio Rendic Ivanovic (*Antofagasta*)
14. Hernán Sudy Pinto (*Arica*)
15. Eduardo Skewes Orellana (*Concepción*)
16. Pedro Uribe Concha (*Valparaíso*)

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN EL EXTRANJERO

1. H. Cecil Coghlan (*USA*)
2. Carlos Eyzaguirre (*USA*)
3. Abraham Horwitz B. (*USA*)
4. Ignacio Matte Blanco (*Italia*)_

ACADEMICOS HONORARIOS RESIDENTES EN EL PAIS

1. José Manuel Balmaceda Ossa
2. Héctor Croxatto Rezzio
3. Néstor Flores Williams
4. Ignacio González Ginouvés

5. Jorge Mardones Restat
6. Jorge Otte Gabler
7. Desiderio Papp Pollack
8. Alberto Rahausen Jiménez
9. Melchor Riera Bauzá
10. Ramón Valdivieso Delaunay
11. Luis Vargas Fernández
12. Ruperto Vargas Molinare

ACADEMICOS HONORARIOS EXTRANJEROS

1. Dr. Gonzalo Esguerra (*Bogotá, Colombia*)
2. Dr. Edward C. Rosenow (*Filadelfia, EE.UU.*)
3. Dr. Juan Martín Allende (*Córdoba, Argentina*)
4. Dr. Alberto Marsal (*Córdoba, Argentina*)
5. Dr. Pedro Cossio (*Buenos Aires, Argentina*)
6. Dr. Martín M. Cummings (*Bethesda, EE.UU.*)
7. Dr. Marcial Quiroga (*Buenos Aires, Argentina*)
8. Dr. Alfredo Lanari (*Buenos Aires, Argentina*)
9. Dr. Euryclides Zerbini (*São Paulo, Brasil*)
10. Dr. José Fernández Pontes (*São Paulo, Brasil*)
11. Dr. José Leme López (*Río de Janeiro, Brasil*)
12. Dr. Horacio Knesse de Mello (*São Paulo, Brasil*)
13. Dr. Javier Arias Stella (*Lima, Perú*)
14. Dr. Eduardo C. Palma (*Montevideo, Uruguay*)
15. Dr. Federico Salveraglio (*Montevideo, Uruguay*)
16. Dr. Rodolfo V. Talice (*Montevideo, Uruguay*)
17. Dr. Joel Valencia Parpacen (*Caracas, Venezuela*)
18. Dr. Pastor Oropeza (*Caracas, Venezuela*)
19. Dr. John A.D. Cooper (*Washington, EE.UU.*)
20. Dr. Joseph P. Evans (*Washington, EE.UU.*)
21. Dr. Carlos Chagas Filho (*Río de Janeiro, Brasil*)
22. Dr. Carlos Da Silva Lacaz (*São Paulo, Brasil*)
23. Dr. José Ribeiro Do Valle (*São Paulo, Brasil*)
24. Dr. Benigno Lorenzo Velázquez (*Madrid, España*)
25. Dr. Valentín Matilla (*Madrid, España*)

26. Dr. Pedro Laín Entralgo (*Madrid, España*)
27. Dr. Carlos Monge Casinoni (*Perú*)
28. Dr. Hernando Groot Lievano (*Bogotá, Colombia*)
29. Dr. Alberto Cárdenas Escovar (*Bogotá, Colombia*)
30. Dr. Alberto C. Taquini (*Buenos Aires, Argentina*)

ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

ERNESTO BARREDA FABRES
Presidente

FERNANDO DEBESA MARIN
Vicepresidente

LUIS MERINO MONTERO
Secretario

1. Juan Amenábar Ruiz
2. Héctor Banderas Cañas
3. Ernesto Barreda Fabres
4. Gustavo Becerra Schmidt
5. Fernando Cuadra Pinto
6. Fernando Debesa Marín
7. Virginia Fischer Scolnick
8. Hernán Larraín Peró
9. Juan Lémann Cazabon
10. Alfonso Letelier Llona
11. Luis Merino Montero
12. Sergio Montecino Montalva
13. Pedro Mortheiru Salgado
14. Carlos Pedraza Olguín
15. Inés Puyó León
16. Carlos Riesco Grez
17. Domingo Santa Cruz Wilson
18. Elvira Savi Federici
19. Agustín Siré Sinobas
20. Arnaldo Tapia Caballero
21. Domingo Tessier

22. Ramón Vergara Grez
23. Matías Vial Vial
24. Sergio Vodanovic Pistelli

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES

1. Alfonso Montecino Montalva (*EE.UU.*)
2. Juan Orrego Salas (*EE.UU.*)
3. Tole Peralta (*Chile*)
4. Carlos Poblete Varas (*Chile*)

ACADEMICOS HONORARIOS

1. Brunilda Cartes Morales
2. Samuel Claro Valdés
3. René Huyghe (*Francia*)
4. Rafael Squirru (*Argentina*)

ESTUDIOS

TRES PREMIOS CERVANTES Y TRES CREADORES HISPANOAMERICANOS. ONETTI, PAZ, SABATO

Alfonso Calderón

DE LA ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

Con el Premio "Miguel de Cervantes", que es el Nobel español (unos diez millones de pesetas, o ciento veinte mil dólares), Juan Carlos Onetti (1909), el novelista uruguayo exiliado en Madrid desde 1975, recibió en 1980 el espaldarazo definitivo que la crítica ya venía dándole desde hace unos quince años. Onetti, tan escéptico como lúcido, oyó decir al Rey que el galardón se le otorga como "creador de una atmósfera y de un ámbito literario propio que sumerge al lector en un mundo real y universalmente humano". Antes, en 1979, con la novela *Dejemos hablar el viento* había obtenido el Premio de la Crítica en España.

Toda su obra, a partir de unos relatos desencantados, grises y dramáticos, de 1933. congrega una serie de puntuales decepciones humanas que sirven para dar fundamento y explicación a la vida, a su idea de la vida. Son historias —según Jorge Rufinelli— "en las cuales los hechos exteriores son apenas visibles señales de motivaciones oscuras y hondas, de soledades, ternuras y cinismos, propios de algunos seres o personajes que están recorriendo siempre las cuerdas de la frustración".

En 1939 publicó una novela, *El Pozo*, en la cual su héroe —si cabe usar término de tal jaez para sus criaturas desdichadas— iba previendo la única forma del dolor, el hábito del fracaso, orillando siempre la catástrofe, de la cual se nutre. Luego vendrían *Tierra de Nadie* (1941), *Para esta noche* (1943) y *La vida Breve* (1950). En su novela corta *Los Adioses* aspira irremisiblemente a que su personaje central cargue con una culpa que parece venir desde un pasado que se halla fuera del libro, un pasado de la doliente humanidad. Es "la inseguridad considerada como inseparable de la condición humana", el pivote de la historia que desea contar, en donde salta uno de esos personajes

familiares en la obra onettiana, algo así como el hombre "al que le ha tocado, su fatalidad de dicha o desdicha, y que haga lo que haga, siempre tendrá impreso en sus actos el sello de su destino" (Jorge Rufinelli).

En lugar de una pistola, una soga o el veneno, sus héroes buscan la puerta en el muro, y suelen no hallarla jamás. Onetti comentó en una oportunidad que él escribía "para mi placer, para mi vicio, para mi dulce condenación" y, mediante la confesión de uno de sus personajes, el del cuento *Matías el telegrafista*, sugirió algo que puede aplicársele a él: "Para mí, ya lo saben, los hechos desnudos no significan nada, lo que importa es lo que contienen o lo que cargan; después averiguar qué hay detrás de todo esto y detrás hasta el fondo definitivo que no tocaremos nunca".

De ese credo artístico uno puede saltar en busca de sus predilecciones literarias: Knut Hamsun, William Faulkner —que es una verdadera galaxia onettiana—, Louis Ferdinand Céline, el autor de *Viaje al fin de la noche*; Ernest Hemingway, de quien admira *Adiós a las Armas*; Juan Rulfo, Raymond Chandler, Roberto Arlt, el desmañado narrador argentino, que representa lo crudo frente a lo cocido de Borges, a quien debe un sentido del estilo y esas formas de humor negro y oblicuo que encantan al autor de *Funes el Memorioso*.

En *La Vida Breve* inventa una ciudad ónfalo, un feroz artificio platónico, la Santa María de sus historias, imaginada por el demiurgo Braussen, "un pequeño país en broma, desde la costa hasta los rieles que limitan la colonia, donde cada uno cree en su papel y lo juega sin gracia". El sitio tiene algo de Buenos Aires y de la melancolía nocturna de Montevideo. Onetti ha insistido en que más allá de sus libros "no hay Santa María. Si Santa María existiera, es seguro que haría allí lo mismo que hago hoy. Pero, naturalmente, inventaría una ciudad llamada Montevideo".

En Santa María se vive desde la fundación hasta el Apocalipsis. Colón y los ángeles vengadores se encuentran algún día, culpándose mutuamente por la roña de la vida, por el sinsabor perpetuo a que los hombres están condenados. Cuando llega la noche, "el río desaparece, va retrocediendo sin olas en la sombra como una alfombra que envolvieran; acompasadamente, el campo invade por la derecha, nos ocupa y ocupa el lecho del río. La soledad nocturna en el agua o a su

orilla puede ofrecer, supongo, el recuerdo o la nada o un voluntario futuro; la noche de la llanura que se extiende puntual e indominable sólo nos permite encontrarnos con nosotros mismos, lúcidos y en tiempo presente".

En la ciudad hay un Club, el bar del Plaza, la Avenida Artigas, el muelle de pescadores, el Club de Remo y la convergencia del camino de la costa con el que va a la Colonia. Los viajeros suelen aguardar los omnibuses que llegan de Colón, y ya nadie admira el astillero en ruinas que marca la grandeza y decadencia de Jeremías Petrus. La plaza es cuadrada, "con senderos de arena" y pedregullo rojizo,"donde comenzaba a trazar los canteros". La iglesia en ruinas, rodeada de andamios, tiene "la marca de una bala de cañón en la torre". La vieja plaza a veces se vuelve circular, Plaza Braussen o Plaza del Fundador.

En Santa María, algunos suelen irritarse con la forma de la mordiente estupidez, "la paz nocturna de las sobremesas, las horas perfectas de paz, digestión e hipnotismo frente al mundo absurdo por torpe, de la imbecilidad crasa y jubilosamente compartida que parpadeaba y decía tartamuda en los aparatos de televisión". Los antiguos moradores creen que Santa María ya no es lo que fue. Ni el río, ni los barcos ni la niebla. Creen percibir a diario la miseria moral y a descreer de los grupos trotskistas y de las ráfagas de metralletas que emiten los sostenedores del orden, los del Cuerpo de Pundonorosos. Aguardando su oportunidad, un pirómano, el Colorado, merodea siempre, recostado en los años, buscando la oportunidad, con ayuda del sucio viento, de que Santa María arda poniendo a los fantasmas en procura de una definitiva expiación.

Hay una noche de Santa María "con su luna o su llovizna y el vaho mezclado, incomprensible, de tantos miles de sueños simultáneos", y hay una figuración mítica del lugar, ese "pensamiento que se llama Santa María para todos nosotros". Por obligación y por vicio, el personaje central de *Dejemos hablar al viento* mira desde lejos la ciudad perdida y urde un sentimiento: "en la primavera me era forzoso evocar Santa María y su río, tan distinto a éste que llamaban mar, mi río con la otra orilla visible, con su isla en el medio, con la periodicidad de la balsa o el ferry, con la exacta distribución cromática de lanchas, gabarras, yates, botes, cabezas de nadadores".

En Santa María viven, han vivido, sobreviven, gentes como Díaz Grey, el médico, solterón, "casi calvo, pobre, acostumbrado ya al aburrimiento y a la vergüenza de ser feliz", sonriente siempre, "feliz y reconocido porque la vida de los hombres continuaba siendo absurda e inútil". Sin relieve, Morentz, el dentista, o Montero, el de la granja, o Hagen, el del surtidos de nafta en la esquina de la plaza, aminoran la importancia que da al censo a los otros, los ilustres, que viven porque sí. El padre Bergner envía almas al cielo o al infierno. Con su sombrero negro, Larsen, alias Juntacadáveres, sueña con obtener artísticamente "una forma de la prostitución perfecta", hermanándose en sus sueños con el boticario Barthé, adivinando en él a un hermano en una vocación o manía común, "la necesidad de luchar por un propósito sin tener verdadera fe en él y sin considerarlo un fin".

Todo el lugar sufre de ese estado "de descomposición alucinatoria" que ha indicado Angel Rama, y los seres aceptan "irremediablemente la necedad humana", sin mayor prisa, casi morosamente. Onetti va explorando sus temas y amando y odiando a sus personajes, redondeando un complejo universo que va animándose constantemente en el visible caos que proyecta este mundo sombrío y sórdido, con sus lobregueces e insatisfacciones, infinitamente melancólico, expresado siempre con un enorme pudor expositivo.

Un leitmotiv onettiano es el fracaso, el "repugnante fracaso" de todos los seres que, como el personaje del cuento *Un Sueño Realizado*, parecen destinados a desmoronarse roídos "por el trabajo sigiloso de los días". A nadie le parece extraño, en sus hermosas historias, llevar años en el "ejercicio de la desesperación impura". Como las esposas santamarianas, las mujeres de Onetti están rumiando siempre prematuramente y desconcertadas "el rencor y la estafa". Más de alguien dará en sospechar que "la única sabiduría posible era la de resignarse a tiempo", dándose mañas y bríos para vivir "comparando la semejanza de las lamentaciones", en un "discreto desánimo" que sirve de antídoto a la hipotética ilusión de la felicidad.

El hombre habrá de sobrellevar, entre la franqueza, la mentira y el libre juego de las obsesiones, una vida que apenas es un simulacro, poco menos que una ficción. Nadie es culpable, en último término. ¿De qué culpa puede hablarse cuando todos están condenados, disfru-

tando amargamente de la Caída? "Tal vez —supone el narrador de *Tan Triste como Ella*— no fuera totalmente suya la culpa, tal vez resulte inútil tratar de saber de quién la tuvo, quién la sigue teniendo", pero, más allá de una ilusión puramente teológica se termina por padecer la culpa, por aceptarla, "admitiendo que vivir es culpa suficiente para que aceptemos el pago, recompensa o castigo. La misma cosa, al fin y al cabo".

Onetti nunca ha sido devoto de las entrevistas y, entre bromas y desganos, ha ido diciendo algunas cosas a sus amigos. Por ejemplo, que, de niño, descubrió que la gente se moría, y eso "no lo he olvidado nunca; siempre está presente en mí". Que existe "una profunda desolación a partir de la ausencia de Dios". Que escribe por ataques , y "a veces me paso meses y meses, y no se me ocurre nada. Pero siempre sé que va a volver, que siempre volverá. Y vuelve: en el momento más inesperado el tema llega y lo domina a uno". Con respecto a los personajes, cree que no logran dominarlo a él, como escritor, "pero sí existe una interrelación. Y no tendría interés de escribir si supiera de antemano lo que va a pasar en mis obras".

Su credo es simple como la música de cámara: "no me siento un escritor. Sí, en todo caso, un lector apasionado capaz de conversar y discutir horas y horas sobre un libro. Pero ajeno. Y cuando uno escribe tampoco se siente un escritor, por que se está trabajando en la inconsciencia y lo único que importa es escribir. Porque hay tres cosas que a mí me han sucedido, me suceden y que tienen similitud: una dulce borrachera bien graduada, hacer el amor, ponerme a escribir. Y no se trata de fugas, sino de momentos en que la inconsciencia fluye con increíble intensidad, como no fluye con el resto de las cosas; momentos en que uno participa con todo y abre lo inconsciente, como diría Freud. Aunque se sabe, en general, lo que va a pasar con cada una de esas tres situaciones, en realidad no se sabe lo que va a pasar. Las suceden, simplemente. Cuando uno va a hacer el amor, no se pone a pensar previamente en la técnica que aplicará. Uno va y lo hace y las cosas pasan. Lo mismo al escribir. Uno se sienta con un sentimiento, pero, a partir de ahí, lo que pasa es otra historia. NO es la técnica".

¿Le preocupa el éxito? ¿Qué ocurre con el artista como triunfador? Sabe que a esto se llega "de manera incidental y nunca deliberada. Si

alcanzamos el éxito nunca seremos artistas plenamente. El destino del artista es vivir una vida imperfecta: el triunfo, como un episodio; el fracaso, como verdadero y supremo fin". No vale mensaje alguno en una obra; "El que pretende dirigirse a la humanidad o es tramposo o está equivocado. La pretendida comunicación se cumple o no; el autor no es responsable, ella se da o no por añadidura. El que quiera enviar un mensaje que encargue esta tarea a una mensajería".

Con respecto a la técnica, remacha siempre con sana indignación: "Dejemos de lado, porque carecen de interés para el escritor, la semántica o el estructuralismo. Que le pregunten a Shakespeare y a Dostoiewski cómo se las arreglaban —y siguen— sin esas muletas". No quiere trampas con respecto a qué es el escritor. Es quien es. Y entiende por tal al hombre "que nació para escribir, el hombre para el cual el ejercicio de la literatura es una forma de vivir, no menos importante que el ejercicio del amor, de la bondad y del odio. Hablo de un hombre que no necesita ni aplausos ni obstáculos. De un hombre que no tiene más remedio que escribir".

Hay un libro que le emociona cada vez que lo lee: *Laura*, de Vera Caspary. Hay un momento en que la mujer desaparecida vuelve, como si regresara de la muerte, "Y eso es como una visión". El detective que aguarda se ha dormido en un sillón. Onetti la ha leído decena de veces, "pero nunca, desde hace tiempo, he podido pasar de esa escena. Es que soy un sentimental". Le atraen sobre manera *El Halcón Maltés*, de Dashiell Hammett, y, una vez y otra, el libro de Céline, el único, *Viaje al fin de la noche*, porque es "un libro feroz y fue escrito para mostrarme y confirmar la ferocidad del mundo".

Siempre que uno deja atrás un texto de Onetti, tras la lectura algo de esa ferocidad queda en pie, quizás en la común aceptación del fracaso, en el decirle que sí "con una mueca, una sonrisa". Ni de Santa María ni de ningún lado la gente volará al cielo en gloria y majestad. ¡Qué duda cabe! Esa mezcla de imprecisiones y cobardías que es la vida son el resultado de una "indefinida mala jugada que nos ha hecho el mundo". Una mentira simple e imprecisa para entretener a todos cuantos "no tienen el privilegio de elegir".

La obra de Octavio Paz (México, 1914) —autor a quien se otorgó el Premio Cervantes, en 1981— es, desde hace varios decenios, relevante. Pensador contra la corriente, lector curioso e infatigable, poeta venido del surrealismo, mexicano universal, sabe siempre estar cerca del tema que sirve de vínculo o signo de nuestro tiempo. Un día aborda las doctrinas de Claude Levi-Strauss y al otro algún ensayo sobre el iluminismo; se ocupa de Marx o de Hegel, de San Juan de la Cruz y de la metáfora, del ser mexicano y de las ideologías contemporáneas. Funda revistas (*Plural*, *Vuelta*), escribe en diarios del continente, prologa obras de escritores jóvenes, alienta y discute, ataca y defiende. Y vive siempre *à la page*, en espera del libro, ese gran adelantado que lo pone en acción.

Su obra es abundante. La poesía está en *Semillas para un himno* (1954), en *Piedra del sol* (1957), en su *Libertad bajo palabra* —que reúne su obra poética del período 1935-1958—; en *Salamandra* (1962), *Topoemas* (1968), *Ladera este* (1969) y *Vuelta* (1976). El ensayo está presentado por sus libros *El laberinto de la soledad* (1950), *El arco y la lira* (1956), *Las peras del olmo* (1957), *Corriente alterna* (1967); *Marcel Duchamp o el castillo de la pureza* (1968), *Conjunciones y disyunciones* (1969), *Posdata* (1970), *El mono gramático* (1974), *In/Mediaciones* (1979) y *El ogro filántropo* (1979).

Recuerda que al leer Gabriela Mistral sus primeros poemas movió con tristeza los ojos y dijo: "Usted también es cosmopolita". Lo habría preferido "telúrico", a él que había bebido lentamente todos los filtros mágicos que le ofrecía el surrealismo. "Para mí —ha contado— el surrealismo era la enfermedad sagrada de nuestro mundo, como la lepra en la Edad Media o los 'alumbrados' españoles en el siglo XVI; negación necesaria de Occidente, viviría tantos años como viviese la civilización moderna, independientemente de los sistemas políticos y de las ideologías que predominen en el futuro".

El propósito del surrealismo es evidentemente subversivo y consiste en "abolir esta realidad que una civilización vacilante nos ha impuesto como la sola y única verdadera". La empresa surrealista "no se ha limitado únicamente a expresar las tendencias más ocultas de nuestro tiempo y anticipar las venideras; este movimiento se proponía

encarnar en la historia y transformar el mundo con las armas de la imaginación y de la poesía".

Concibe —gracias a André Breton y a William Blake— el mundo y la experiencia literaria de un modo conjetural y distinto: "en mi adolescencia, en un período de aislamiento y exaltación, leí por casualidad unas páginas que, después lo supe, forman el capítulo v de *L'amour fou*. En ellas relata su ascensión al pico del Teide, en Tenerife. Este texto, leído casi al mismo tiempo que *The marriage of heaven and hell*, me abrió las puertas de la poesía moderna. Fue un 'arte de amar', no a la manera trivial del de Ovidio, sino como una iniciación a algo que después la vida y el Oriente me han corroborado: la analogía o, mejor dicho, la identidad entre la persona amada y la naturaleza".

Le preocupan tantas cosas que resulta difícil ordenar el ilimitado ideario de Paz. Por ejemplo, la creación artística, y su génesis: "Palabras, frases, sílabas, astros que giran alrededor de un centro fijo. Dos cuerpos, muchos seres que se encuentran en una palabra. El papel se cubre de letras indelebles, que nadie dijo, que nadie dictó, que han caído allí y arden y queman y se apagan. Así, pues, existe la poesía, el amor existe. Y si yo no existo, existes tú".

¿Qué ocurre con cuanto se encuentra lejos del límite, en el envés de la palabra? Admite que "hay un Más Allá de la escritura que me fascina y que, cada vez que me parece alcanzarlo, se me escapa. La obra no es lo que estoy escribiendo, sino lo que no acabo de escribir —lo que no llego a decir—. Si me detengo y leo lo que he escrito, aparece de nuevo el hueco: bajo lo dicho está siempre lo no dicho. La escritura reposa en una ausencia, las palabras recubren un agujero. De una y otra manera, la obra adolece de irrealidad. Todas las obras, sin excluir a las más perfectas, son el presentimiento o el borrador de otra obra, la real, jamás escrita".

No admite enrolamientos ni directivas. El arte le resulta libérrimo, porque "sobrevive a los partidos, a los imperios y a los dioses. En su esencia última el arte no sirve a nadie, ni siquiera a la libertad, porque es la libertad misma, el hombre mismo, creándose infatigablemente, empezando siempre y siempre revelándose. Conquista y creación del ser, revelación y reencarnación del hombre en una obra: acto irrepetible, único, total".

Desde antiguo ha venido exaltando al marqués de Sade, quitándole su valoración escabrosa para insertarlo en un espíritu filosófico: "En el siglo XIX los pocos que estudiaron la obra de Sade dijeron que era un gran descubridor de desviaciones y perturbaciones sexuales. Es verdad, pero no creo que la originalidad de Sade resida en sus descubrimientos de patología sexual. Los antiguos conocían las prácticas sexuales que describe Sade y muchas entre ellas eran ritos eróticos en las religiones primitivas. Lo que es absolutamente nuevo es la actitud de Sade ante esas prácticas: dejan de ser abominaciones o rituales para convertirse en opiniones filosóficas. El título de uno de sus libros es revelador: *La philosophie dans le boudoir*. El erotismo convertido en filosofía, y la filosofía convertida en crítica: el erotismo al servicio de la negación universal. Esto es absolutamente nuevo... La negación es la función por excelencia del espíritu, lo mismo en la teología cristiana, en Dante o en Milton que en el pensamiento moderno. Para Hegel el concepto es negación y el hombre el que introduce la negación en el universo".

Todo lleva a contemplar el erotismo de un modo distinto, a concederle un rango, pues "el erotismo es la representación de la sexualidad, su metáfora. A veces, una sacralización de la sexualidad, como en las cortes de amor de Provenza; otras, una profanación, como en Sade. El erotismo es inseparable del lenguaje y, en consecuencia, es cultura, historia. El lenguaje nos sirve para transformar la sexualidad animal en una práctica en la cual el hombre por una parte se refleja en la naturaleza como en un espejo y por la otra niega la naturaleza. El erotismo es una afirmación de la sexualidad y al mismo tiempo es una negación de la sexualidad. Es una invención".

La "extraordinaria complejidad" de la historia de México lo conduce a pensar constantemente, a veces con nostalgia, a veces con impaciencia, en haz de problemas que suele sobrepasar la noción de la historia para aceptar la fuerza del mito y de los actos rituales. Para empezar, México y el mexicano constituyen una asociación extraña: "el mexicano necesita de la fiesta, de la Revolución o de cualquier otro excitante para revelarse tal cual es; su cortesía y su mesura no son más que la máscara con que su conciencia de sí, su desconfianza vital, cubren el rostro magnífico y atroz. México tiene vergüenza de ser y

sólo en las grandes ocasiones arroja la careta, como esos adolescentes apasionados y taciturnos, siempre silenciosos y reservados, que de pronto asombran a las personas mayores con una acción inesperada. La historia nos enseña que la convulsión es nuestra forma de crecimiento".

Los signos que abarrotan las creencias son desplazados en beneficios de una acción directa: "México es un país que ama la carne humana. Salvo unas cuantas excepciones, no tenemos críticos, sino sacrificadores. Enmascarados por esta o aquella ideología, unos practican la calumnia, otros el 'ninguneo' y todos un fariseísmo a la vez productivo y aburrido".

Quiere situarse con propiedad en la descripción de la vida política de México. El porfiriato, y antes la extraña aventura de Maximiliano de Austria; la presencia de Estados Unidos en la cercanía y la llamada Revolución Mexicana son temas que requieren ser definidos con prolijidad y rigor. Por ejemplo, "llamar revolución a los cambios y trastornos que se iniciaron hacia 1910 es, quizá, ceder a una facilidad lingüística. Años más tarde, al repensar el tema de los grandes trastornos y conmociones del siglo xx, he llegado a la conclusión de que hay que distinguir entre revolución, revuelta y rebelión... Las revoluciones, hijas del concepto de tiempo lineal y progresivo, significan el cambio violento y definitivo de un sistema por otro... Las rebeliones son actos de grupos e individuos marginales: el rebelde no quiere cambiar el orden como el revolucionario, sino destronar al tirano. Las revueltas son hijas del tiempo cíclico: son levantamientos populares contra un sistema reputado injusto y que se proponen restaurar el tiempo original, el momento inaugural del pacto entre sus iguales".

¿Qué ocurre en la sociedad mexicana con los anhelos de transformación que se espera de aquel período? ¿En qué consiste su extrañeza? De algún modo, "la revolución es una súbita inmersión de México en su propio ser. De su fondo y entraña extrae, casi a ciegas, los fundamentos del nuevo Estado. Vuelta a la tradición, reanudación de los lazos con el pasado, rotos por la reforma y la Dictadura, la Revolución es una búsqueda de nosotros mismos y un regreso a la madre. Y, por eso, también es una fiesta: la fiesta de las balas, para

emplear la expresión de Martín Luis Guzmán. Como las fiestas populares, la Revolución es un exceso y un gasto, un llegar a los extremos, un estallido de alegría y un desamparo, un grito de orfandad y de júbilo, de suicidio y de vida, todo mezclado. Nuestra Revolución es la otra cara de México, ignorada por la Reforma y humillada por la Dictadura. No la cara de cortesía, el disimulo, la forma lograda a fuerza de mutilaciones y mentiras, sino el rostro brutal y resplandeciente de la fiesta y la muerte, del mitote y el balazo, de la feria y el amor, que es rapto y tiroteo. La Revolución apenas si tiene ideas. Es un estallido de la realidad: una revuelta y una comunión, un trasegar viejas sustancias dormidas, un salir al aire muchas ferocidades, muchas ternuras y muchas finuras ocultas por el miedo a ser. ¿Y con quién comulga México en su sangrienta fiesta? Consigo mismo, con su propio ser. México se atreve a ser. La explosión revolucionaria es una portentosa fiesta en la que el mexicano, borracho de sí mismo, conoce al fin, en abrazo mortal, al otro mexicano".

Ni siquiera la exaltación que se hace de Emiliano Zapata conforma al lúcido analista que es Paz. Ver es una operación que requiere separar las ramas en la floresta, pretendiendo acercarse a la realidad en el intento siempre válido, el del vistazo moral, profundo y enérgico: "el movimiento zapatista fue una verdadera revuelta, un volver al revés las cosas, un regreso al principio. Su fundamento era histórico, porque los campesinos querían volver a la propiedad comunal de la tierra; al mismo tiempo estaban inspirados por un mito: la edad de oro del comienzo. La revuelta tenía una intensa coloración utópica: querían crear una comunidad en la cual las jerarquías no fuesen de orden económico, sino tradicional y espiritual. Una sociedad hecha a imagen y semejanza de las aldeas del neolítico: económicamente autosuficientes, igualitarias —salvo por las jerarquías naturales: padres e hijos, hombres y mujeres, viejos y jóvenes, casados y solteros: y en las cuales se reducía al mínimo la autoridad política y religiosa".

La aplicación del marxismo como metodología revolucionaria, al carácter religioso de los hechos sociales y la exaltación de nuevos profetas suele sacarlo con enorme facilidad de sus casillas. "Desde la desaparición de lo sagrado —escribe— el hombre ha tenido que

transferir su sentimiento de culpabilidad al vecino, que es judío, negro o a un partido político, que es trotskista, stalinista... El fenómeno moderno es que la culpa se ha vuelto ideológica y antes era teológica".

¿De dónde parece arrancar esto? Paz sostiene que Baudelaire se equivocó completamente "cuando dijo que el progreso borraría o está borrando las trazas del pecado original, es decir del sentimiento de culpabilidad. Yo creo que si nuestro siglo se ha caracterizado por algo es la objetivación, la exteriorización del sentimiento de culpabilidad".

El estado totalitario, ese "ogro filantrópico", lleva a cuesta una seña moral, a partir de su desmesura se vuelve causa y expresión de nuestros males —piensa Octavio Paz—. Sólo en las disidencias se resguardan el honor y el derecho del hombre de nuestro tiempo. Un papel juega el escritor, porque ejerce la crítica, "una forma libre del compromiso". ¿Qué debe ser el escritor? Sólo un francotirador, "debe soportar la soledad, saberse un ser marginal. Que los escritores seamos marginales es una condenación que es una bendición. Ser marginales puede dar validez a nuestra escritura".

¿No existe acaso una buena razón para justificar la densa red de alarmas de los estados ante la presencia constante del terrorismo? ¿O es acaso éste la modalidad de resguardo de la pureza originaria, individual y revolucionaria? Paz piensa que el terrorismo "es un espejo que repite no nuestro rostro, sino el de nuestro demonio. Pero ¿cómo distinguir entre el uno y el otro? El terrorismo no es, sino la imagen invertida del terror estatal. Ambos son criaturas de las religiones ideológicas del siglo xx. Para exorcizar el demonio del terrorismo debemos hacer un examen de conciencia la crítica de la violencia terrorista (la estatal y la de los grupos e individuos) comienza con la crítica de la ideología".

Emplazado en la atalaya, Paz sigue ocupado de cuanto acontece en el mundo, alegando, sin trabas, por el derecho a ser libre. Ahora, se ocupa fundamentalmente de los absolutismos que emanan de todo centralismo. A diario, el Estado le preocupa, porque "esa es la verdadera amenaza a la que se enfrentan lo mismo los europeos que los asiáticos, los africanos que los latinoamericanos, es decir, el mundo

entero. El "monstruo frío" ha crecido desmesuradamente en este siglo. A su imagen y semejanza, las otras organizaciones sociales —empresas capitalistas, sindicatos obreros, partidos políticos— se han transformado en Estados en miniaturas, cada uno dotado de su correspondiente burocracia. El planeta se estatiza, es decir, se burocratiza. El proceso está más avanzado en los países llamados socialistas, pero también en los capitalistas ha dado pasos gigantescos: las multinacionales, el complejo 'militarfinanciero' de los Estados Unidos, la CIA, el sindicalismo monolítico, los monopolios de la comunicación, etc. La era del Big Brother ha comenzado".

Lo que a Paz le resulta claro puede ser discutible, o volverse en contra de él y de cuanto predica, y sin embargo, ¿quién ha de dudar de su buena fe palmaria, de su anhelo de ver al género humano en un estado de disponibilidad, del culto de la razón como regulador de excesos? Leerlo es un acto de recomendable sanidad para las convicciones de quienes se refugian en ellas sin desear someterlas diariamente a prueba...

La obra de Ernesto Sábato (1911), reciente Premio Cervantes (1984), posee una secreta unidad y ella parece cruzar orgánicamente toda su obra, ya sea los ensayos contenidos en *Uno y el universo* (1945), *Hombres y engranajes* (1951), *Heterodoxia* (1953) y *El escritor y sus fantasmas* (1963) entre otros, como sus tres novelas: *El túnel* (1948), *Sobre héroes y tumbas* (1961) y *Abadón, el exterminador*. Se trata de buscar la ordenación o el extraño desorden encubiertos en un mundo que dejó, sin más, de aceptar, el funcionamiento del universo mediante la explicación del mecanismo de relojería, queriendo desentrañar, al mismo tiempo, cuanto ocurre en la mente del hombre, supuesto ordenador de un mundo en el que ha sido puesto sin un fin muy claro.

Hace algunos años, respondiendo las preguntas de un escritor chileno pareció intentar una definición del quehacer genérico del escritor, explicando sus motivaciones. "John Donne —escribió— decía que el hombre sueña desde el nacimiento hasta la muerte. La función del escritor es despertarlo". Lo cierto es que, en medio de la explosión literaria latinoamericana de mediados de la década de los sesenta, su novela *Sobre héroes y tumbas* adquirió el carácter de una

aventura literaria desconcertante, de una obsesión alucinante, muy similar a la que viviera Malcolm Lowry con *Bajo el volcán*.

No quiso Sábato substraerse a las constantes polémicas de esos días y puso en evidencia que, como escritor, él venía pensando largamente acerca de la condición del hombre latinoamericano y, muy en particular, del hombre argentino. Si bien se mira, ¿puede decirse que el *Informe sobre ciegos* es sólo un haz de proposiciones deliberantes engendradas por la mente de un psicópata? ¿No es, por desventura y vergüenza, un apólogo premonitorio o un haz de alarmas de cuanto se producirá en esa etapa oscura que habrá de conocerse con el nombre militar de "guerra sucia", entronización de uno de los períodos más abominables y antihumanos de América?

Hay en Sábato una lectura diurna y una nocturna del alma humana y de sus enviones, como la hay en un escritor admirado por él, Dostoiewski, y, por cierto, en los textos de algunos místicos que enfrentan a Dios y al Demonio en una batalla permanente. En 1966, necesitó el escritor "explicar", esto es, poner en su lugar las ideas de *Sobre héroes y tumbas*, con el fin de evitar el dispendio de exégesis de ciertos posesos de una crítica que se reputaba como "la" unica, en medio de los júbilos de sus hierofantes. "La estructura de la novela es muy clara —advirtió—. Está dividida en dos partes: una diurna y otra nocturna. En la diurna los personajes giran en torno a un personaje invisible, misterioso. La parte nocturna es por eso mismo esencial: es la pesadilla de ese personaje. Si suprimo esa parte, dejaría de expresar la realidad en toda su extensión y profundidad. Los sueños revelan la condición humana".

Al mismo tiempo, en la "noticia preliminar" de la obra, sugería la relación entre una historia concreta y su proyección parabólica, la "introyección" de esa sucesión de acontecimientos, al insinuar que había intentado "reconstruir el drama" y luchar "para darle una unidad y acaso un sentido, por esa manía que tenemos los hombres de encontrar siempre un orden y un significado a hechos que tal vez no los tengan. No sé hasta qué punto lo he logrado, pero pienso que en cualquier forma esta crónica puede servir como testimonio de algunos de los problemas que se han vivido (y sufrido) en este extremo del mundo durante los últimos tiempos".

El fervor dostoieskiano se va a transmitir a esas criaturas que tratan de unir los contrarios en una voluntad de ser. Más de una vez, Alejandra o Bruno se muestran como personas escindidas, en un juego de máscaras en el cual la mortalidad acecha, como un convidado dispuesto a hacer de las suyas durante el espectáculo de esas vidas que buscan la plenitud, como antes los héroes de la épica perseguían un fin mayestático, el de hallar el Santo Graal o la espada del rey Arturo, por ejemplo. El desorden del mundo, el espejo trizado o deformante hace que, en el comienzo de *Sobre héroes y tumbas*, un personaje admita que experimenta pavor por el carácter imprevisible de los seres humanos, a quienes encuentra perversos y sucios. Prefiere, en cambio, pasear por el parque Lezama, un cielo-infierno que va a resultar un espacio proteico en el libro, mirando las estatuas, las cuales "le proporcionaban una tranquila felicidad", por pertenecer "a un mundo ordenado, bello y limpio".

El escritor y sus fantasmas aspira a ser un diario en el que se registran "simpatías y diferencias", pero, además, un lugar para debatir los mitos culturales y poner en la mesa de juego un catálogo de la movilidad social de las preferencias estéticas, los riesgos de estar siempre *à la page*. Son los días del auge de la "novela objetiva", de las transformaciones "místicas" de la sociedad norteamericana, del envión de la droga, exaltada teóricamente por su profeta Timothy O'Leary, de la guerrilla urbana como panacea para la resolución de las contradicciones de la sociedad latinoamericana, del surgimiento férvido de dos modalidades artísticas: el arte-pop y el arte-op.

Sábato manifiesta que su libro tiene algo del diario de un escritor, alertando acerca de su forma "reiterativa y machacante pero viva", al igual que previniendo acerca del "desorden obsesivo" que poseen sus notas. Necesita precisar que no hay en *El hombre y sus fantasmas* sino "cavilaciones de un escritor que encontró su vocación duramente, a través de ásperas dificultades y peligrosas tentaciones, debiendo elegir su camino entre otros que se le ofrecían en una encrucijada, tal como en ciertos relatos infantiles, sabiendo que uno y sólo uno conducía a la princesa encantada".

Uno de los problemas que más le preocupa es el relativo a la idea de una "literatura nacional", un asunto que Mario Benedetti ha puesto

con fuerza e inteligencia en el campo del debate, ilustrándolo, al mismo tiempo con su obra de creación (*Montevideanos, Gracias por el fuego, Primavera con una esquina rota*, entre decenas de textos). Sábato dice que casi todo "nos llegó de Europa, desde el lenguaje y la religión" y aun "la mayor parte de la sangre de sus habitantes". ¿Debe borrarse la línea de demarcación europea, en el plano de la creación americana? "Si fuéramos consecuentes con los que a cada rato nos están reprochando el *europeísmo*, deberíamos escribir sobre la caza del avestruz en lenguaje pampa. Todo lo demás sería adventicio, cosmopolita, antinacional".

A quienes, en esos años sesenta, se hallan listos para reprobar cuanto no tenga un supuesto contenido puramente revolucionario, les recuerda: "un conocido revolucionario del siglo XIX llamado Karl Marx, a quien nadie puede acusar de proclividad pequeño-burguesa, recitaba a Shakespeare de memoria, se extasiaba con Byron y Shelley, elogiaba a Heine y consideraba a ese reaccionario de Balzac como un admirable gigante". Y agrega: "pienso que el signo más sutil de que una sociedad está ya madura para una profunda transformación social es que sus revolucionarios se revelan capaces de comprender y recoger la herencia espiritual de la sociedad que termina. Si eso no sucede, la revolución no está madura".

El estructuralismo, que es en ese tiempo la "ciencia nueva", una forma del saber infuso, merece a Sábato el siguiente reparo, hoy tan actual como ayer: "el estructuralismo es válido hasta el punto en que deja de serlo. Lo que es bastante. Más allá de ese punto empiezan los peligros. El primero, el de desconocer la importancia de la historia. El segundo, el de fortificar una concepción operacionalista y hasta cibernética del espíritu, contribuyendo así a agravar la alienación provocada por la técnica en el hombre de nuestro tiempo. Ciertos análisis rigurosamente válidos para los entes matemáticos son *relativamente* válidos para los hombres. Este tipo extremo de estructuralismo, como con justeza observa Lefebvre, corre el riesgo de hipostasiar, de dar valor real a meras abstracciones conceptuales. Claro, estos extremos se dieron sobre todo en los Estados Unidos, según su habitual fetichismo científico, del mismo modo que produjo los extremos más absurdos del positivismo lógico. En cuanto a ciertos

representantes de la nueva crítica, por reaccionar contra aquellas "explicaciones" positivistas de la obra de arte por cosas como el clima y otros determinismos semejantes, cometieron el inverso error de un inmanentismo que de pronto parecía convertir una novela en un objeto platónico, fuera del tiempo y del espacio, ajeno a las vicisitudes del hombre y la sociedad".

No quiere, sin duda, escatimar la posibilidad de separar la cizaña del trigo y, por ello, admite la posibilidad de la impostura surgida de los epígonos. El golpe era durísimo en contra de quienes no comulgaban con las últimas ruedas de carretas. Sábato se rebela. No puede ser que "notables exámenes como los que hace Auerbach en su *Mimesis*, donde Julien Sorel no se concibe sino en las condiciones sociales, políticas y hasta económicas de la Restauración, eran invalidadas de un solo golpe". No todos los estructuralistas eran proclives a la negación absoluta, pero los dogmáticos aceptaban sólo el tono oracular. Incurrían en los excesos "a los que llevaba —y aún los lleva— su tendencia operacionalista, a esa especie de *ars combinatoria*, con una metodología que a los que alguna vez hicimos matemáticas nos resulta muy familiar: las permutaciones y transformaciones, el álgebra topológica y la teoría de los juegos. Excelente metodología y quizá la sola valedera para los entes del universo matemático, pero inadecuada para los hombres".

Moviéndose entre dilemas, tanteando en la oscuridad del mundo, soñando con un orden que es un engaño a los ojos, Sábato resume en sí la condición del hombre latinoamericano, que seguirá moviéndose en aquello que el lugar común prestigioso describe como "un mar de dudas". Sin embargo, es ésa la manera en que él puede ver, como cada uno de nosotros, el mundo, contradictorio, azaroso, doble, desgarrado y en eterno desasosiego. Ser el cronista de todo ello es su mérito mayor, su firma en el cuadro.

VICUÑA MACKENNA, EL "OSTRACISMO DE O'HIGGINS" Y EL CANONIGO CASIMIRO ALBANO

Luis Valencia Avaria

DE LA ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

En el segundo de los ostracismos a que le condenaran sus afanes opositores, don Benjamín Vicuña Mackenna, tras una vuelta por Europa, llegó al Perú en 1860. Era un exiliado, pero Lima, amable, culta y señorial, le procuró una serie inacabable de satisfacciones. Aunque también un golpe cruel: en septiembre de ese año expiró en sus brazos don José Miguel Carrera y Fontecilla, el hijo del prócer, su camarada en los días de los ímpetus revolucionarios de 1851.

En pocos meses, con esa impaciencia y celeridad tan suyas, entregó a *El Comercio* sus estudios sobre Cochrane, San Martín, Unanue y Juan Manuel de Rosas, y su historia de la *Revolución de la Independencia del Perú*, reverenciada como clásica por la historiografía peruana de ayer y hoy.

En Chile, el Presidente don Manuel Montt ponía término a su decenio. El proscrito creyó que el régimen represivo concluía y se dispuso a volver, pero "en el momento de subir la escala del vapor para marcharme a Valparaíso, que era mi rumbo, la noticia de la prórroga de las (facultades) extraordinarias me obliga a cambiarlo". Y en otra de sus clásicas decisiones, radicales e impetuosas, tomó sus maletas y acompañó a Pedro Paz Soldán al valle de Cañete, al sur de Lima, a la hacienda San Juan de Arona, la "Matarratones" del suegro de éste, don Hipólito Unanue, frente y vecina a la de Montalván, la de O'Higgins. "Escribiré el "Ostracismo del General O'Higgins", que será sin disputa la obra más curiosa e interesante sobre historia que haya visto la luz en Chile, por los documentos que tengo".

Era el lugar ideal para recordar al héroe. No hacía treinta años que el Padre de la Patria chilena había recorrido muchas tardes las galerías y pasillos de San Juan de Arona en visitas al sabio Unanue. Dejando

las casas, cabalgando solo unos minutos, Vicuña Mackenna podía alcanzar a Montalván a encontrarse con los testimonios invalorables de Demetrio, el hijo, o de José Borne, el sobrino, el hijo de doña Nieves Puga y Riquelme y a quien don Bernardo acogiera en la hacienda. O con cualquiera de los antiguos esclavos, hoy ya hombres libres, que seguían invocando al amo bondadoso en sus extraños "vudús" sacramentales, las "juntas de brujería" cañetanas.

Disponía del enorme archivo personal de O'Higgins. "Elogiaré lo justo, admiraré lo grande y censuraré las culpas. Todos mis dichos serán religiosamente documentados". De los meses vividos en Lima acumuló también sus consultas con el General Miller y con peruanos que conocieron al ilustre chileno, y los sueltos de prensa, que no eran pocos, pero de los cuales recogió sólo algunos, que se referían a las actividades del prócer que fueron públicas en la capital peruana. "De esta obra, aseguró a Demetrio O'Higgins, la figura de su padre saldrá grande y gloriosa. Pero yo no lavaré las manchas secundarias que apoquen sus altos hechos". Prometió no falsear la verdad ni ocultarla.

Con todos estos recursos trabajó intensamente ésa, su verdad. En las tardes solía recorrer las suaves lomas que hacen a San Juan de Arona y que dominan los campos de Montalván. "Parécenos descubrir a lo lejos la sombra de su antiguo dueño, del viejo guerrero del Roble y Chacabuco que vuelve ahora de sus rústicas faenas, y que al ver como nosotros el ocaso del sol, allende del mar que sus armas conquistaron un día para Chile y la América, detiene su caballo y descubre a la brisa y a los reflejos su venerable frente... Y entonces, como en un sueño, se agolpan a su memoria los años de su belicosa juventud, cuando vadeaba todos los ríos de la patria batiéndose brazo a brazo, como general o guerrillero, con los godos invasores; cuando descendía de los Andes para echarlos fuera de sus lares con las bayonetas de Chacabuco; cuando desataba a los vientos del Pacífico, henchidas de mil triunfos, las velas y las banderas de la fraternidad para rescatar la última familia americana todavía entre cadenas; y cuando, caído en el gran salón del Consulado, se levantaba ahí mismo más grande y escalaba luego la meseta de Junín para espantar a las últimas huestes enemigas... Y recordando ahora sus lustros de pobreza y abandono, su soledad y su

destierro, sus canas y tantas ausencias, sentía que su corazón se abatía dentro de su pecho con angustiosas pulsaciones, y daba vuelta a la brida, y entraba a su desierta mansión...".

Pero el "Ostracismo de O'Higgins" no pudo desasirse del todo de las ficciones amañadas en casi cuarenta años antio'higginistas por los Benavente y los Gandarillas, que habían liderado la historia nacional y a quienes Bello, en una labor que sería larga, aventaría con el magisterio de la Universidad. Vicuña Mackenna quiso ser "el actuario que compulsa y da fe" en su empeño por descubrir la nueva historia, pero sólo trabajó un año, muy poco para una misión que era ciclópea. "Dos carretones en Lima con diez enormes cajas de papeles; una carga pesada de mula que llevé conmigo desde Montalván, en marzo; más de veinte mil documentos que era preciso leer para entresacar los de interés público; de éstos, cinco mil consultados por su interés histórico, y aun de esta suma, muchos centenares empleados en formar el cuerpo de la obra por su valor biográfico y personal; he aquí la tarea sacada, fuera de las traducciones de todo género, y la necesidad de descifrar borradores ininteligibles o mutilados, o de leer por claves enigmáticas adivinando éstas".

Progresó bastante, indudablemente. La niñez y la juventud del prócer le fueron reveladas por papeles que supo manejar con destreza, según resulta de los que conocemos, pues desgraciadamente no todos se han conservado para nosotros. Los años de sus primeros pasos en la vida política, en la Patria Vieja, y sus relaciones con don José Miguel Carrera, pudo presentarlos en términos rectificadores, y así, comparando la biografía que escribía con el *Ostracismo de los Carrera*, que publicara unos años antes, reconoció que en éste había una "incoherencia imposible de evitar en una obra escrita sobre recuerdos, o más bien, consultando los epitafios de los sepulcros e interrogando a los muertos y a sus inmoladores. Aquí, en la de O'Higgins, al contrario, cada testigo es llamado a deponer sobre los acontecimientos en que su testimonio es requerido, y son sus propias palabras las que figuran en el prolijo proceso de la historia".

Pero no sólo le fue imposible desligarse enteramente de una mitología odiosa, alimentada por la ignorancia y las pasiones, sino

que tampoco pudo negarse a sí mismo. Tomada la pluma era "una fuerza en movimiento". "Tenía prisa en reunir sus materiales y en reconstituir con ellos el pasado, como si temiese que pudiere desaparecer sin dejar rastros". Intuitivo, precipitado, atropellado a veces, no se daba tiempo para revisar y corregir. "A más —dice uno de sus biógrafos— la multiplicidad de su acción se lo hubiera estorbado".

Y así, acaso porque estaba en la pendiente de concluir un capítulo y no quería retrasarlo, en la continuación de este "Ostracismo", la obra que tituló la *Vida del General O'Higgins* y donde con extensión se refirió a los años del prócer en el Perú, se detuvo ante una hermosa carta del proscrito del 6 de septiembre de 1827, dirigida al editor del "Mercurio Peruano" —que publicara este periódico al día siguiente y reprodujera en noviembre "El Mercurio" de Valparaíso—, y, perplejo, porque su contenido no respondía a suceso alguno que conociera en el año, cambió la fecha de la misiva y la entendió como extendida en 1826, ligada a acontecimientos muy distintos de los que la originaron.

Podría decirse que pasó como una tromba escribiendo historia, incapaz, en ocasiones, de detenerse a analizar reposadamente los elementos enfrentados a su juicio. Talvez por ello aceptó sin reclamo alguno la especie inventada sólo cuatro años antes por Diego José Benavente en su *Memoria sobre las primeras campañas de la independencia*, donde acusó a O'Higgins con falsía temeraria de permanecer inactivo todo un día frente a Membrillar. Así también, contrariando lo que debió entender como el modo de ser propio del héroe, su fuerte conciencia de su responsabilidad, se plegó a quienes le culpaban de insubordinado porque habría desdeñado el plan del general en jefe de sostenerse en Angostura y preferido encerrarse en Rancagua, y también porque habría faltado a la orden de esperar a Soler en Chacabuco, dos infundios que pudo esclarecer, o acercarse a resolver, con la documentación de que dispuso.

Acicateado por su impaciencia, si no por un extraño convencimiento que no compartieron Barros Arana ni los Amunátegui, contemporáneos suyos en estos estudios, arremetió sin misericordia contra el Ministro José Antonio Rodríguez Aldea, atribuyéndole posiciones y actuaciones que no tuvo. Así, por ejemplo, la encendida

denuncia de que intervino el texto de la Constitución aprobada por la Convención de 1822. En el archivo del Senado, en Santiago, los originales enseñan que no hubo las intenciones que supuso.

Torrentosamente, arrasándolos también, se descargó contra otros autores que le habían precedido en el tema de la vida del héroe. Descalificó el trabajo de Juan Bello, incluido en la colección de Desmadryl, los apuntes biográficos publicados en Lima por el coronel Plasencia y la *Memoria* del Canónigo don Casimiro Albano. "No se nos acusará de poco caritativos, en nuestra censura, si decimos que todo lo que necesita este libro para ser una perfecta homilía, es que diga *amén* en cada una de sus descosidas páginas".

No mereció Albano tal desautorización, ni menos, naturalmente, la causticidad del comentario —propio del anticlericalismo decimonónico del crítico—, porque su obra, escrita con sentimiento, tocada por la emoción fraterna de un hermano virtual y ex capellán, no desdice del rigorismo histórico posible de exigir a quien incursionaba con afecto en el campo de la disciplina. Albano no fue un historiador, ni lo pretendió, sino que se propuso recordar a su generación los hechos de la vida del prócer de que fue testigo o conoció de quienes consideró válidamente informados. En alguna medida la *Memoria* fue también polémica, porque en 1844, cuando la dio a las prensas, el nombre de O'Higgins, hostilizado veinte años por razones políticas, no inspiraba complacencias entusiastas.

Analicemos las informaciones que proporciona Casimiro Albano. En primer lugar, no cabe duda de la verosimilitud y correcta relación de aquellas que podemos calificar de orden personal, porque participó directa o indirectamente en el acaecimiento, y porque ellas, enseguida, ante pruebas de credibilidad controlables, las han superado con éxito.

Tal el caso de la incorporación del niño Bernardo a la familia Albano. "A los pocos días de su nacimiento, refiere la *Memoria*, fue conducido a casa de mis padres por un jefe de Dragones de la Frontera". Vicuña Mackenna, quien no pudo disponer entonces de otra fuente, aceptó la especie revisándola solo en que habría ocurrido "pasados unos pocos meses", revisión que no fue feliz, pues Tomás Delphin, en el curso de las averiguaciones cumplidas para el expe-

diente sobre legitimación que abrió el prócer en 1806, conocido hace pocos años, aseguró, en términos que acusan un dominio absoluto del episodio y sus actores, que "recién nacido" fue conducido a Talca por el teniente Domingo Tirapegui, el sargento Salazar y el cabo Quinteros.

También resulta exacto el breve relato que hace el memorialista de la batalla de Chacabuco, en la que se halló como capellán —teniente de Vicario Castrense del Ejército de los Andes, según Mons. Joaquín Matte Varas, su biógrafo— y "encargado de la provisión del centro", por lo que marchó muy inmediato a San Martín y al propio O'Higgins.

"En el plan general de esta campaña, dice, la división de O'Higgins estaba como sólo destinada a entretener y llamar la atención del enemigo por su frente. Sin embargo, la acción se compromete, el fuego es horrible, la desventaja inmensa. La división destinada para empeñar con igualdad el combate (la de Soler) encuentra obstáculos en su marcha que no pudieron preverse, el fuego por momentos crece haciéndose progresivamente más vivo y mortífero. En esta situación el general O'Higgins avisa al general en jefe que no es posible aguardar más a la división Soler y que está resuelto a atacar a la bayoneta. Todo fue instantáneo, la contestación del general y hacer pedazos la línea enemiga que nos dio por resultado hacernos dueños de Chile".

Aunque es una relación que adolece de defectos —en especial respecto a la actividad de la división Soler—, en su esencia la batalla se desarrolló tal como la describe según puede concluirse hoy en día gracias a la publicación del proceso seguido por el Virrey en Lima, al mes siguiente, a los oficiales derrotados en Chacabuco. Las deposiciones de Maroto y Quintanilla, cotejadas con los recuerdos de José María de la Cruz, la representación de los granaderos, las declaraciones de San Martín al general Miller y lo afirmado por otros memorialistas, conducen, tras un examen de decantación de pasiones y de empeños casi pueriles por asignarse méritos, a que O'Higgins viése enfrentado a un entrevero que no pudo ni debía rehuir y que San Martín pretendió apoyarle sin objetar o contradecir los movimientos preliminares que cumplía, propios de las reglas tácticas de la época.

Recuerda Albano otros incidentes que sólo pudo conocer de labios del propio prócer, como el encuentro con la familia real inglesa en los jardines de Kew —tema que igualmente recoge John Thomas en sus apuntes—, la peste que asoló a Cádiz y el grave trance en que se halló O'Higgins —también en un relato del propio conde de Maule—, y la tertulia de Cádiz con Terrada, Fretes y Cortés Madariaga, confirmada en una carta conocida de Juan Florencio Terrada.

La *Memoria* nos entrega algunos otros datos de interés histórico evidente y no recogidos por los autores. No merecen desdeñarse, y así es perfectamente lógico, y fue muy posible, que el brigadier Pareja, al arribar a la provincia de Concepción, haya invitado a O'Higgins a plegarse a sus banderas. El militar invasor debía pulsar y ganarse la opinión regional, no estaban bien definidas todavía las posiciones partidistas y el hacendado de Las Canteras era un hombre público de notoriedad nacional, como que había integrado gobiernos criollos.

También es admisible que, cuando saboreaban la victoria en Chacabuco y con todo el calor de una convicción que nunca ocultó, O'Higgins haya reclamado de San Martín que le permitiera perseguir a los derrotados que huían hacia Valparaíso. No lo confirma versión alguna de nuestro prócer, pero en el relato que hizo a Thomas sobre el desarrollo de la batalla insiste casi majaderamente en que lo propuso a Soler, lo que, relacionándolo con el enojoso incidente que protagonizaron ambos en las casas de la hacienda, puede significar que así pretenda ocultar el hecho que pidiera para sí el cumplimiento de una misión que a su juicio era vital, como realmente lo fue. No quiso recordarlo en la relación a que nos referimos para no comprometer los méritos del general en jefe San Martín.

Es valiosa, asimismo, la noticia que da del encuentro sostenido por Santiago Bueras con un escuadrón realista, al que derrotó, durante la retirada del ejército después de Cancha Rayada. Ubica el suceso en Requínoa y lo fija en el día 22 de marzo, fecha y lugar en los que precisamente debió hallarse el comandante patriota, quien cumplía funciones de retaguardia de la división Quintana, más comúnmente conocida como de Las Heras.

Albano, finalmente, en la que titula "Quinta parte" de su *Memo-*

ria, nos remite a la vida del prócer en el Perú, abundando en antecedentes desconocidos entonces en Chile. Valientemente, si se atiende a que escribía para un público con convencimientos generados en tantos años adversarios, restauró una verdad que la historiografía moderna ha podido confirmar con el aporte de fuentes no chilenas. O'Higgins mereció de los peruanos consideraciones muy elevadas y junto a Bolívar cumplió un papel relevante. No olvidó a sus compatriotas y su afán constante, desde el momento mismo en que Ayacucho dio cima a la obra americana, fue la grandeza y el bienestar de su patria.

En este aspecto, Albano, asesorado por John Thomas, el curioso biógrafo inédito de O'Higgins y su amigo y confidente, quien por entonces visitó Chile y le proporcionó un material documental de envergadura —algunas de las piezas que reprodujo se conservan hoy originales en archivos conocidos—, pudo adentrarse en las actividades del prócer, en los planes y programas de acción. En esto Albano operó también con inteligencia, pues recogió de Thomas las informaciones que le proporcionó, pero lo hizo equilibradamente, sin dejarse envolver por las exuberancias del irlandés.

La *Memoria* del canónigo don Casimiro Albano, por tanto, tiene méritos más que suficientes para ser considerada como la crónica veraz de un testigo digno de crédito.

EL CULTIVO DE LAS CIENCIAS COMO ELEMENTO FUNDAMENTAL DE LA CULTURA*

Jorge Mardones

DE LA ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS

Quiero en primer lugar agradecer muy cordialmente la invitación con que me ha honrado el Comité Organizador de este Congreso, al ofrecerme su tribuna en esta sesión inaugural.

El primer problema que se me presentó al aceptar esta honrosa invitación, fue la elección del tema. Como farmacólogo he estado siempre unido a la química, pero el tema en que yo trabajo —acerca del cual pudiera hablar con propiedad— es una sustancia tan insignificante como el alcohol etílico, y me ocupo más que de sus características químicas, de la manera cómo algunos animales de experimentación y el hombre reacionan frente a él. No parecía pues un tema apropiado para esta oportunidad.

He pensado que está permitido hablar sobre asuntos que le atañen a uno mismo, en cuanto se relacionan con la actividad que realiza. Personalmente, desde hace muchos años trabajo en investigaciones de laboratorio, con la convicción de que esa tarea es algo de importancia. Por eso me he atrevido a hablar del asunto; no porque lo haya trabajado, sino porque incide en mi actividad habitual. Por otra parte, cuando se aborda un tema de carácter general, uno se siente con más derecho para fundamentar sus opiniones en adquisiciones científicas realizadas por otros, que cuando se trata de un asunto particular.

Desde hace tiempo, a muchos nos preocupa el concepto que tiene el público acerca de la cultura, y en especial al lugar que dentro de ella le asigna al cultivo de las ciencias. Voy a dar algunos ejemplos.

* Conferencia dictada en la sesión inaugural de las XV Jornadas Chilenas de Química, Valparaíso, 9 de enero de 1984.

En cuanto yo sé, en las embajadas chilenas no ha habido ningún agregado cultural que haya sido hombre de ciencias. Los agregados culturales son, sin duda, una expresión de la idea que los gobiernos tienen acerca de lo que es la cultura. En general, estos agregados a las embajadas extranjeras en nuestro país se ocupan del folklore chileno, llegan a saber probablemente mucho más que la mayoría de nuestros conciudadanos acerca de las cerámicas de Quinchamalí y de Pomaire, de las tejedoras de la Isla Negra o de los trabajos de crin de Rari, así como de la música popular chilena. O sea, comúnmente enfocan estos aspectos artesanales como lo fundamental de nuestra cultura; pero se ocupan poco de nuestra educación y de nuestras universidades. Salvo muy contadas, y muy honrosas, excepciones no se han interesado por lo que se hace en el país en materia de investigación científica.

Otro botón de muestra. La llamada Franja Cultural de nuestra televisión contiene excepcionalmente temas científicos, y cuando los incluye suelen estar de tal modo deformados —tal vez para que los entienda el público— que los científicos más bien sufrimos que gozamos con estos programas.

Pero hay algo más serio todavía. Cuando al constituirse la Organización de las Naciones Unidas se creó un organismo destinado a elevar el nivel cultural de los diversos países, lo denominaron Organismo de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Como si ni la Educación ni la Ciencia formaran parte de la Cultura, sino que fueran algo paralelo a ella.

Todo esto hace meditar, porque cuando uno está embarcado en el cultivo de las ciencias —como estoy seguro que lo están los miembros de este Congreso— cree sinceramente que está realizando una acción de un elevado nivel. Nos parece, pues, extraño que esta actividad no sea considerada como cultura por el público en general. Ese es el problema que quisiera plantear ante Uds. como un tema de meditación, y no para convencer a convencidos; sino más bien con el objeto de fundamentar el énfasis que es necesario poner en la idea de que un país que presume de culto, debe preocuparse seriamente del cultivo de las Ciencias.

Al plantear un asunto es conveniente comenzar por definir los términos. Para encontrar la acepción apropiada del término cultura,

hay que realizar una verdadera excursión por diccionarios de diversos idiomas. La primera sorpresa que se tiene en esta excursión es que en el Diccionario de la Real Academia Española no existe una acepción de la palabra cultura como cualidad de las sociedades humanas. Existe sólo como una cualidad del individuo, como es "el afinarse por medio del ejercicio las facultades intelectuales del hombre[1]".

He encontrado en el Diccionario del Lenguaje Inglés de Webster la definición que es tal vez la más apropiada para nuestros fines, que traduzco como sigue: "5a. El patrón completo de la conducta humana y sus productos, encarnado en pensamiento, palabra, acción y utensilios (*artifacts*), que depende de la capacidad del hombre para aprender y transmitir el conocimiento a las generaciones sucesivas, mediante el empleo de instrumentos, lenguaje y sistemas de pensamiento abstracto[2]". El diccionario alemán de Wahrig[3] establece muy sabiamente una distinción entre la cultura en singular, que corresponde suficientemente a la definición que acabo de citar, y las culturas, entendiendo por tales, las expresiones que ella tiene o ha tenido en un determinado pueblo o en una determinada época.

Pero, sin duda, la ciencia debe ubicarse dentro de un tipo especial de cultura, que es la civilización. De nuevo, una peregrinación por los diccionarios permite encontrar cosas curiosas. La *Encyclopaedia Britannica* encabeza su artículo *Civilization and Culture*, diciendo: "Esta enciclopedia es en sí misma una descripción de la civilización, en cuanto contiene la historia de lo que el hombre ha conseguido en todos sus sorprendentes desarrollos[4]. De nuevo la definición que me ha parecido más apropiada para nuestros fines está en el diccionario citado de Webster[2], cuya definición traduzco: "2a. Un estado ideal de la cultura humana, caracterizado por la total ausencia de barbarie y de conductas irracionales, óptima utilización de los recursos físicos, culturales, espirituales y humanos, y perfecto ajuste del individuo a las normas sociales".

Así definidos los conceptos de Cultura y Civilización, podemos preguntarnos si en ellos está o no comprendida la ciencia.

No voy a discutir las múltiples definiciones de ciencia, pero creo que se pueden resumir diciendo que es el "público conocimiento

racional del mundo que nos rodea y de los métodos que conducen a obtenerlo".

Por supuesto, el conocimiento racional del mundo que nos rodea incluye el del hombre mismo y de la sociedad humana, en cuanto forman parte integrante del ambiente de cada individuo. Para nuestros fines conviene considerar, pues, como un todo las Ciencias Humanas, las Exactas y las Naturales.

Ahora bien, cuando se padece de la deformación natural que proviene de vivir estudiando lo que ocurre en animales de experimentación, el conocimiento racional del mundo que nos rodea se presenta como expresión humana de una función que existe también en los animales, que es la tendencia a explorar. En efecto, todo animal tiene tendencia a explorar el ambiente. Cuando una rata de laboratorio se coloca en lo que se denomina campo abierto —un espacio cercado de menos de un metro cuadrado de superficie— lo primero que hace es caminar junto al borde, explorándolo. Los ganaderos saben que cuando un rebaño entra a un potrero nuevo, lo recorre antes de empezar a comer. Estos ejemplos, entre muchos que podrían citarse, demuestran que la tendencia a explorar no es exclusiva del ser humano.

Pero el hombre retiene lo que explora y lo aprende. Ahora bien, la capacidad de aprender ¿es exclusiva del ser humano? La respuesta es negativa. Una rata que se somete a la prueba denominada de evasión condicionada, que consiste en ponerla en una situación especial, en la cual un cierto tiempo —por ejemplo 5 segundos— después que se enciende una luz, recibe un golpe eléctrico en las patas, el que puede evitar si se traslada a un compartimiento vecino dentro de su misma jaula, aprende muy bien esta situación y actúa en consecuencia. En efecto, comúnmente después que ve la luz, se queda quieta por unos cuatro segundos, pero antes del quinto ya se ha trasladado al otro compartimiento. Este es sólo un ejemplo entre los numerosos hechos que demuestran que la capacidad de aprender no es exclusiva del ser humano.

Si se desciende en la escala filogenética, se puede ver que la tendencia a explorar se observa también en los vegetales. Así, por ejemplo, una enredadera realiza al crecer movimientos, que se deno-

minan de nutación, que exploran las vecindades en busca de un sitio sólido donde afirmarse. Más aún, si a una colonia de seres unicelulares, como los infusorios, se ofrece una zona iluminada, inmediatamente se desplazan hacia ella. Este fenómeno que se denomina fototropismo, bien mirado es la expresión de una tendencia exploratoria.

Todo esto nos hace pensar que para enfocar la Ciencia como función humana, con la deformación de un biólogo, que es siempre un naturalista, es necesario considerarla como otra etapa de la evolución cósmica. Por consiguiente, para comprenderla parece necesario preguntarse cuál es la estrategia de esta evolución. En un discurso pronunciado en la reunión anual de la Forschungsgemeinsam en Bonn en 1980, su Vicepresidente, el Prof. Hubert Markl[5], biólogo de la Universidad de Constanza, sostiene, con muy buenas razones, que la evolución se ha producido mediante inventos y selección. Es decir, invento que crea algo nuevo y selección en el sentido darwiniano. Muchos biólogos alemanes se han quejado que en su país el concepto de Darwin se tradujo en un principio, no como la supervivencia y mayor multiplicación del mejor adaptado a las condiciones del ambiente —como es exactamente el sentido de la idea de Darwin— sino como la supervivencia del más fuerte. Así, la lucha por la vida se entendió no como una brega por sobrevivir y reproducirse en un determinado ambiente, sino que como una lucha de unos seres contra otros, en la cual sobrevive el más fuerte, o sea el que es capaz de destruir a los demás. En realidad, según el concepto darwiniano sobrevive y se expande aquel invento cuyo beneficiado resulta mejor adaptado a las características del ambiente.

Veamos ahora qué dicen los diccionarios con respecto al significado de la palabra "invento". En este caso, el diccionario de la Real Academia[1] contiene una acepción apropiada. Primero dice: *invento* "Acción y efecto de inventar", e *inventar*: "hallar o descubrir, a fuerza de ingenio y meditación o por mero acaso, una cosa nueva o aún no conocida".

¿Por qué esta definición es apropiada? Porque, como veremos más adelante, los inventos que marcan las etapas de la evolución anteriores a la aparición del hombre, surgieron por mero acaso, o sea por azar.

Para analizar este asunto, es de gran utilidad un trabajo extraordinariamente importante de Hans Kuhn del Instituto Max Plank de Físico-Química Biológica de Goettingen[6]. Este autor estudia el problema de la posibilidad de la génesis de la vida, y plantea como punto inicial la aparición en el planeta de un sistema automultiplicable, o sea del primer ácido desoxirribonucleico (DNA). Para esto se supone que estaban formados con anterioridad, por azar, hidratos de carbono, aminoácidos, bases purínicas y pirimidínicas y nucleótidos, y que también por azar se constituyó este primer ácido nucleico.

Aquí necesito aclarar algo. Un evento altamente improbable dentro de un conjunto de eventos de carácter estocástico —es decir, cuya frecuencia sigue las leyes de la estadística— ocurre realmente cuando el número de oportunidades para que se produzca es extraordinariamente grande. En realidad, llega a ocurrir en virtud del carácter estadístico de su distribución de frecuencias. En efecto, cuando el número de casos es suficientemente grande, la distribución de frecuencias conforma la curva de Gauss perfecta, y aunque un evento esté muy alejado del centro —en una u otra cola— puede aparecer cuando el número de oportunidades es suficientemente grande. Decimos que un evento ocurre al azar cuando en una determinada oportunidad puede o no ocurrir, pero cuando se multiplican las oportunidades hasta un número extraordinariamente grande, el evento ocurre, por muy improbable que sea. Tal vez el siguiente ejemplo ayude a aclarar el asunto. La probabilidad de ganar en la lotería es muy baja, digamos uno en cuarenta mil para cada número; pero hay siempre un número que la gana. Si uno comprara el mismo número en unas cuatrocientas mil loterías, es casi seguro que su número sería premiado alguna vez.

El estudio mencionado de Kuhn demuestra que sobre la base de estas posibilidades es posible que se haya producido en alguna parte del globo, al azar, un ácido desoxirribonucleico, es decir, que se haya polimerizado un número determinado de nucleótidos —por ejemplo veinte—. El primero de estos ácidos contenía sólo desoxi-D-ribosas, pues bastaría que una sola fuera desoxi-L-ribosa para que no se produjera la doble hélice, formación que es indispensable para la duplicación del aparato genético.

Esto hace suponer que fue así, porque en todos los seres vivos los

polinucleótidos que constituyen el aparato genético contienen desoxi-D-ribosa o D-ribosa según sea DNA o ácido ribonucleico (RNA). Este habría sido el primer invento.

Como lo hace notar Markl[5] muy claramente, la estrategia de la evolución dejó de ser eficaz en ciertos momentos y ésta se detuvo en ciertas circunstancias. Entre ellas, por ejemplo, el agotamiento de las materias primas necesarias para que la clave genética pudiera traducirse en proteínas y por consiguiente continuar la reproducción. En efecto, algún tiempo después que apareció este DNA automultiplicable, llegó un momento en que no hubo en el ambiente más nucleótidos ni aminoácidos disponibles para la síntesis proteica. La evolución se detuvo hasta que apareció un nuevo invento: la fotosíntesis.

Los diversos cálculos son concordantes en que nuestro planeta tiene alrededor de 4.500 millones de años, y hay noticias de que hubo seres vivos ya hace 3.800 millones de años. Esto es algo que se ha encontrado recientemente. Antes se pensaba que ese lapso era sólo de dos mil millones de años. ¿Cuál es el criterio para reconocer que una materia fósil proviene de un proceso vital? Los cuerpos orgánicos que resultan de la acción de los seres vivos tienen una proporción de isótopos livianos del carbono mayor que la que se encuentra en este elemento del material inanimado; como si los seres vivos tuvieran preferencia por los isótopos livianos del carbono. Pues bien, en yacimientos de Groenlandia que tienen 3.800 millones de años y de Australia que datan de 3.500 millones de años, se han encontrado sedimentos cuyos carbonos tienen la proporción de isótopos livianos que corresponde a las substancias de origen vital. La aparición de la fotosíntesis, es decir, de mecanismos capaces de utilizar la energía radiante del sol para reducir el anhídrido carbónico ocurrió hace 2.800 a 2.000 millones de años. Al parecer, los primeros procesos de fotosíntesis utilizaron la energía luminosa para incorporar en el anhídrido carbónico el hidrógeno del ácido sulfhídrico, liberando azufre y sólo posteriormente surgió la síntesis clorofílica, que utiliza para ese fin el hidrógeno del agua y libera oxígeno. Se piensa que primero hubo azufre y después hubo oxígeno en la atmósfera[7] porque los minerales de hierro más antiguos se encuentran en estado de sulfuros y los más modernos de óxidos.

Cuando apareció la síntesis clorofílica, se inició un aumento creciente del oxígeno de la atmósfera. Como lo hace notar Markl[5], esta situación ocasionó una polución, que detuvo nuevamente el proceso evolutivo, pues los seres vivos existentes hasta ese momento eran anaerobios para los cuales el oxígeno es un veneno que los hace ineptos para multiplicarse.

Esta polución dejó de ser tal para los organismos que se beneficiaron con un nuevo invento, constituido por un sistema capaz de aprovechar el oxígeno del aire para oxidar substratos, y de esa manera obtener energía para las funciones vitales, con mayor rendimiento que por la vía anaerobia, que era —como se dijo— la utilizada por los seres vivos entonces existentes.

Espero que estos dos ejemplos de inventos, de importancia trascendental en la evolución biológica, hayan servido para comprender la estrategia de este proceso. Por supuesto, los inventos que han dado origen a los diferentes seres vivos han sido numerosísimos, pues los de cada especie y cada variedad contienen muy diferentes inventos, que les confieren sus características propias.

Entendida así esta estrategia, podemos preguntarnos qué importancia han tenido en el proceso evolutivo los inventos que han dotado a los seres vivos de la tendencia a explorar, que es en realidad el asunto que ahora nos ocupa.

Veamos primero la relación que esta tendencia tuvo con estos dos inventos básicos y trascendentales. La síntesis clorofílica se realiza en una formación subcelular, el cloroplasto, y la capacidad de aprovechar la energía mediante oxidación de substratos en otra, la mitocondria. Con toda probabilidad, estas formaciones surgieron en forma independiente en diversos microorganismos. Ahora bien, los primeros seres vivos que dependían de las estructuras químicas disponibles en el ambiente inanimado y que aprovechaban la energía liberada por procesos de anaerobiosis, dispusieron en algún momento de los inventos que los dotaron de flagelos que les permitieran moverse, y de los que le confirieron tropismos que, como hemos dicho, representan la expresión inicial de la tendencia exploratoria. Estas cualidades les permitieron encontrar los cloroplastos e incorporarlos en sí mismos, con lo cual surgieron las primeras algas verdes. Asimismo pudieron

encontrar e incorporar las mitocondrias. Dicho de otro modo, de la incorporación del cloroplasto —resultado de la tendencia a explorar— surgieron los primeros vegetales, que almacenan en diversas estructuras orgánicas, la energía radiante del sol en forma de energía química potencial, y liberan oxígeno. De un modo semejante, la incorporación de la mitocondria permitió que surgieran los animales, que para vivir requieren el desarrollo de los vegetales. Sin la tendencia a explorar, estas asociaciones se habrían producido sólo por encuentros al azar, y por consiguiente con mucho menor probabilidad y en mucho mayor tiempo.

Los movimientos de nutación de las enredaderas —que hemos mencionado como ejemplo de la tendencia a explorar que poseen los vegetales— les permite ascender por los árboles en busca de la luz solar. Por su parte, la tendencia a explorar permite a los animales encontrar su sustento, así como sitios donde protegerse, condiciones indispensables para su multiplicación.

Antes de terminar con los animales, es conveniente señalar que también en ellos se presenta la capacidad de transmitir lo que han observado, capacidad que no es pues exclusiva del hombre. Esta capacidad es más evidente en los animales que viven en sociedad. Así, por ejemplo, las abejas exploradoras transmiten, al volver a la colmena, el sitio donde se encuentran flores que dan néctar, mediante una "danza" que indica el ángulo con respecto a la línea que une la salida de la colmena con el sol, la distancia aproximada, y si el néctar es abundante o escaso[8]. Asimismo, marcan las flores que han visitado con la secreción de una sustancia química de olor particular, que las abejas de la misma colonia reconocen.

Incidentalmente, me parece oportuno mencionar que quien demostró en forma fehaciente que el medio de comunicación entre insectos son sustancias químicas aromáticas —hoy día denominadas feromonas— fue un eminente histólogo chileno, el Dr. Vicente Izquierdo, como lo sostuvo Joaquín Luco en una conferencia reciente[9]. Izquierdo[10], al parecer en forma independiente de Fabre que había referido una observación semejante, sin más medios que los que se encuentran en el parque de un fundo, demostró que los machos de las mariposas no eran atraídos por la imagen de la hembra, sino por

una sustancia química que ésta secreta y que difunde su aroma a la distancia. Simplemente dejó en un árbol del parque del fundo una rama de pino en la cual había estado posada una hembra y observó que al poco tiempo esa rama estaba rodeada de machos de la misma especie.

Después de esta digresión conviene recuperar el hilo del argumento.

Creo que lo dicho hasta aquí permite comprender que la aparición de la biosfera, dentro de la litosfera y la atmósfera, se produjo en virtud de un invento autorreproducible, y que ella fue evolucionando en virtud de inventos sucesivos que dieron lugar a especies adaptadas a las condiciones de los diversos ambientes, lo que les permitió invadir el planeta. Por otra parte, los ejemplos que hemos mencionado —y que podrían multiplicarse abundantemente— indican que la capacidad de aprender y transmitir lo aprendido se encuentra al menos en numerosas especies de animales, y no son cualidades exclusivas del hombre.

En esta situación irrumpe en el planeta un nuevo invento, el hombre, con su capacidad de pensar; es decir, no solamente de aprender y transmitir lo aprendido, sino que de interpretar y juzgar. Con él surge en el planeta una nueva esfera, que Teilhard de Chardin ha denominado *noosfera*, es decir la capa pensante[11]. La característica de esta "esfera" con respecto a la estrategia de la evolución, es que ella comienza a generar inventos, que ya no son productos del acaso, sino que del ingenio. Ellos empiezan a sucederse con una velocidad mayor, puesto que ya no depende de la repetición de numerosas oportunidades para que ocurran eventos altamente improbables.

Pero no se trata de inventos que hayan alterado la constitución genética, o sea, las características biológicas de la especie; sino que han consistido en cambios del ambiente, tanto físico como químico y biológico, de tal modo que las potencialidades del ser humano se han podido ajustar mejor a los ambientes así modificados, y por consiguiente han venido favoreciendo su desarrollo y su expansión. El descubrimiento de la utilización del fuego, la preparación de herramientas y obras de alfarería, el uso de los metales, la agricultura y el regadío, la observación y el registro de los movimientos del sol, la

luna y los astros, etc., han sido avances tecnológicos productos de una exploración inteligente realizada por el hombre; o sea de una ciencia, primitiva tal vez en sus comienzos, pero ciencia al fin; la que sin duda estuvo incorporada a las diversas culturas. Eso no quiere decir que en las diversas culturas no se hayan producido también inventos que fueron el resultado del acaso. Sirvan de ejemplo, los alimentos, los venenos, las plantas medicinales, los hongos alucinógenos, las bebidas alcohólicas, los estimulantes, los condimentos, etc.

No es del caso hacer en esta oportunidad una historia de las ciencias y de la tecnología. Pero conviene insistir en que no hay dudas de que cada progreso de ellas ha tenido alguna repercusión en un cambio de las condiciones del ambiente, en el sentido de permitir una mejor adaptación de la naturaleza humana a las condiciones del ambiente así modificado. De esta manera, ciencia y tecnología han constituido colaboradores permanentes de la estrategia de la evolución, y han facilitado así la expansión de la humanidad, permitiendo la ocupación de regiones inhóspitas, a causa de su clima o de la existencia en ellas de fuentes de enfermedades de elevada mortalidad.

Tal vez un primer paso en el sentido de modificar la capacidad del organismo para adaptarse a las condiciones del ambiente haya sido el invento de la inmunización contra determinadas enfermedades infecciosas; lo que ya no es una modificación del ambiente sino de las capacidades del organismo. Sin embargo, como la inmunidad conseguida con una vacuna no se transmite genéticamente, no interfiere en la evolución, sino en cuanto ha permitido la supervivencia de los individuos y su multiplicación, en determinadas regiones del planeta.

Conviene insistir en que el curso de la evolución biológica aparece como destinado a permitir la invasión del planeta por la biosfera, y respectivamente, por la noosfera. Esta expansión es sin duda una realidad facilitada por la ciencia y la tecnología, y estamos viviendo la era en que ella va más allá del planeta y tiende a ocupar el espacio. La noosfera ha permitido una extraordinaria aceleración de la frecuencia de los inventos que han facilitado esa expansión. Esto puede entenderse claramente al recordar que entre el primer ácido desoxirribonucleico y Newton transcurrieron casi cuatro millones de años, mientras

que Newton y el Sputnik estuvieron separados por poco más de trescientos años.

Todo lo que hemos visto demuestra que la ciencia siempre ha constituido no solamente un elemento constante de la cultura humana, sino que es el único aspecto de ella que participa en la estrategia de la evolución; en cuanto ha permitido la mantención de la noosfera y ha acelerado el proceso de su expansión.

Por supuesto, todo lo que hemos dicho no significa, en absoluto, que la ciencia sea el único elemento de la cultura. Sin duda, el Arte, la Literatura, la Filosofía y las Creencias son elementos de la cultura humana. Pero su participación en ella no ha sido puesta en tela de juicio. Todos ellos contribuyen a hacer más grata y orientar la vida del hombre; pero no tienen que ver con la estrategia de la evolución ni con la expansión del género humano.

Tal vez, como un reconocimiento implícito de esta multiplicidad de los aspectos de la cultura humana, y recordando que mi maestro el Prof. Eduardo Cruz-Coke acostumbraba terminar las magistrales clases con que cada año iniciaba su curso de Química Fisiológica y Patológica de la Escuela de Medicina con las palabras de un poeta, es que al pensar en la manera de dar término a estas palabras, viene a mi memoria una Rima de Bécquer que había aprendido en mi niñez, por supuesto sin comprender entonces la profundidad del pensamiento que ella encierra. Y no resisto a recordarla. Se trata de la tercera estrofa de la Rima que comienza: "No digais que agotado su tesoro/ de asuntos falta enmudeció la lira", y dice así:

> Mientras la ciencia a descubrir no alcance
> las fuentes de la vida,
> y en el mar o en la tierra haya un abismo
> que al cálculo resista;
> mientras la humanidad siempre avanzando
> no sepa do camina;
> mientras haya un misterio para el hombre,
> habrá poesía.

REFERENCIAS

1. *Diccionario de la Lengua Española*, XIX Ed. Madrid, Real Academia Española, 1970
2. *Webster's Third New International Dictionary of the English Language*, Unabridged, Chicago, Benton, 1966.
3. Wahrig, G., *Deutsches Wörterbuch*, München, Mosaik Verlag, 1980.
4. *Encyclopaedia Britannica*, Chicago, Benton, 1963.
5. Markl, H., *Oekologische Grenzen und Evolutionsstrategie Forschung*, Forschung, Mitteilungen der DFG 3/80, I-VIII 1980.
6. Kuhn, H., *Entstehung des Lebens*. Bildung von Molekülengesellschaften, Angewandte Chem. *84*:838-862, 1972.
7. Simen, R.H., *La vida, el oxígeno y los minerales* (Reportaje de la XXIII Conferencia de la Asociación de Donantes de la Ciencia Alemana, Dahlem) en Hacia las Fronteras del Conocimiento, Grünhagen, F. Ed., Bonn-Bad Godesberg, Verlag Deutscher Forschungsdienst, 1982.
8. von Frisch, K., *Dancing Bees*, cit. por Encyclopaedia Britannica (4) vol. 20 pág. 874.
9. Luco, J.V., *El Albor de la Biología en Chile*. Una Trova Personal. Bol. Esc. Med. Univ. Catól. Chile *28*:71-85, 1982.
10. Izquierdo, V., *Observaciones sobre la Biología de la Polithisana edmonds* Büll., Rev. Chilena Hist. Nat. *25*:426-432, 1921.
11. Teilhard de Chardin, P., *Le Phenomène Humain*, Paris, Editions du Seuil, 1955.

"ECONOMIA Y CULTURA" REFLEXIONES LATINOAMERICANAS*

Felipe Herrera
DE LA ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS SOCIALES

I

EL ESCENARIO CULTURAL LATINOAMERICANO

a) *La identidad latinoamericana*

Es necesario definir lo que es la "identidad cultural latinoamericana". Gran parte de los ensayos filosóficos, históricos o sociológicos acerca de América Latina como un todo, cuestionan una concepción globalizante del hemisferio y llegan, incluso en algunos casos, a negar la existencia de una América Latina como sujeto de una realidad propia y de permanente vigencia. Sin embargo, más allá de las elaboradas diferencias y definiciones que llevan a esta controversia, es un hecho que América Latina tiene una presencia histórica, económico-política y cultural en el mundo contemporáneo que tiende progresivamente a afirmarse y que esta realidad es la expresión de un "ser" latinoamericano.

Se podrá cuestionar el aspecto anterior argumentando la aparente incapacidad de nuestras naciones para mantener en forma sostenida y progresiva su marcha hacia niveles superiores de integración nacional de toda índole. Puede subrayarse también que nuestros vínculos de "dependencia" de los centros hegemónicos en el concierto internacional tienden a afianzarse. Y más aún, que la "dicotomía" entre lo hispánico y lo lusitano no sólo está aún lejos de ser superada, sino que, especialmente, a juicio de muchos pesimistas, sus posibilidades de convergencia son más débiles hoy que ayer.

Estos juicios pertenecen al trasfondo de lo que pudiéramos denominar *nuestra leyenda negra*, sombra permanente con que siempre se ha tratado de rodear a nuestro continente. En algunos casos esa leyenda ha emanado de países política y económicamente más avanzados. En

* Exposición presentada en la "Corporación Educacional Pedro Aguirre Cerda".

otros, sin embargo, han sido los propios intelectuales y dirigentes latinoamericanos quienes, con cierto "masoquismo" acentúan preferentemente nuestras intrínsecas debilidades. Esta última crítica deformante es sin duda la más peligrosa. En los centros industrialmente más avanzados, con motivo de haberse creado una mayor sensibilidad frente a la emergencia del llamado "Tercer Mundo", el rol de América Latina tiende a ser más valorizado. Ha sido mi experiencia personal, desde la perspectiva del desarrollo económico, que en los últimos quince años la importancia de América Latina en su conjunto y también en la individualidad de sus naciones, tiende a tomar más fuerza.

Este reconocimiento de la mayor gravitación de nuestro continente se está manifestando también por parte de otras regiones del Tercer Mundo. La circunstancia de haber intentado procesos de afirmación nacional desde hace más de ciento cincuenta años, recorriendo caminos que otros pueblos sólo han comenzado a seguir en las últimas décadas, constituye un elemento que podríamos sumar a nuestro "haber" en una coyuntura histórica donde se está buscando *un nuevo orden internacional*.

El "ser" latinoamericano tiene una connotación propia a través de su intrínseca fuerza hacia una integración cultural permanente, que se manifiesta desde el momento mismo en que los navegantes ibéricos desembarcaron en el Nuevo Continente. Desde el siglo XVI en adelante se ha producido en términos masivos y constantes —y por qué no decir generosos— un proceso sostenido de fusión de valores culturales de distintos orígenes étnicos, entre grupos humanos provenientes de etapas históricas en muy diverso grado de evolución.

La verdadera definición de América Latina es haber sido el activo crisol de la absorción recíproca de lo ibérico, lo indígena y lo africano durante los tres últimos siglos. Aunque aparentemente los españoles y portugueses pudieron haber determinado o definido en forma tangible la fisonomía de esa fusión, de hecho, la gravitación autóctona tuvo una fuerza tan determinante que llegó a influir sobre el modelo europeo, proyectándose una forma cultural *indiana* sobre la península. Esta realidad prevaleciente entre los siglos XVI y XVIII, se enriquece con los nuevos flujos migratorios europeos incorporados al continente

a lo largo del siglo XIX y en el presente siglo. Es interesante constatar que estas migraciones siguen, por regla general, la tendencia histórica de una asimilación fluida y no discriminada. Es decir, la aparición de "minorías raciales", que se constituyen en grupos diferenciados y aun en núcleos de poder —como ha sido el caso en los Estados Unidos— no corresponde a la experiencia latinoamericana.

b) *Proyección de lo latinoamericano*

En las últimas décadas, el "ser" latinoamericano tiende a proyectarse hacia otras extensiones geográficas. La separación de las regiones del Caribe inglés y holandés de sus antiguas metrópolis ha agregado un interesante escenario geográfico y cultural a un mundo que hasta entonces era predominantemente iberoamericano. El *nuevo Caribe* tiene profundas raíces históricas y étnicas comunes con los otros países latinoamericanos. Esto ayuda a explicar el por qué se ha producido en un plazo relativamente corto un trabajo multinacional conjunto a través de un entendimiento en torno a objetivos comunes. La creación del SELA (Sistema Económico Latinoamericano), en la década de los '70, iniciativa en cuya realización las nuevas naciones del Caribe tuvieron importante participación, es una experiencia tangible del proceso que estamos destacando.

Las migraciones de los países latinoamericanos y caribeños hacia los Estados Unidos, por circunstancias históricas distintas y sujetas a realidades cambiantes, ha tenido un profundo impacto en ese país en los últimos años. Los quince millones de mexicanos, cubanos, portorriqueños, caribeños en general y más recientemente la migración de hombres y mujeres de países al sur del Ecuador, han tendido a formar una poderosa minoría racial y lingüística en la América sajona, cuyas proyecciones y trascendencia sólo ahora se están dejando sentir.

Agreguemos que desde la revolución de los "claveles rojos", de abril de 1974, hasta la fecha presente, el proceso de democratización y apertura, tanto en Portugal como en España, está creando un *diálogo histórico-cultural* de esas naciones con América Latina de insospechadas proyecciones. Hoy podemos hablar con más fundamento que nunca de la existencia de una "dimensión ibérica" para connotar intereses y

problemas comunes entre las madres patrias y las naciones que ellas contribuyeron a dar nacimiento.

El término "latinoamericano" se emplea frecuentemente para definir una categoría de desarrollo económico y social más atrasada que la "anglosajona". Sin embargo, aun cuando esta diferenciación es válida, desde un punto de vista "semántico" lo latinoamericano expresa de hecho una gran convergencia de pueblos que presentan una problemática común. El "ser" latinoamericano es básicamente un proceso histórico-cultural pasado, presente y futuro. La permanente absorción e integración de culturas que se realiza en esta parte del mundo proyecta una imagen con sus características propias. Es en el escenario cultural, de gran potencialidad y de mayor "sino" cosmopolita donde emerge la realidad esencial latinoamericana. De ahí que para nuestras naciones se plantee en forma cada vez más definida la necesidad de políticas culturales que puedan accionar esa realidad.

c) *Modernización y Progreso*

Por su grado de maduración histórica, América Latina ha experimentado en el curso de los últimos cuarenta años, un profundo impacto de *modernización*. Es en este período, que se inicia con la segunda postguerra, cuando se definen con mayor claridad la naturaleza y características del subdesarrollo, lo que lleva a acuñar una problemática común que abarca a los países que no han alcanzado un grado de crecimiento económico y tecnológico avanzado bajo el concepto genérico de "Tercer Mundo".

La preocupación generalizada de la comunidad internacional por superar esas condiciones de subdesarrollo ha hecho surgir teorías y políticas destinadas a acelerar su ritmo de crecimiento económico. Una positiva proyección del "espíritu de los tiempos" ("zeitgeist") está reflejada en la denominada *Primera Década para el desarrollo de las Naciones Unidas*, que comprende el período de 1960 a 1970 y cuya aspiración ha sido lograr un incremento del producto nacional bruto de los países en vías de desarrollo del orden del cinco por ciento anual. En la orientación de esas políticas se enfatiza el componente de carácter social para alcanzar un desarrollo equilibrado.

Este énfasis desarrollista es en gran parte una nueva versión del

concepto filosófico del *progreso*, en boga a partir del siglo XVIII y transformado en verdadera filosofía y religión por parte de los países occidentales en el siglo XIX.

América Latina puede, en la hora actual, mirar con satifacción este mandato del *progreso* en cuanto a las metas alcanzadas por un desarrollo orientado hacia el crecimiento y la acumulación de material. Lo anterior es sin perjuicio de reconocer las actuales dificultades económicas, producto de un proceso de endeudamiento financiero de fines de la década pasada y de principios de la actual.

En el curso de una generación se ha operado en el continente un profundo y extendido proceso de cambio en las condiciones de la existencia diaria. Por otra parte, se presencia una duplicación de la población, lo que acarrea nuevas presiones sobre el sistema económico, político y social. Esa mayor población cuenta con un alto porcentaje de menores de veinte años, lo que a su turno crea nuevas realidades sociológicas y culturales. Paralelamente, se observa un extraordinario *desarrollo urbano*, en la mayoría de los casos, desgraciadamente, efectuado en términos desordenados e ineficientes. Sin embargo, desmintiendo a los agoreros de una catástrofe como producto de la explosión demográfica, las estadísticas señalan que pese al crecimiento poblacional, el promedio del nivel de vida tiende a elevarse. Una parte substantiva de las alteraciones materiales anotadas responde a mejores condiciones de la productividad en el sistema económico, como consecuencia de un proceso sostenido de industrialización y de mejoras, en ciertos períodos, en las relaciones del intercambio exterior. A ello podemos agregar las más altas tasas de capitalización en lo interno y en lo externo, y el cambio de muchas de las viejas estructuras en función de estas nuevas fuerzas económico-sociales.

Este cuadro que sumariamente estamos describiendo no puede sorprendernos si consideramos los recursos naturales y humanos de América Latina, a la luz de una vocación de *progreso*, en el mejor sentido de la tradición occidental. Porque aun cuando América Latina sea por esencia el resultado de un mestizaje permanente, su respuesta ante los desafíos del mundo político-económico ha tenido siempre la connotación de la *cultura occidental*.

En el *período colonial* los modelos de las metrópolis definen la estructura de la organización social de nuestros países en sus diversos aspectos. Lograda la emancipación se tratan de adoptar los esquemas que se consideraban más avanzados en las sociedades europeas y en los Estados Unidos.

Decimos que "se tratan de adoptar", porque es bien conocida la "dicotomía" permanente que se produce en el *siglo XIX* entre las aspiraciones culturales e intelectuales de una minoría selecta y las fuerzas regresivas que se expresan en gran parte de estos pueblos en un *caudillismo* que determina una historia sangrienta y caótica. Ese caudillismo, no obstante, aun cuando frustra las aspiraciones de los grupos intelectuales hacia un mayor nivel cultural, proyecta una concepción "progresista" en lo material. No otra cosa representan en la historia latinoamericana los procesos de "modernización" realizados por Porfirio Díaz en México y Vicente Gómez en Venezuela. La apertura indiscriminada hacia el capital extranjero no refleja sólo un acto de dependencia de los centros económicos más avanzados, sino que también la creencia de que nuestro atraso y "barbarie" podía ser superado bajo el alero de las sociedades industriales de la época.

América Latina tiende así a absorber las concepciones decimonónicas en todas sus proyecciones: en lo económico, en lo educativo, en lo castrense, en la creación artística. Nuestros países cuentan siempre con sectores proclives a las ideas políticas y culturales más avanzadas de las sociedades occidentales. En las primeras décadas del siglo XX esa característica se acentúa. Las transformaciones que siguen a la primera guerra mundial y las nuevas realidades socioculturales de las sociedades más avanzadas tienen entre nosotros un reflejo directo.

d) *El Conflicto Cultural*

Pareciera que el proceso que hemos recordado tiende a mantenerse y repetirse en los últimos 40 años. Sin embargo, los desarrollos de la última generación, por el proceso mismo de aceleración histórica a escala global, han creado un choque entre las realidades culturales decimonónicas que vivimos hasta ahora y los nuevos desafíos de una sociedad cuya prioridad es el crecimiento económico y los niveles de consumo.

El *conflicto* entre esa realidad histórico-cultural y las nuevas motivaciones y fuerzas que emergen de la denominada "sociedad de consumo" es bien conocido en todo el Tercer Mundo y constituye una de las preocupaciones internacionales más serias. Conservar la "identidad cultural" de los pueblos nuevos se ha transformado en un "slogan" tal vez muchas veces no bien elaborado y definido, pero que expresa el malestar y desajuste propio de una alienación cultural. Es interesante constatar que este hecho ha golpeado más la sensibilidad del hombre latinoamericano que otras situaciones que pudiéramos considerar deformantes dentro de nuestra coexistencia diaria.

El conflicto se agudiza con la revolución, de alcance universal, de los *medios de comunicación*. El empleo masivo de la radio y de la televisión ha producido un escenario cultural nuevo que aunque con características distintas entre los diversos países y regiones latinoamericanas, ha creado un proceso de cambio muy similar.

Un parlamentario brasileño reflejaba esta preocupación proponiendo una cruzada nacional indispensable "para la salvación de la cultura brasileña que ahora sufre amenazas por todos lados", preguntándose: "¿Qué país es éste que ha llegado a olvidarse de sus héroes substituyéndolos por ridículos mitos importados como los cowboys del oeste norteamericano, cuya leyenda todos sabemos que es fruto de la imaginación cinematográfica? ¿Qué país es éste que no puede transmitir a las generaciones que llegan ejemplos de hombres simples de nuestro pueblo? Tenemos que salvar lo que resta de la cultura brasileña. Si no lo hacemos corremos el riesgo de amanecer siendo otra nación, en la cual el sentimiento brasileño será apenas una referencia histórica"*.

Esta es una preocupación generalizada en la América contemporánea: tememos a la *alienación cultural*. No obstante, por regla general, nos vemos sin otras alternativas u opciones frente a realidades de carácter irreversible, como es el caso de la revolución de los medios audio-visuales. La formación creciente de una opinión y una conciencia de que "algo hay que hacer para evitar la pérdida de nuestra identidad" es el mejor sustratum para alimentar las perspectivas de

* "Jornal do Brasil", 28 diciembre 1976.

políticas culturales que hasta ahora o han sido inexistentes, o bien se han orientado en función de una realidad que terminó con la Segunda Guerra Mundial.

e) *Formas de una Alienación Cultural*

El proceso de "Alienación cultural latinoamericana" es, sin embargo, más profundo que las tangibles erosiones experimentadas por el impacto de los sistemas de vida de los Estados Unidos y de Europa Occidental. Tal como hemos señalado, la influencia más determinante en este proceso se produce a través de la presentación de creaciones foráneas en la televisión, en el cine, la música, sistemas de anuncios y propagandas, etc. ("mass media").

Menos aparentes, pero de igual o mayor trascendencia, son las siguientes realidades:

Las técnicas que determinan la producción, circulación y consumo de bienes y servicios, constituyen un reflejo cada día más acentuado de lo que acontece en las sociedades técnicas e industrialmente más avanzadas. Mucho se ha discutido acerca de la necesidad de contar con "técnicas intermedias", gestadas y desarrolladas en función de nuestras "propias" necesidades. Sin embargo, la verdad es que ese planteamiento —sin duda de toda validez— no ha pasado de ser una expresión de buenos deseos, ya que en el hecho, la evolución económica y tecnológica latinoamericana se realiza en base a la absorción creciente del "know-how" externo. Esto implica que las perspectivas de un mejoramiento cuantitativo o cualitativo de nuestras actividades dependan estrechamente del exterior.

El hecho de que el sistema productivo y consuntivo esté influido grandemente por una ciencia y tecnología externa determina que lo que genéricamente pudiéramos definir como la *formación de recursos humanos*, particularmente el sistema educativo en sus variadas formas, esté también influido fuertemente por modelos externos. Si las posibilidades hacia el "desarrollo modernizante", de acuerdo con el criterio prevaleciente están dadas en los estilos económicos y técnicos de las sociedades avanzadas, es consecuente tratar de adoptar aquellos factores que son prerrequisitos para esos estilos.

Las reformas educacionales están a la orden del día en América Latina. Ellas se inspiran cada vez más en las respuestas que dan los países industrializados a la interrogante de cómo adaptar en mejor forma el régimen educativo a las necesidades del mercado de trabajo. Es en el campo de la educación universitaria donde este proceso de "traslado institucional" se hace más evidente. La adaptación se produce no sólo en las denominadas ciencias naturales o exactas, sino que también en las ciencias sociales y humanas; esto último contribuye a debilitar el conocimiento y vivencia de nuestros propios valores.

A lo anterior hay que agregar también la tendencia natural de los futuros expertos profesionales por lograr niveles más elevados en su formación mediante estudios en el extranjero, para lo cual las posibilidades de becas y otras formas de asistencia son importantes factores. Las nuevas generaciones latinoamericanas consideran cada vez más que esta nueva "inmersión" formativa en sociedades tecnológicamente más avanzadas les proveerá de mayores antecedentes y conocimientos frente a un "mercado competitivo", por recursos humanos. No constituye pues, la tendencia al estudio en el exterior por regla general una aspiración a un perfeccionamiento intrínseco, sino que fundamentalmente un medio de tener mejores herramientas para enfrentar el nuevo tipo de sociedad modernizante que está emergiendo en América Latina. Estas circunstancias son las que ayudan a entender mejor la "fuga de talentos": hay un alto porcentaje de jóvenes latinoamericanos para los cuales el contorno material y cultural de su propio país es sólo una "mala copia" de la sociedad avanzada, particularmente de los Estados Unidos. Si se les dan las circunstancias para realizar su vida en lo que para ellos es el ideal de sociedad, ¿para qué continuar en un camino que disminuye sus propias perspectivas individuales?

Lo que hemos anotado en relación a la economía y a la educación se expresa en forma generalizada en otras manifestaciones de la vida social: en la creación institucional y administrativa, en las diversas formas que adopta la vida política y en el régimen de vida familiar.

II

FACTORES PARA UNA AFIRMACION CULTURAL LATINOAMERICANA

a) *Integración cultural*

Al señalar en los párrafos anteriores estas nuevas facetas de la realidad cultural latinoamericana no lo hacemos en función de los criterios críticos o de una escala de valores preestablecida, sino como el testimonio de situaciones que limitan la capacidad propia y autónoma de expresión. Tampoco pretendemos plantear la opción de un "latinoamericanismo" excluyente y aislacionista. Ello sería ahistórico, en un continente cuya esencia misma está constituida por la absorción e integración de valores culturales de orígenes diversos, según lo hemos recordado en las líneas antedichas.

La proyección de un "estilo" occidental durante más de cuatro siglos tiene, no obstante, una característica que la diferencia de la situación actual. Anteriormente, las corrientes culturales se incorporan en forma "orgánica" a nuestra realidad. Existió una presencia intelectual latinoamericana que, fortalecida por esas corrientes, creó un pensamiento propio. Tal vez la mejor expresión de ese proceso, en el siglo XIX, fue *Andrés Bello*, y en la misma línea podemos colocar a los "grandes" del pensamiento latinoamericano de ese mismo siglo y de las primeras décadas del siglo XX: Ruy Barbosa, Euclides da Cunha, Joaquim Nabuco, Machado de Assis y Gilberto Freire, en Brasil; los argentinos Echeverría, Alberdi y Sarmiento, Ingenieros Ugarte, Gálvez y Rojas; los chilenos Lastarria, Bilbao y Vicuña Mackenna; los caribeños Martí, Hostos y Pedro Henríquez Ureña; los mexicanos Justo Sierra, Vasconcelos y Alfonso Reyes; José Cecilio del Valle en Centroamérica; Rodó en Uruguay; Montalvo en Ecuador; González Prada, Mariátegui y Haya de la Torre en Perú.

Distinta es la situación prevaleciente en la última generación. Salvo excepciones destacadas, particularmente en el campo literario y de las artes plásticas, se tiende a perder la afirmación de lo que nos es propio. Surgen decenas, centenas y miles de especialistas que de hecho forman parte de una *realidad cultural externa*.

La razón de esta incapacidad de expresión de nuestro "ser" se debe tal vez a la "globalización" acelerada de los grandes desafíos de la

época contemporánea y a la incapacidad de América Latina de haber proyectado una personalidad propia frente a una "civilización planetaria". Sin embargo, dada la naturaleza intrínseca del fenómeno cultural, estamos aún en condiciones de encontrar una identidad colectiva. El presente y futuro de América Latina, en sus relaciones de toda índole con las demás regiones del mundo, depende precisamente de esa posibilidad de *autoafirmación*. Es decir, que en función de esa perspectiva está trazado el camino del continente que lo debe llevar a la formación de modelos políticos, sociales y económicos que expresarán nuestra realidad autónoma, permitiéndonos así salir de la faja de los pueblos marginales y dependientes para proyectar, y lo que es más importante, poder actuar de acuerdo con nuestra personalidad específica.

Se podrá argumentar que lo anterior sólo es posible en cuanto haya fuerzas económicas y políticas tangibles que den sustento a esa realidad. Es evidente que si América Latina pudiera terminar la "tarea inconclusa" de su unificación, sería "centro de poder" en términos convencionales. Pero aun con los obstáculos propios del contorno económico-político, *se puede y se debe afirmar una realidad cultural propia*. En las actuales circunstancias, la tarea no parece imposible. A partir de la década de los '50, América Latina ha aprendido a conocerse a sí misma y las naciones que la integran tienen una mayor conciencia recíproca de su pasado y destino común. Ha existido una fuerza unificadora cuyo ritmo ha sido más acentuado que los pasos dados a través de la creación de mecanismos "ad hoc" para integrarnos. El mismo proceso de "modernización", técnico, científico, económico, educativo e institucional que se produce en todos los ámbitos de la región, ha favorecido el acercamiento de los actores de este nuevo desarrollo histórico. El balance de los resultados de acciones conjuntas de países, grupos, instituciones e individuos que han traspasado las fronteras no ha sido apreciado ni expresado en su verdadera dimensión.

Aun cuando en su evolución cultural reciente América Latina está pagando el precio de deformaciones y aberraciones, se ha abierto, por una parte, un escenario cultural que podría llevar a una integración profunda de nuestros pueblos, en términos desconocidos en otros

períodos históricos, que tuvieron menores posibilidades de comunicación. Es por eso que en el campo del "accionar cultural" deben orientarse las preocupaciones estrictamente nacionales hacia expresiones subregionales y regionales. Las políticas culturales de los países latinoamericanos deberán contar con un importante ingrediente *multinacional*, si desean dar respuesta efectiva a las tareas y desafíos que se proponen: es por eso que tiene sentido hablar de una vigencia de Bolívar.

Hay además otros factores y circunstancias que nos permiten ser optimistas acerca de las perspectivas de nuestras políticas culturales. Pasaremos a resumir esos elementos en los párrafos que siguen.

b) *Enfasis internacional por las políticas culturales*

En el curso de la presente década se ha gestado una movilización de opiniones a diversos niveles, acerca de la importancia de la actividad cultural en el proceso de convivencia colectiva. Este nuevo énfasis ha repercutido en la preocupación y acción de los gobiernos, y en general, de instituciones de diferente índole, tanto en el plano internacional como en el nacional. La trascendencia de las Conferencias Generales de la UNESCO (Venecia, 1970 y México, 1982) sobre el desafío de las políticas culturales para la presente década, expresan nítidamente esta nueva perspectiva.

Tengamos en cuenta también que la acentuación irreversible de los *nacionalismos* en el mundo actual, especialmente por parte de los países en vías de desarrollo, no sólo se expresa en una aspiración de conquistar lo que genéricamente podríamos denominar su "independencia económica", sino también en el encuentro de un destino de carácter histórico, en el que los valores culturales tienen una importancia fundamental. En algunos casos se trata de acentuar o replantear valores que, como consecuencia de un pasado colonial, pueden haberse perdido o diluido; en otros casos, se trata de crear una imagen cultural sobre la base de los elementos propios y distintivos de la existencia de todo pueblo. Estas aspiraciones, como es sabido, tienen muchas veces una dimensión especial en función del reencuentro de las raíces comunes de carácter histórico y cultural de países que a

través de los años han vivido desmembrados. Tal es el caso de los países latinoamericanos, de los pueblos árabes y de algunos grupos de países africanos.

Los organismos internacionales de financiamiento podrían extender su cooperación a promover el desarrollo institucional en el campo de la cultura, a través de planes de asistencia técnica, o bien mediante préstamos para inversión destinados a consolidar, modernizar y expandir los institutos nacionales de financiamiento del desarrollo cultural. Sería también importante que los organismos internacionales de financiamiento tomaran la iniciativa de financiar estudios básicos que buscaran relacionar, en forma científica, el valor que se puede atribuir al elemento cultural para el desarrollo de una sociedad. En el caso de que estos organismos multinacionales resolvieran entrar con mayor decisión en el campo del desarrollo cultural de sus países miembros, deberían tener en cuenta, naturalmente, las prioridades que establezcan los propios países dentro de sus planes de desarrollo; al mismo tiempo, deberían concitar en torno de los proyectos por financiar la conjunción de esfuerzos internos en el plano de los recursos, tanto financieros como humanos, dando énfasis al fortalecimiento institucional que requiere la actividad beneficiada para que, en el largo plazo, ésta pueda disponer de la dosis necesaria de autosustentación.

c) *Reacciones frente a la Sociedad de Consumo*

Los procesos históricos tienden a generar sus propias reacciones. Hemos recordado ya que en América Latina ha ido imponiéndose un *estilo de vida nuevo*, como consecuencia del rápido crecimiento económico observable en la última generación.

No podemos extrañarnos que un *economicismo* y un *tecnicismo* al cual no habíamos estado acostumbrados y que en gran parte ha sido absorbido desde fuera, cree también una insatisfacción en los individuos de una sociedad que, creyéndose destinada originalmente a satisfacer sus propias aspiraciones, ve surgir en la práctica un factor ajeno de creación de nuevos problemas. El predominio incontrolable de ansias de fáciles ganancias, expresado en una especie de "darwinis-

mo" en la lucha por la vida diaria no había sido presenciado antes por el latinoamericano, y a muchos hace reflexionar acerca de la validez del modelo que se nos ha impuesto. Los "efectos demostrativos" del lujo, de la popularidad fácil y susceptible a comprarse en función de la publicidad, la erosión de los vínculos familiares, etc., nos hace meditar sobre los méritos y ventajas de un *desarrollismo* ciegamente aplicado.

Por otra parte, el latinoamericano no encuentra la respuesta ideal en los niveles alcanzados por las sociedades más avanzadas. La información internacional proyecta día a día los serios problemas de la ecología, de la criminalidad, de la lucha generacional y la insatisfacción extendida entre el hombre medio de ese mundo que nos habíamos impuesto como modelo digno de imitar. Y lo que es más grave, ya no sólo nos cabe observar en el exterior esos subproductos del progreso, sino que estamos ya sufriendo sus efectos deformantes. Efectivamente, en América Latina ya existe alarma por el proceso de destrucción y erosión del *medio ambiente* creado por el desarrollo, y muchas de nuestras ciudades se han transformado en centros urbanos caóticos, inhóspitos e inseguros, donde la vida del hombre ha dejado de ser un agrado.

Nada hay de extraño que el contacto con esta nueva realidad haga que el hombre latinoamericano añore las circunstancias de mayor equilibrio y de menor presión social que conociera en períodos anteriores. Es cierto que existe un alto porcentaje de nuestra población que por su juventud no ha conocido otro estilo del devenir colectivo; no obstante, los problemas emocionales y el desajuste de esas nuevas generaciones ayudan también a producir una seria interrogante a las formas de vida que hemos tratado de implantar en estas últimas décadas.

Se crea así un ambiente propicio para analizar y valorizar elementos genéricamente denominados "culturales" y que no significan otra cosa que el encuentro equilibrado del hombre con su propio ser, con sus semejantes, con el pasado y con las perspectivas futuras de la sociedad que está destinado a vivir. Es por esta razón que en América Latina, tal como en otras partes del "Tercer Mundo", hay una especial receptividad al concepto del encuentro o reencuentro de una *identidad*

cultural. Este concepto, que no ha sido objeto de definiciones más detalladas, surge como una respuesta intuitiva para alcanzar un equilibrio subjetivo y colectivo que las sociedades de consumo parecieran negar. Son especialmente los pueblos del *Tercer Mundo* quienes conservan la memoria de épocas para ellos más armónicas y auténticas donde la "identidad cultural" tiende a hacerse idea fuerza.

d) *Tendencias hacia expresiones culturales autóctonas*

En el caso de América Latina, tal como en otras colectividades que han experimentado deformaciones de su "ser" cultural como consecuencia de las alteraciones en el contexto económico-tecnológico, se está manifestando una tendencia al encuentro de aquellos valores que se consideran autóctonos y que definen históricamente la personalidad de un pueblo. Esta tendencia puede revestir múltiples formas que pueden ser espontáneas o dirigidas.

Entre esas modalidades presenciamos una nueva vigencia en el estudio de la historia patria o de las biografías de individuos destacados, y el interés intensificado por expresiones de la creación artística de períodos pasados, particularmente la danza, las canciones populares, las expresiones de la arquitectura, la escultura y la pintura. Observamos en muchos países un inspirado redescubrimiento de expresiones culturales que habían sido objeto de olvido por largos períodos o que, estando presentes, no se les atribuía mayor valor.

En el mismo orden de ideas subrayamos la importancia que están tomando las expresiones folklóricas en muchos países. América Latina se acostumbró durante la época de la influencia europea en nuestra cultura, a considerar las expresiones indígenas, de los sectores rurales o bien aquellas de sectores marginales, como productos empíricos y primitivos, sin mayor valor intrínseco, llegándose en algunos casos a ignorarlas o a soterrarlas para no aparecer como manifestaciones de pueblos "poco civilizados".

A veces, estos procesos de revivencia de lo autóctono han sido de carácter espontáneo, frecuentemente por la vuelta a estilos más sencillos y auténticos como reacción a etapas imitativas de expresiones culturales foráneas más elaboradas. Sin embargo, ha surgido también una conciencia clara de necesidad de afirmar una identidad cultural,

estimulada por centros de estudios e investigación universitarios, que han logrado promover y orientar la capacidad creadora hacia el reencuentro de los valores propios de la cultura nacional.

A manera de ejemplo, podríamos mencionar algunas experiencias tales como los grupos de danzas, que en muchas regiones de América Latina han efectuado una resurrección de bailes autóctonos y en otra línea, más inmediata frente a la realidad actual, la "música de protesta" que surge del seno de la canción popular latinoamericana.

e) *El artista latinoamericano*

Hemos enfocado más bien un contorno cultural latinoamericano de carácter genérico sin referirnos más específicamente a las formas individuales de la creación artística. Importante es recordar sus características, particularmente en la literatura, como asimismo en las artes plásticas, música y expresiones de la arquitectura en muchos países.

Si consideramos la función desempeñada por el "artista" latinoamericano encontraremos en él una de las fuerzas más vigorosas para la afirmación de nuestra identidad cultural. En toda América Latina la historia de la cultura testimonia la presencia de creadores que fueron influenciados conjuntamente por su medio y por ideas fuerzas que venían del exterior. La personalidad del artista latinoamericano empieza a identificarse en función de una mayor definición política de nuestras repúblicas a fines del siglo pasado, aun cuando es difícil generalizar sobre este proceso, ya que el ritmo de evolución de nuestros pueblos ha sido tan diverso.

Las guerras de la independencia, los largos años de anarquía y la inestabilidad política frustraron las posibilidades de una mayor creación artística. Hay historiadores de la cultura que sólo identifican una "personalidad artística latinoamericana" hacia fines del siglo XIX, con la aparición del denominado movimiento "modernista". Toma en tal sentido especial relevancia la figura de *Rubén Darío*.

Existe una connotación permanente en el artista latinoamericano: su preocupación tangible por el medio social que lo rodea. La mayoría de nuestros artistas ha tenido una clara conciencia de su *misión social*.

Particularmente en las últimas décadas, en que los desniveles y contradicciones de nuestras comunidades se hacen más evidentes no obstante las tendencias ya mencionadas hacia el crecimiento, y en la medida en que se ha producido una mayor conciencia y mejor información sobre la situación de los sectores mayoritarios de nuestras poblaciones, la creación artística ha ido tomando más fuerza en sus definiciones y paralelamente adquiriendo una mayor influencia sobre el medio que la rodea.

Sin negar la importancia de todos los sectores de la creación artística, el proceso anterior se refleja fundamentalmente en la *literatura*. Aún más, pudiéramos decir que su impacto alcanza no sólo a nuestras propias sociedades, sino que también ha logrado proyectar una imagen de América Latina hacia el mundo en general. Allí está la difusión y popularidad de nuestros grandes escritores y poetas contemporáneos, cuyas obras se han transformado en creaciones de trascendencia internacional.

Indudablemente que la función del artista tiene un significado esencial en la búsqueda de una identidad cultural. El artista latinoamericano, que en el siglo XIX y primeras décadas del siglo XX se nutre de la rica evolución cultural occidental, comienza a mirar en la última generación a la propia realidad de nuestro continente y se incorpora a ella, participando y descubriéndoles sus auténticas características. La tradición de Rodó tal vez sea la mejor expresión del inicio de este proceso.

Nuestras políticas culturales deberán utilizar esta fuerza como un factor determinante para la preservación de la identidad que se quiere mantener en los pueblos. No obstante, obviamente, ellas no podrán definirse en función del artista como ente aislado, sino considerando el conjunto de factores y elementos que determinan una realidad cultural. Su acción deberá estar orientada hacia el estímulo y promoción de individuos cuya creación aún no ha sido reconocida a niveles nacionales o mundiales, poniendo especial énfasis en evitar el "elitismo", ya que su propósito no es favorecer exclusivamente a los sectores que en forma tradicional han sido los consumidores de los bienes de la cultura. Es decir, que las políticas culturales deberán enfocar el

amplio escenario de la realidad cultural de un pueblo, donde el creador individual desempeña sin duda una función trascendente.

III

HACIA LA FORMULACION DE NUEVAS POLITICAS: DESARROLLO Y CULTURA

América Latina ha estado viviendo un acelerado proceso de crecimiento económico que, desgraciadamente, no pareciera dar la respuesta integral a las inquietudes del hombre latinoamericano, ni consolidar una posición internacional de conjunto en nuestro continente, que le permitiera transformarse en uno de los grandes "polos" del poder en ese escenario.

Naturalmente, no hemos podido en las páginas anteriores entrar a un análisis en profundidad de los grandes factores condicionantes de nuestra realidad cultural. Sin embargo, hemos mencionado la importancia que ha tenido para el continente en las últimas décadas la explosión demográfica, el acelerado y desordenado proceso de urbanización, la gravitación de los sectores mayoritarios de la población de menores de veinte años, la contradicción entre el padrón importado de la sociedad de consumo y la herencia y vigencia de una escala de valores culturales heredada y absorbida sustantivamente de la tradición occidental.

Para el futuro latinoamericano es innegable que el escenario cultural debe constituir uno de los instrumentos decisivos y, por qué no decirlo, el más decisivo de todos. Tal vez, venimos en señalarlo, no ha sido un acaso el reconocimiento cosmopolita de nuestros grandes escritores, a través de los galardones de Premios Nobel recibidos en las últimas décadas por *Gabriela Mistral, Miguel Angel Asturias y Pablo Neruda*. La sensibilidad latinoamericana se siente interpretada en esta hora por sus grandes creadores artístico-literarios.

Nuestra lengua se ha transformado así en ariete de un proceso que simultáneamente es de afirmación y de liberación. *Carlos Fuentes* define bien esta situación cuando expresa: "Si los hispanoamericanos somos capaces de crear nuestro propio modelo de progreso, entonces nuestra lengua es el único vehículo de dar forma, de poner metas, de

establecer prioridades, de elaborar críticas para un estilo determinado: de decir todo lo que no pueda decirse de otra manera. Creo que se escriben y se seguirán escribiendo novelas en Hispanoamérica para que, en el momento de ganar esa conciencia, contemos con las armas indispensables para beber el agua y comer los frutos de nuestra verdadera identidad. Entonces esas obras, esos *Pasos Perdidos*, esas *Rayuelas*, esos *Cien años de Soledad*, esas *Casas Verdes*, esas *Señas de Identidad*, esos *Jardines de Senderos* que se Bifurcan, esos *Laberintos de la Soledad*, esos *Cantos Generales*, aparecerán como 'las mitologías sin nombre... anuncio de nuestro porvenir'"*.

Las políticas culturales en nuestro continente no pueden enfocarse como frías respuestas burocráticas a aparentes necesidades sectoriales de la sociedad o del hombre. Tienen ellas que ser parte integrante de una realidad continental y nacional. Es por esa circunstancia que el "accionar cultural" en América Latina debe proyectarse en diversos planos que van desde la región en su conjunto, hasta pequeñas o aisladas comunidades.

En el campo regional hemos tenido importantes agentes para provocar una movilización en torno a los objetivos culturales. La UNESCO ha dado importancia acentuada a los procesos de regionalización como podemos leer en su último plan de mediano plazo: "Las regiones culturales raramente coinciden con las fronteras políticas. Eso determina que haya aproximaciones, intercambios y relaciones cordiales entre países que comparten un patrimonio cultural común, aun cuando difieren en ciertos aspectos económicos, sociales e ideológicos." Es interesante recordar que no sólo son grupos de países en vías de desarrollo los que tienden a la regionalización cultural, sino que también países avanzados, cual es el caso de las naciones que integran las Comunidades Europeas que, en fecha reciente, discuten nuevos instrumentos de integración y promoción culturales.

En nuestro hemisferio debemos destacar la labor y preocupaciones de la Organización de los Estados Americanos, particularmente desde la creación del Consejo Interamericano para la Ciencia, la Educación y

* La nueva novela hispanoamericana, pág. 98. Editorial Joaquín Mortiz, México, 1972.

la Cultura. También podemos subrayar la importancia que los países del Pacto Andino tienden a darle a la cooperación e integración culturales a través del *Convenio Andrés Bello*. En el cuadro de esas preocupaciones se ha planteado la necesidad de crear "mercados comunes" para el libro, para la televisión, para el intercambio educacional, etc. En la práctica, desgraciadamente, a pesar de las declaraciones y de convenciones oficiales bilaterales o multilaterales, los niveles efectivos del trabajo cultural conjunto son aún débiles. Es interesante constatar que tal vez más importante que la convergencia oficial ha sido la convivencia y el intercambio individual o institucional de experiencias en diversos sectores de nuestra creación cultural.

Somos de los convencidos que el Sistema Económico Latinoamericano SELA podría efectuar una importante colaboración en este campo a través de su política prioritaria de crear empresas multinacionales latinoamericanas. Hay actividades culturales donde la multinacionalidad podría tener un firme apoyo a través de empresas de esa naturaleza, vgr., la industria editorial, cinematográfica, audiovisual, etc.

En el campo de la *acción multinacional*, debemos subrayar la justificada preocupación por una preservación convergente de patrimonios históricos de orígenes comunes. La unidad de América Latina se expresa en realidades tangibles de creaciones culturales que sobrepasan nuestras fronteras y que tienen raíces comunes, sean de origen precolombino, ibérico o mestizo. Recordemos sólo la realidad transnacional del patrimonio histórico maya, del andino, de las expresiones culturales comunes dejadas por las misiones jesuitas en algunos países del cono sur, los testimonios arquitectónicos históricos del Caribe gestados durante los siglos XVI al XVIII, etc. Felizmente entidades internacionales y regionales en años recientes han estado preocupadas de estas realidades para el logro de una acción común de diversos gobiernos.

La defensa y preservación del *patrimonio cultural* de la humanidad ha sido una de las proyecciones más interesantes de la cooperación internacional. La UNESCO, perticularmente, ha jugado un papel sustantivo en esta acción. En algunos casos se trata de una política concertada para defender y preservar monumentos y creaciones huma-

nas de un valor que trasciende las fronteras nacionales; en otros, se ha tratado de cooperar con iniciativas nacionales que persiguen afirmar la imagen del país sobre la base de su propia tradición cultural, como el descubrimiento o la preservación de sus tesoros artísticos y arqueológicos. En relación a estas iniciativas debemos mencionar, en la década pasada, la creación del Fondo Internacional para la Promoción de la Cultura UNESCO, proyecto en el cual tuviera la honra, primeramente, de actuar como su organizador, y luego, como el primer Presidente de su Directorio (1976-1984).

IV

REFLEXIONES FINALES

Como *reflexiones finales*, nos atrevemos a subrayar los siguientes aspectos que deben ser objeto de preocupación prioritaria para las políticas culturales de todos los países en relación a los desafíos globales del desarrollo:

1. ¿Hasta qué punto la concepción de un *Nuevo Orden Económico Internacional* es sinónimo de un nuevo "modelo" de organización planetaria, y en qué medida ese modelo depende de conceptos culturales que tienden a ser aceptados por las sociedades contemporáneas?

2. Estamos presenciando, particularmente en las naciones del "Tercer Mundo", la necesidad de afirmar su "identidad cultural". ¿Será posible lo anterior en un mundo "globalizado", basado en medios de comunicaciones comunes, cada vez más amplios e influyentes?

3. ¿Cuál es la *perspectiva histórica* más realista del momento actual? ¿Estamos afirmando y superando el proceso del Estado-Nación en función de algunos grandes centros de poder? ¿O estamos, efectivamente, creando una nueva civilización planetaria? Aceptada esta última afirmación, en términos de la institucionalidad internacional, ¿cuál es la ruta más racional y positiva? ¿El acercamiento entre las naciones, la creación de un poder mundial, o bien, el fortalecimiento de las agrupaciones regionales, con miras a una asociación entre ellas?

4. ¿En qué medida una *civilización planetaria* es compatible con la regionalización, con la afirmación nacional, con la descentralización

provincial con una mayor efectividad y presencia de las comunidades de base?

5. Si el "Nuevo Orden Económico Internacional" está asociado a la solución de la *actual crisis financiera y monetaria*, ¿será posible que los países de la OPEP puedan orientar la utilización de sus recursos excedentes en forma más autónoma y en mayor beneficio, a largo plazo, de los dos tercios subdesarrollados de la humanidad? En este mismo contexto: ¿no habrá llegado el momento de una revisión y replanteamiento del esquema adoptado en Bretton Woods?

6. Cada vez más se acepta el concepto de las *Necesidades Básicas* y de la *Calidad de Vida* como elementos intrínsecos para el Nuevo Orden Internacional. ¿Seremos capaces, en las próximas décadas, y en todos los continentes, de introducir los cambios político-institucionales que garanticen esas aspiraciones? Lo anterior plantea inevitablemente: *¿para qué el Desarrollo, y, para quiénes el Desarrollo?*

7. Si la humanidad busca fórmulas de carácter más racional y planificado para dar respuesta al *nuevo escenario global*, ¿será capaz de compatibilizar estas aspiraciones con la acentuación de situaciones que constituyen su propia negativa, a saber, el enfrentamiento de los grandes centros de poder, el terrorismo y el desprecio a la persona humana?

8. Si estamos cuestionando las proyecciones humanas de la revolución "cibernética", basada a su turno en la *explosión del conocimiento* de los años contemporáneos, ¿significa lo anterior que debemos dudar del valor intrínseco de dicho conocimiento, y particularmente de su significado "ético"? Y si así fuera, ¿qué otra opción se plantea para el futuro de la humanidad?

9. Es un hecho irreversible la acelerada *urbanización* de las poblaciones en todas las áreas del mundo. Rápidamente de las ciudades hemos pasado a las Metrópolis; estamos en vías de grandes "Megalópolis" y para el próximo siglo viviremos en una verdadera "Ecumenópolis". Teniendo en cuenta la incapacidad del hombre contemporáneo para adaptarse a su "hábitat", ¿seremos capaces de ajustarnos a esta nueva realidad de los asentamientos humanos?

10. Hemos estado construyendo una civilización basada en las

circunstancias y desafíos materiales inmediatos, con un profundo olvido del mundo en el cual les corresponderá desenvolverse a nuestros hijos y descendientes. ¿No habrá llegado el momento de considerar el futuro en función de las *nuevas generaciones*? ¿Y no habrá surgido un complejo y caótico escenario que obligue al Hombre a un reconocimiento extendido de sus intrínsecas limitaciones, sólo posibles de confrontar en virtud de *todos* los hombres en el contexto de un orden espiritual superior?

En el permanente e irreversible camino de la convergencia latinoamericana, estamos seguros que en los próximos años los conceptos de integración de identidad culturales tendrán cada vez más vigencia y serán cada vez más objeto de las preocupaciones regionales, subregionales y nacionales. Integración e identidad de la cultura es una interesante y única experiencia que se inicia en el siglo XVI y que al final del siglo XX toma una nueva característica, a saber, su inserción con las realidades histórico-culturales de otros pueblos y continentes, de las que hasta ahora poco conocimiento teníamos.

América Latina ya está presenciando "un diálogo de culturas" para el cual se encuentra particularmente preparada por su singular proceso de mestizaje. El nuevo orden internacional, que supera una concepción meramente "economicista" de la civilización planetaria, por esencia, implica acentuar la convivencia entre partes diversas. El gran desafío de la humanidad es de cómo permitir que la profundización de los valores nacionales, tendencia aparentemente centrífuga, pueda incorporarse armónicamente a un mundo que física y técnicamente se hace cada vez más estrecho.

Nadie mejor que *Andrés Bello*, a mediados del siglo pasado, para haber expresado la convergencia del cosmopolitismo con el humanismo, en los términos siguientes:

"Todas las verdades se tocan, desde las que determinan las agencias maravillosas de que dependen el movimiento y la vida en el universo de la materia; desde las que resumen la estructura del animal, de la planta, de la masa inorgánica que pisamos; desde las que revelan los fenómenos íntimos del alma en el teatro misterioso de la conciencia, hasta las que expresan acciones y reacciones de las fuerzas políticas;

hasta las que sientan las bases inconmovibles de la moral; hasta las que determinan las condiciones precisas para el desenvolvimiento de los gérmenes industriales; hasta las que dirigen y fecundan las artes. Los adelantamientos en todas las líneas se llaman unos a otros, se eslabonan, se empujan."

LA EDUCACION MEDICA EN UNA ENCRUCIJADA

Dr. Alberto Donoso Infante
DE LA ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

La educación médica sobrepasa el solo conocimiento sistemático del fenómeno educativo, resorte de la pedagogía, o el aspecto práctico del mismo representado por la didáctica o metodología y técnica de la enseñanza. Se entiende la educación como la asimilación progresiva de valores, conocimientos, ciencias, ideas y técnicas existentes en el patrimonio cultural de la humanidad y que lleva a crear valores culturales nuevos. La educación médica aplica este concepto general en forma amplia y utiliza la pedagogía y la didáctica como un medio para el mejor cumplimiento de sus propósitos. Este proceso educativo es continuo y permanente durante toda la vida activa del médico. Ahora nos concretaremos a formular algunos comentarios sobre la etapa de pregrado por cuanto recientemente nos hemos ocupado en extenso del postgrado[1].

Los estudios de pregrado, simplificando al máximo, se reducen a transformar un estudiante egresado de la educación secundaria en un médico. Para que esto se cumpla a cabalidad, es preciso lograr cambios de conducta previamente determinados en un triple sentido: que aprenda el porqué de las acciones que ejecuta, es decir, ciencia, conocimiento, pensamiento y actitud científica; que aprenda el cómo ejecutar bien estas acciones, o sea, habilidades y destrezas que constituyen el arte de la medicina; que aprenda a actuar en concordancia a quien va dirigido su quehacer, es decir, que incorpore en su actuar una actitud humana, ética y social.

Estos propósitos deben alcanzarse en forma simultánea a través de una distribución equilibrada de instrucción, adiestramiento y formación. Mantener la armonía de estas tres líneas de acción es fundamental si se quiere formar un médico integral. Es la forma de precaverse del médico dogmático, que tiene a la ciencia como diosa; del médico

empírico, que no sabe la razón de lo que realiza; del médico deshumanizado que ignora al hombre en su proceder.

Lograr este justo equilibrio es el desafío que plantea la educación médica a los docentes. Las discrepancias comienzan cuando se trata de determinar cuánta ciencia, cuáles destrezas y qué actitudes específicas debe poseer el médico recién graduado para iniciar su vida profesional e incorporarse a la etapa de postgrado en posesión de una sólida base previa. Este desafío, apremiante en el momento presente de cambios tan rápidos y profundos, nos obliga a enfrentar la situación en busca de orientación y caminos hacia un futuro tan cercano como incierto.

Cabe recordar aquí a Ortega y Gasset que, al prologar las obras del eximio poeta indio Rabindranath Tagore, decía: "Y así pasamos la vida: esperando o añorando. En tanto que la mitad del alma se ocupa de lo que fue, la otra mitad se ocupa de lo que va a ser. Diríase que lo real y presente sólo sirve para que de él brinquemos del irreal pasado al irreal porvenir".

Cabe preguntarse ¿qué es lo real y presente en Medicina?

Los cambios actuales y que se prevén para el futuro, abarcan las tres áreas incluidas en la educación médica: los conocimientos, las habilidades y las actitudes. Nuestra tarea es formar un médico que, al cabo de siete años en la Escuela de Medicina, sea capaz de ejercer la profesión con eficacia y honestidad, un promedio de cuarenta años, desafío que no es fácil de resolver frente a este mundo en acelerada transformación.

El conocimiento se incrementa con sorprendente rapidez; las ciencias biológicas se hacen más exactas y reciben el aporte de variadas disciplinas tales como la química, física, electrónica; el estudio de la medicina y la práctica clínica se fundamentan cada vez más en la ciencia. Junto a ello este mismo conocimiento se vuelve obsoleto en forma rápida y desconcertante. Conocimientos inculcados al alumno en el curso de sus estudios de pregrado pueden haber cambiado aun antes de su graduación; o hechos considerados sin importancia, pasan a tener gran relevancia posterior.

Se incorporan avances en la biología molecular y en la genética y sus múltiples implicancias. La separación entre lo morfológico estáti-

co y lo funcional dinámico ha ido paulatinamente desapareciendo y la microscopía electrónica ha añadido conocimientos insospechados en la morfofisiología celular.

Los límites entre ciencias básicas y clínicas se hace cada vez más tenue y la alteración del medio ambiente promueve con empuje nuevos estudios e investigaciones.

Fuera de la imposibilidad e inconveniencia de atiborrar de conocimientos a los estudiantes debemos recordar, además, que estos mismos conocimientos están almacenados en máquinas computadoras que permiten una rápida y fácil accesibilidad a la fuente de información.

Al médico que ejerce la profesión se le exige como primera condición que tenga capacidad clínica, es decir, capacidad para reconocer los problemas de salud que se le presentan y capacidad para resolverlos parcial o totalmente según las circunstancias. Se estima que entre el 75 a 80% de estos problemas son susceptibles de ser afrontados con la sola habilidad clínica, sin ayuda o con escasa participación de alguna técnica simple o algún examen de laboratorio. El acucioso examen clínico constituye así elemento esencial en la práctica profesional y el inicio y correcta orientación del diagnóstico y de todo estudio posterior del paciente.

La clínica, tal como las ciencias básicas, ha sido también invadida por técnicas cada vez más complejas y efectivas que han significado un progreso vertiginoso. La tecnología y los nuevos instrumentos permiten diagnósticos más certeros y el acceso y exploración del interior del organismo a límites insospechados; ha redundado además en eficaces tratamientos y hecho realidad intervenciones quirúrgicas de increíble audacia.

El primer instrumento que se introdujo entre el médico y el enfermo fue el estetoscopio en 1816. Desde entonces a la fecha casi no hay rincón del cuerpo que no pueda ser explorado por algún instrumento y cada día se incorporan nuevos elementos y procedimientos. La técnica ha invadido el mundo de la medicina y se ha producido lo que Roa[2] ha llamado con tanto acierto, la "planetarización de la

técnica" favorecida por los medios de comunicación, la propaganda y el consumismo.

La invasión de la tecnología y su consiguiente éxito acarrea sin embargo algunos efectos nocivos no deseables, entre los cuales cabe señalar el aumento de costo de la atención médica; la frustración de los países económicamente débiles para adquirir técnicas costosas y poderlas aplicar; la competencia desmedida entre las firmas productoras de instrumentos y equipos que se expresa en la permanente modificación de los modelos.

Hay todavía un riesgo mayor y es olvidar que la técnica es complementaria y no sustitutiva de la acción del médico. La manera que el clínico diagnostica y trata los problemas del paciente en su integridad sigue siendo una habilidad personal que lo obliga a juicios individuales. La técnica contribuye pero no reemplaza el buen criterio clínico.

Por otra parte, el deslumbramiento que producen estos logros, se traduce en un trueque de valores que mira la perfección técnica como un fin y no como un medio. Este deslumbramiento se manifiesta en el público en una ofuscación del juicio que confunde una buena atención médica con atención tecnificada, con la consiguiente exigencia de exámenes con frecuencia innecesarios.

El médico debe protegerse frente a esta avalancha y de las insinuaciones de la propaganda interesada. Es a nivel de pregrado donde corresponde informar muy bien al futuro profesional sobre el uso, indicación y límites de los procedimientos técnicos; las bases de las técnicas más que el manejo de instrumentos y usar la tecnología con discernimiento y discreción. El extraordinario aporte de la tecnología a la medicina continuará con un impulso exponencial. Recién se inicia la época de los microprocesadores y su empleo en la investigación científica, en la práctica médica y en la educación, y se auguran cambios mucho más profundos frente a los cuales debemos mantenernos a la expectativa y prepararnos para su incorporación.

Tanto los conocimientos como las destrezas y técnicas a que nos hemos referido están al servicio del hombre quien es el sujeto y centro de la atención médica y que suele olvidarse. Es función primordial de la formación lograr que el estudiante incorpore actitudes compatibles

con la responsabilidad que asumirá en el futuro frente a sus semejantes.

Se reitera con insistencia que la atención médica debe tener el carácter de integral, es decir, que comprenda al hombre en su integridad biológica, psíquica y social. En efecto, la enfermedad en sí misma no se reduce a un proceso biológico o a la lesión o mal funcionamiento de un órgano; representa además un sufrimiento de la persona afectada, que repercute de una manera u otra en la familia o en la comunidad. Tratar un enfermo es algo más que curar un órgano.

Consustancial, en el contexto humano de la medicina, es el componente ético que incluye normas y actitudes que el profesional debe respetar en su trato con el enfermo y en la convivencia social. Esta exigencia acompaña al ejercicio de la profesión desde sus más antiguos orígenes. Aunque siempre presente, ahora se plantea con fuerza en relación a los sustanciales cambios mencionados y que tienen que ser enfrentados y resueltos por el médico. Cabe mencionar aquí la respuesta de la ética frente a los transplantes de órganos; a la ingeniería genética y todas sus implicaciones; al manipuleo de embriones humanos; la destrucción del equilibrio ecológico, sólo por citar algunos ejemplos.

El ideal del humanismo es la formación del hombre, su personalidad y su carácter e incorporar al proceso educativo valores fundamentales sobre el bien, la verdad y la belleza. Fundamental connotación tiene este aspecto en una época en que los valores son trastocados y tergiversados. Es urgente buscar alguna fórmula que permita incluir estas facetas en el proceso educativo si queremos mantenernos fieles a la tradición de nuestra profesión. Es cierto que algunos ensayos se realizan: se han incorporado las ciencias de la conducta y las ciencias sociales; se efectúan foros y mesas redondas y otras actividades. La presentación de modelos escogidos dentro de la fecunda historia de la medicina es otro importante estímulo que debe considerarse. Pero la actitud de los académicos, su calidad humana, su ejemplo y su comportamiento seguirán siendo la base de la formación ética.

Los cambios analizados en apretada síntesis en esta visión panorámica no son todos recientes; se vienen produciendo, fundamentalmente, en las tres últimas décadas aunque con un ritmo progresiva-

mente acelerado. Es natural que ellos produzcan admiración y fundamenten expectativas insospechadas; pero al mismo tiempo siembran incertidumbre por su rapidez y, en ocasiones, fugacidad. Adaptar la educación médica dentro de esta inestable plataforma, es tarea difícil y riesgosa; pero que no puede soslayarse y debe ser emprendida con decisión y prontitud si no queremos ser sobrepasados por este proceso verdaderamente revolucionario.

Las innovaciones curriculares no son fáciles de implementar y son múltiples los factores que determinan las prioridades e influencian las decisiones que, en definitiva, adoptan las autoridades académicas. Se congregan diversos elementos que retardan y dificultan la adopción de medidas correctivas en consonancia a los cambios antes señalados y necesarios para la modernización del proceso formativo. Señalaremos algunos de ellos.

1. *La Composición del Cuerpo Académico y su importancia en la elaboración del Currículo*

Los académicos son los que en última instancia deciden y orientan el currículum y quienes realizan la enseñanza. Su calidad académica y científica y sus condiciones humanas y personales son requisitos esenciales en el proceso educativo y constituyen exigencias sobre las cuales la Escuela tiene la obligación de velar para alcanzar la excelencia. Descontada la excelencia del cuerpo académico, existen otros factores a considerar por su implicancia en la determinación y elaboración de currículo.

En los ramos básicos existe un alto porcentaje de docentes que no son médicos, cifra que va en aumento. Incluso en algunas universidades la enseñanza de los ramos básicos es responsabilidad de otras Facultades o Institutos. Estos docentes pueden ser sobresalientes en su propio campo altamente especializado; pero no han tenido ni formación ni vivencias médicas para relacionar su propia disciplina con la práctica profesional. Ellos enseñan lo que consideran indispensable para una medicina científica desde su propio punto de vista. Los docentes médicos de estas mismas asignaturas que están en minoría, con frecuencia contratados a jornada completa y no comprometidos

con el ejercicio profesional, no alcanzan a ser contrapeso suficiente para lograr el equilibrio necesario al diseñar los programas y las actividades curriculares.

En algunos países, como Estados Unidos, este desequilibrio ha llegado a extremos, favorecido por el sistema vigente de otorgar la ayuda estatal a los individuos por sus investigaciones personales y no a las Instituciones en que trabajan. No fue sorpresa, entonces, que en un período de 18 años (1950-1968) mientras el número de candidatos para ingresar en la carrera de medicina creció en un 31%, el número de graduados en ciencias básicas en las mismas Escuelas de Medicina creció en un 223%, exagerando la distorsión del sistema[3]. Esto obligó a modificar los procedimientos de apoyo económico orientándolo hacia la formación clínica y la atención primaria.

En los ramos clínicos los problemas son de otra naturaleza: el progreso incesante de la medicina ha traído como consecuencia natural la especialización a un campo restringido de su práctica limitado a un sistema u órgano (Gastroenterólogo, Cardiólogo), grupo etario (Pedriatría) o una técnica (Radiología, Anestesiología). Los médicos han orientado su quehacer a una especialidad y los servicios asistenciales y docentes se han ido estructurando en base a estas mismas especialidades en unidades relativamente autónomas. El estudiante recibe su formación a través de un desfile continuo de especialistas, de tal manera que la enseñanza resulta de la sumación de fragmentos, entre los cuales le resulta difícil jerarquizar. Se pretende formar un médico no especializado; pero la formación la reciben sólo de especialistas, quienes, por lo demás, constituyen el modelo profesional que la Facultad les presenta a sus alumnos. Esta situación ha sido señalada desde tiempo atrás y lejos de corregirse se ha acentuado e incluso tienden a desaparecer especialidades más generales y tan importante como Medicina Interna.

En la encuesta que recién hemos realizado a los internos de las Facultades de Medicina del país se hace evidente que la enseñanza de la Medicina Interna está en manos de especialistas y parcelada. La revisión de los programas de estas mismas facultades corrobora esta afirmación[4].

La heterogeneidad del cuerpo académico, tanto en ramos básicos

como en clínicos representan, sin duda, ventajas dentro de una Facultad bajo muchos aspectos; pero ella misma hace más difícil lograr un consenso cuando se reúnen los organismos colegiados para determinar la orientación general del currículo, los contenidos de cada asignatura y los métodos de enseñanza.

Esta multiplicidad de docentes, tanto en ramos básicos como en clínicos, trae además otra consecuencia no deseable cual es el contacto muy fugaz entre docentes y alumnos en detrimento del proceso educativo que se diluye entre muchos, y en resumidas cuentas, nadie asume la responsabilidad personal en la formación individual de cada estudiante. En los ramos clínicos se agrava este problema por la contratación sólo a tiempo parcial de gran cantidad de docentes.

El currículum lo constituye el conjunto de actividades programadas para lograr los objetivos deseables en cada una de las tres áreas citadas anteriormente y concordantes con los propósitos generales de la Facultad. Condición esencial es que tenga unidad, secuencia racional y concordancia entre sus componentes.

La preparación de este currículum debería ser tarea conjunta de todos los miembros de la Facultad, requisito que excepcionalmente se cumple. Lo habitual es que se elabore separadamente en cada Departamento y por las diversas unidades especializadas de la asignatura. Falta una visión conjunta de todas las disciplinas involucradas; un criterio uniforme para fijar los determinantes del currículo y la adecuada jerarquización de los contenidos y actividades, lo que favorece distorsiones o exageraciones en algunos campos, o repetición de materias sin que se logre una verdadera integración.

El currículum continúa recargado en conocimientos de hechos. Sin embargo ya a comienzos de este siglo William Osler recomendaba al respecto: "Debemos inculcar los principios; poner al estudiante en el buen camino dándole métodos, enseñándole cómo estudiar y desde un comienzo discernir entre lo esencial y no esencial"[5].

En encuesta que acabamos de realizar entre los internos que terminaron su período de Medicina Interna en las seis Facultades de Medicina del país el 86% destaca el marcado y excesivo énfasis en los aspectos teóricos en esta asignatura, iniciada en el 3er. año de la Carrera, en desmedro de la adquisición de destrezas, esencialmente

semiológicas; la falta de jerarquía entre las materias que se enseñan y la excesiva especialización de los contenidos, el desequilibrio entre práctica hospitalaria y ambulatoria[4].

En nuestra Facultad no ha existido un cambio de trascendencia desde 1943, fecha en que se dio inicio a la participación activa del estudiante en su formación, se introdujo la práctica clínica desde 4° Año y la sólida formación científica entre otras innovaciones[6]. Se mantiene todavía el mismo esquema con pequeñas modificaciones, más de carácter aditivo que sustitutivo y que ha culminado en un estancamiento y recargo curricular. No se trata de innovar por el sólo afán de cambiar; pero los cambios profundos que se vienen produciendo en las últimas décadas requieren información y creatividad para analizar y actualizar el proceso formativo de nuestros profesionales desterrando prejuicios e intereses personales o de grupo.

Debemos reconocer que este espíritu conservador es explicable y aun favorecido por ciertas circunstancias. Cualquier innovación que se emprenda dará sus frutos en un plazo no menor de 8 a 10 años, fecha en que empiezan a ejercer los actuales estudiantes y en condiciones difíciles de prever. Por otra parte, el sector salud en lo asistencial y en lo gremial ha experimentado grandes modificaciones e inestabilidad en el transcurso de los últimos 10 años, y que en el terreno universitario se iniciaron con la Reforma en 1968. Estas mudanzas continuas de políticas y estructuras y analizadas en otra ocasión[1-16], han repercutido hondamente en la enseñanza de la Medicina y sus posibilidades de adaptarse con fluidez al progreso.

2. *Utilización del Año Académico*

Factor importante en el proceso educativo es la forma en que se implementa el currículo, el tiempo y los recursos disponibles.

La educación implica no sólo formación sino además un proceso madurativo que requiere tiempo, dedicación, cierta tranquilidad interior, un mayor contacto con los docentes, oportunidad para la lectura, reflexión, meditación y oportunidades para desarrollar sus gustos personales. La formación del médico en Chile dura 7 años; 5 de ellos en la Escuela de Medicina y 2 de Internado en los Servicios

Asistenciales. Reducido este plazo a horas de docencia directa, es decir, las que recibe cada alumno en forma programada, arroja un total de 10.500 horas, de las cuales corresponden a la Escuela 6.825 horas y al Internado 3.675, con ligeras variantes y según el Plan de Estudios oficial de la Universidad de Chile[7].

Analizaremos lo que significa el año académico en la Universidad de Chile, correspondiente a 1984 según Oficio 1455 de la Dirección General Académica de 3 de noviembre de 1983. El año lectivo, según este instructivo, se inicia el 12 de marzo y termina el 31 de diciembre, lo que significa un total de 295 días. A éstos hay que descontar los días en que no se programan actividades: Semana mechona; vacaciones de invierno; olimpíadas universitarias; sábados, domingos y festivos, o sea, un total de 103 días. De esta manera el año queda reducido de 182 días, es decir, 1.456 horas potencialmente programables. Las horas docentes de acuerdo al plan oficial de estudio alcanzan alrededor de 1000 horas en cada uno de los dos primeros años y 1500 a 1.575 horas en 3°, 4° y 5° años.

Este calendario limita la disponibilidad de tiempo útil, cuyo resultado es una gran concentración de las actividades programadas e incluidas en el currículo, que pasan a ocupar prácticamente la totalidad de las horas disponibles. Esto se manifiesta en un trabajo agobiador para el estudiante, que no dispone de tiempo ni tiene tranquilidad suficiente para asimilar las materias; ni los docentes pueden dedicarse a la formación individual del alumno. El estudiante ocupa sus horas libres y de reposo para estudiar con el agotamiento consiguiente. La Dirección de nuestra Escuela de Pregrado está haciendo esfuerzos por corregir esta situación. Una mejor utilización del año académico junto a la racionalización y ordenamiento del currículo de acuerdo a los nuevos conocimientos, permitiría la redistribución de las actividades y evitará la premura y presión actuales.

3. *Recursos disponibles*

La formación del médico tiene un costo que, aunque difícil de apreciar con exactitud, es bastante alto y muy superior al de otras profesiones universitarias. El cálculo de este costo se dificulta porque se entre-

mezclan diversos elementos: enseñanza, investigación y atención de pacientes; las mismas personas proveen educación de pre y postgrado; no es fácil separar en el costo hospitalario lo que corresponde a la asistencia misma y lo que corresponde a la docencia. Por estas y otras circunstancias no es posible proporcionar cifras exactas, como desean los economistas preocupados del costo-beneficio.

En Chile las Universidades, tanto públicas como privadas, se financian fundamentalmente con el aporte que hace el Estado. El monto de este aporte y el porcentaje que de él se destina a las Facultades de Medicina tiene una influencia muy directa en el desarrollo de los programas y en las decisiones y opciones de las autoridades responsables. Lo factible desde un punto de vista económico no siempre es concordante con lo más conveniente para el proceso educativo. Los aspectos financieros interfieren y afectan la contratación de personal docente; la adquisición y renovación de equipos; la dotación de las bibliotecas y su conexión a los centros computarizados de información; modernización de la tecnología, elementos todos a considerar cuando se pretende innovar la enseñanza.

La limitación de recursos no ha sido un fenómeno exclusivo de nuestro país. De acuerdo a una muy reciente publicación de la Organización Mundial de la Salud, la recesión económica mundial "representa una de las coerciones más graves que han pesado sobre la educación superior en la última mitad del presente siglo"[8] y que "ha puesto freno a casi todos sus aspectos".

En la racionalización presupuestaria del Hospital Clínico José Joaquín Aguirre realizado en 1982 se estimuló la jubilación y alejamiento voluntario con un contrato a 1/2 Jornada a todos los académicos y la reducción de 44 a 33 horas semanales a todos aquellos que tuvieran posibilidad de ejercicio libre de la profesión. Estas medidas condujeron al retiro de antiguos docentes de gran experiencia y la reducción del 9% del total de horas disponibles para la asistencia y docencia[9]. En otras partes la reducción fue mayor aún; en la División Sur las horas académicas se redujeron en un 25%[10].

El análisis de estos antecedentes[11, 12, 13], revela que:

1. El 80% del presupuesto de las Universidades, tanto públicas como privadas, era financiado con el aporte fiscal hasta el año 1981,

fecha de la nueva ley de las Universidades, cambio del sistema de financiamiento.

2. El gasto fiscal total en educación se ha incrementado en el período 1974-1981 desde 377 hasta 578 millones en igualdad de moneda (dólar 1976). Sin embargo el porcentaje correspondiente a educación superior ha descendido desde 50,1% hasta 27,7%.
3. La disminución de este aporte no ha sido equitativamente compartido entre las diversas Universidades, siendo la Universidad de Chile la que ha absorbido el mayor porcentaje, lo que ha repercutido seriamente en su financiamiento.
4. La distribución de los aportes en la Universidad de Chile, según las diversas Facultades e Institutos, revela que la Facultad de Medicina representa el mayor gasto, que sumado al Hospital José Joaquín Aguirre representa el 40% del gasto total de la Universidad (1983).
5. Los ingresos anuales de la Facultad de Medicina han disminuido progresivamente.
6. Los gastos corresponden en un alto porcentaje a personal, a pesar que los sueldos individuales están lejos de ser altos. Los gastos de operación son muy reducidos, agravado este ítem por el aumento de costo de equipos e insumos que vienen del extranjero.

LA PRACTICA MEDICA

A la Facultad le corresponde formar variados tipos de médicos todos ellos indispensables para el país; unos destinados a ejercer la medicina general o alguna de las diversas especialidades; otros orientados a la docencia e investigación; otros a la salud pública y administración de los servicios asistenciales. La gran masa de egresados se encamina hacia el ejercicio profesional y es el porvenir de esta práctica uno de los mayores interrogantes en este "futuro irreal" a que hicimos mención.

El ejercicio de la Medicina está condicionado por múltiples factores también sujetos a cambios que obligan a replanteamientos continuos a los educadores. Algunos de estos factores no dependen de la medicina en sí, como la organización y estructuras sociales o las políticas que orientan las acciones de Salud, pero que interfieren en el ejercicio profesional. Por otra parte las acciones médicas se hacen cada

vez más complejas y con la participación de múltiples profesionales y técnicos.

De esta manera este "futuro irreal" es influenciado no sólo por el desarrollo acelerado de la ciencia y por la invasión tecnológica; sino también por la forma en que se ejercerá la medicina en los años venideros. Al respecto se han emitido las más encontradas opiniones en la literatura mundial y nacional. Bastarán como ejemplo dos artículos publicados por la *Revista Médica de Chile*, en el número dedicado a la celebración del Sesquicentenario de la Educación Médica en Chile.

En uno de ellos, firmado por Benjamín Viel, Profesor de Salud Pública de nuestra Facultad, el autor sostiene que ahora que "predomina el instrumento sobre la palabra, el médico general está pasando a ser un recuerdo romántico"; "sólo países con una tradición mantenida desde la Edad Media tienen poblaciones que todavía confían en que su "médico de familia" actúe como seleccionador". Incluso este papel seleccionador en el futuro "podrá ser reemplazado por un computador al que el paciente dirija preguntas que lleven al instrumento mecánico a dirigirlo al especialista apropiado"[14].

Para algunos podrá parecer esto último toda una fantasía. Sin embargo se están haciendo serios esfuerzos para lograrlo. El auge invasor creciente de la electrónica, ordenadores y microcomputadores tendrá una repercusión insospechada en la enseñanza y en la práctica de la medicina y no tenemos aún una idea cabal sobre el papel y función que le cabrá desempeñar a los médicos. Pero nuestra obligación es prepararnos con anticipación.

El otro artículo se debe a Alejandro Goic[15], Profesor de Medicina, también de nuestra Facultad. Goic analiza las distintas alternativas de organización de la atención primaria y ambulatoria realizada en consultorios, públicos o privados, o en el domicilio del paciente. Después de exponer los pro y los contra de cada una de estas alternativas, le parece "particularmente interesante el Programa de Medicina Familiar desarrollado en el último decenio en USA y algunos países latinoamericanos y que ha tenido la oportunidad de visitar recientemente". "La Medicina Familiar trata de retomar las bondades del antiguo médico de familia, reflejada en una atención médica compro-

metida con el enfermo y continua en el tiempo, con la diferencia que ahora el médico es entrenado especialmente para cumplir esta tarea, provisto de los conocimientos científicos de la medicina moderna".

Este programa nació en Estados Unidos a comienzos de la década del 70, como respuesta de las Universidades a presiones externas de la comunidad nacional expresadas a través del Congreso. Se canalizó la ayuda económica hacia las instituciones que organizaron Departamentos de Medicina Familiar y reorientarán la formación de médicos hacia la atención primaria. Se constituyó así una nueva especialidad, con estudios de postgrado, en reemplazo del antiguo "general practicioner". El éxito de estos programas se puede apreciar por el aumento progresivo de Escuelas que se incorporan al sistema como también de médicos interesados en la práctica de medicina familiar. Sin embargo, todavía es muy breve el plazo para evaluar el impacto de esta nueva especialidad en la atención médica y su aceptación por parte del público.

Vemos así que un mismo país, que no tiene pasado medieval, ingresa a la etapa de la medicina computarizada y simultáneamente estimula el ejercicio de la "medicina familiar". Algunos países latinoamericanos han seguido el ejemplo, promovidos por organismos internacionales y está próximo a celebrarse un Congreso Mundial de Medicina Familiar.

Posiciones tan divergentes como las señaladas, incluso dentro de una misma Facultad de Medicina, contribuyen a postergar soluciones cada vez más imperiosas y hace difícil lograr un consenso que permita reorientar y adecuar los programas.

Ojalá tuviéramos una visión tan clara como la expresada en el siguiente panfleto de Benjamín Franklin, escrito en 1784: "En el tratado de Lancaster, Pennsylvania en 1744, entre el Gobierno de Virginia y las Seis Naciones, el comisionado de Virginia informó en su alocución a los Indios de la existencia en Williamsburg de un colegio para educar a jóvenes indios; y que si los jefes de las Seis Naciones enviaran media docena de sus hijos a ese establecimiento, el Gobierno se preocuparía de que fueran bien atendidos e instruidos en todo el saber del hombre blanco".

El representante de los Indios replicó:

"Sabemos que Ud. tiene en muy alta estima el tipo de enseñanza ofrecida en esos colegios y que el mantenimiento de nuestros jóvenes, mientras asistieran a ellos, sería un alto costo para ustedes. Estamos convencidos, por lo tanto, que usted tiene las mejores intenciones hacia nosotros, al hacernos esta propuesta que le agradecemos de todo corazón".

"Pero Ud., que es sabio, debe saber que diferentes naciones tienen diferentes conceptos sobre las cosas; y por lo tanto Ud. no lo tomará a mal si nuestras ideas acerca de este tipo de educación no coincide con las suyas. Hemos tenido cierta experiencia al respecto; varios de nuestros jóvenes han sido educados en colegios ubicados en las provincias norteñas. Fueron instruidos en todas vuestras ciencias, pero al regresar a nuestras comunidades resultaron ser malos corredores, ignoraban los medios de subsistencia en los bosques, eran incapaces de soportar el frío o el hambre; no sabían cómo construir una cabaña, atrapar un venado o matar al enemigo; hablaban nuestro idioma en forma imperfecta y no servían, por lo tanto, ni como cazadores, ni guerreros, ni consejeros. No servían absolutamente para nada".

"Sin embargo, no nos podemos sentir menos que comprometidos por su amable ofrecimiento, aunque no lo aceptemos. Para demostrarle nuestra gratitud, si los caballeros de Virginia nos enviaran una docena de sus hijos, nosotros nos preocuparíamos de su educación, los instruiríamos en todo cuanto nosotros sabemos y los convertiríamos en hombres".

No hay duda que el jefe tenía una noción muy precisa de la escala de valores y derechos de su tribu. Tal vez por eso mismo fueron exterminados por los campeones de la libertad y de los derechos del hombre.

En todo caso, cualesquiera sean los avances científicos tecnológicos; cualquiera sea la manera de ejercer la medicina; cualquiera sea la estructura, organización o modalidad de la atención médica, el médico será siempre el hombre destinado a aliviar el sufrimiento de otro hombre, a aplicar todo su conocimiento y habilidad a una persona determinada. Si se pierde esta perspectiva, profundamente humana, se podrán formar muy buenos técnicos en el oficio, pero no

buenos médicos capaces de experimentar sentimientos y comunicar sentimientos, y que hace que la medicina sea también un arte.

El desafío actual a la Educación Médica es encontrar el camino correcto en esta encrucijada e incorporarse al progreso avasallador y fascinante sin perder de vista la tradición milenaria de la profesión.

REFERENCIAS

1. Donoso Infante A. *Problemas actuales en la enseñanza de Graduados y especialización médica*. Rev. Med. Chile 111: 953, 1983.
2. Roa A. *La cultura y los medios de Comunicación*. Ed. Nueva Universidad. Pontificia Universidad Católica de Chile 1981.
3. Fein R. *Tensions in Medical education: the search for balance*. Ann. Int. Med 80: 651, 1974.
4. Donoso Infante A.; Miguel L.; Manríquez A. *La enseñanza de Medicina Interna en Chile* (por publicarse).
5. Osler W. *Aequanimitas, with osler addoress*. 3ª ed. Mc Graw Hill Book Company.
6. Garretón Silva A. *Los estudios médicos en Chile*. La reforma de 1943. El día Médico 18: 407, 1946.
7. Universidad de Chile. *Plan de Estudio de la Carrera de Medicina*. Boletín informativo de la Prorrectoría Nº 42 septiembre 1980.
8. Organización Mundial de la Salud. *Función de las Universidades en las estrategias de Salud para todos*. Documento de base para las disensiones técnicas, 37ª Asamblea Mundial de la Salud, 1984.
9. Universidad de Chile. *Boletín Oficial de la Facultad de Medicina*. Racionalización presupuestaria en el Hospital Clínico José Joaquín Aguirre. Nº 4, agosto 1982, página 6.
10. Hervé L. *Muestra formación médica de pregrado*. Rev. Med. Chile 112: 178, 1984.
11. Universidad de Chile. *La Universidad de Chile en el contexto universitario nacional*. Prorrectoría. Diciembre 1979.
12. Universidad de Chile. *Dirección General Económica y Administrativa*. Departamento de Presupuesto. Antecedentes financieros por organismo. 1983.
13. Universidad de Chile. *Análisis del financiamiento para la educación inferior 1974-1981*. Enero 1981.
14. Viel B. *La Medicina en el año 2.000* Rev. Med. Chile 111: 941, 1983.
15. Goic A. *Medicina Interna y Atención Primaria*. Rev. Med. Chile 111: 945, 1983.
16. Donoso Infante A. *Especialidades y especialización en Medicina*. Análisis de la situación en Chile. Colegio Médico de Chile. Febrero 1984.

HOMENAJE
A DON DOMINGO SANTA CRUZ*

Luis Merino M.
DE LA ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

Cualquier referencia a la labor de don Domingo es, por naturaleza, parcial, tomando en cuenta los generosos frutos de un quehacer sin tregua durante poco más de cuarenta años, cuyo objetivo prioritario ha sido el engrandecimiento de la música y las Bellas Artes en nuestro país.

Los logros resultan todavía más significativos si meditamos en la complejidad de la tarea. La música es una disciplina multifacética en la que la sola labor del creador o compositor no es suficiente. Es imprescindible como otro eslabón la labor del intérprete, para que lo que es sólo un conjunto de signos en una partitura cobre vida plena y pueda comunicarse al público. Tanto el creador como el intérprete encuentran un complemento y apoyo en la labor del estudioso, quien analiza y reflexiona sobre el fenómeno sonoro en sus dimensiones tanto sincrónicas como diacrónicas.

Resulta admirable cómo don Domingo ha abordado la disciplina de la música sin parcialidades ni simplificaciones. Se ha enfrentado a ella, tocándola en todos los pliegues de su variedad iridiscente para llegar a su médula, esquiva pero rica. Por ello, los cuarenta años de su carrera están jalonados por logros decisivos en el terreno de la composición, Musicología, Docencia, Administración y Difusión Musical.

Estas variadas vetas se entreveran en tres períodos en que se puede dividir su trayectoria. El primero abarca desde 1926 a 1959 y puede considerarse como una iniciación.

* Discurso pronunciado en sesión pública de 25 de octubre de 1984, realizada con motivo de cumplir el homenajeado veinte años como Presidente de la Corporación.

Partiendo de la Asamblea Inaugural de la Sociedad Bach como entidad pública, el 1° de abril de 1924, Santa Cruz establece las líneas directrices que conducen a la institucionalización definitiva de la vida musical chilena. Impulsa una vigorosa actividad encauzada a ampliar el vocabulario musical y el repertorio que debe ofrecérsele al público chileno. A través de conciertos y conferencias difunde las obras de los maestros de la Edad Media, el Renacimiento, el Barroco (Juan Sebastián Bach, principalmente), el Romanticismo e Impresionismo; muchas de ellas eran totalmente desconocidas hasta ese momento. Un logro notable es la fundación y organización del Conservatorio Bach, en 1927. Su estructura curricular es la base del ulterior Conservatorio Nacional y en ella se advierte un sentido pedagógico funcional, un énfasis en la formación integral del músico, la preocupación por el estudio sistemático de la composición y la pedagogía, la incorporación de la Historia de la Música y el Análisis con enfoque musicológico moderno, y la importancia de la música contemporánea chilena y europea al mismo nivel de la de extracción clásico-romántica. Finalmente, cabe recordar la fundación de la revista Marsyas, en 1927, comienzo efectivo de la actividad musicológica en Chile.

Su mundo interior, atormentado y desolado, se expresa fundamentalmente a través de la pequeña forma, en ciclos de música para piano, Viñetas op. 8, Cinco poemas trágicos op. 11 para voz y piano, Cuatro poemas de Gabriela Mistral op. 9, los Cantos de soledad op. 10 y Dos canciones op. 7, que fueron compuestas un poco antes y que están dedicadas "A Wanda, que canta con nosotros".

La música se hermana con la poesía en función de este propósito expresivo. Los Cinco poemas trágicos op. 11 se acompañan de epígrafes poéticos en prosa de Juan de Armaza, el poeta e historiador chileno Alfonso Bulnes, procedentes de un libro cuyo título es, curiosamente, *Viñetas*, y que glosan la música en forma similar al comentario que Pedro Prado hace de las *Doloras*, de Alfonso Leng, obra asociada espiritualmente a la música pianística de Santa Cruz. *Rocío*, segunda canción del op. 7, y los Cuatro poemas de Gabriela Mistral op. 9 se inspiran en versos de la gran poetisa Premio Nobel 1945, con la que Santa Cruz tiene una profunda afinidad. Para el compositor ella es, entre los poetas chilenos, "quien mejor conjugó su lirismo y su drama

con el sentimiento que predomina en mis obras a lo largo de cuarenta años". De esta conjugación surge el lirismo musical de *Rocío*, *Piececitos* y *La lluvia lenta* en variadas atmósferas armónicas, en contraposición al denso y monocromo dramatismo de *Arbol muerto* y *Tres árboles*.

Además de Gabriela Mistral, Santa Cruz se inspira en Max Jara para la primera de las Dos canciones op. 7. En cambio, los Cantos de soledad op. 10 llevan poemas del mismo compositor. Los dos primeros, *Dolor* y *Madre*, son prosa poética, mientras que el tercero, *Canción de Cuna*, está en cuartetas rimadas. Así se inicia su trayectoria como compositor-poeta que lo lleva a ocupar un sitial de importancia en la música chilena. Una gran parte de su música vocal ulterior está escrita sobre textos propios.

El siguiente período es de Maduración y se extiende entre 1930 y 1952.

La actividad de difusión continúa a través de la Asociación Nacional de Conciertos Sinfónicos en la que Santa Cruz participa como miembro fundador desde 1931, y que estrena en Chile gran número de obras contemporáneas, tanto europeas como nacionales. Santa Cruz juega un papel decisivo en la fundación de la Facultad de Bellas Artes, legalizada mediante el D.F.L. N° 6.348, del 31 de diciembre de 1929, de la que ocupa el cargo de Decano interino en 1932 y de Decano en propiedad al año siguiente. Por primera vez en Chile, la música junto a la plástica logran el rango de disciplinas universitarias. Este proceso se enriquece con la Ley N° 6.696, del 2 de octubre de 1940, que crea el Instituto de Extensión Musical, el que pasa a integrar los organismos de la Universidad de Chile[1]. Dependientes del Instituto son la Orquesta Sinfónica de Chile, inaugurada oficialmente el 7 de enero de 1941, además del Coro Universitario y del Ballet Nacional, fundados en 1945. Si agregamos los sistemas de estímulo: Festivales de Música Chilena y Premios por Obra,[2] llegamos a la época más brillante de la historia de la música nacional, con la

[1] En virtud de lo dispuesto en los arts. 14, 15, 16 y 36, del D.F.L. 64.817, de 26-8-1942.

[2] Reglamentos aprobados por Decreto Universitario 1128, de 22-8-1947.

consolidación y maduración de una infraestructura cuyo objetivo prioritario es promover vigorosamente la creación nacional.

Santa Cruz llega a la cúspide jerárquica universitaria al asumir el cargo de Vicerrector de la Universidad de Chile en 1944 en su calidad de Decano más antiguo, y subroga al Rector en 1948 y 1951. Entre 1941 y 1942 impulsa el intercambio cultural para las artes plásticas y la música, lo que permite a Juan Orrego-Salas y a varios otros compositores chilenos como Claudio Spies, René Amengual, Carlos Riesco y Alfonso Montecino, realizar estudios avanzados en los Estados Unidos. Al mismo tiempo, ejerce desde 1942, año en que es nombrado Profesor de Composición del Conservatorio, una influencia importante como maestro de varios compositores. Podemos mencionar en orden alfabético a Gustavo Becerra, Carlos Botto, Salvador Candiani, Celso Garrido-Lecca, compositor peruano, quien por muchos años residiera en Chile, Angel Hurtado, Alfonso Montecino, Juan Orrego-Salas y Sylvia Soublette.

Su obra creativa abre surcos de no menor importancia en la historia de la música chilena. En 1932 completa su primera obra de magnitud, el Cuarteto N° 1 op. 12, estrenado en agosto de ese año por el cuarteto integrado por Luis Mutschler (violín I), Ernesto Ledermann (violín II), Raúl Martínez (viola) y Angel Ceruti (cello). El Cuarteto de Santa Cruz figura además entre las primeras obras nacionales de enjundia en el terreno de la música de cámara, después del Cuarteto en La de Enrique Soro, compuesto en 1903 y estrenado en Milán el mismo año.

La producción instrumental de cámara de Domingo Santa Cruz correspondiente a esta etapa, se completa con las Imágenes Infantiles op. 13 para piano, las dramáticas Tres piezas op. 15 para violín y piano, y el enjuto Cuarteto N° 2 op. 24.

El compositor aborda la música orquestal con las Cinco piezas op. 14 para orquesta de cuerdas, las Variaciones en tres movimientos para piano y orquesta, op. 20, la Sinfonía Concertante op. 21 con flauta solista, hasta culminar con la Sinfonía N° 1 en Fa op. 22. Esta última, compuesta en 1946, marca otro hito de importancia en nuestro país. Salas Viú escribe: "Ocupa también la Sinfonía en Fa un puesto considerable en la música chilena, por ser la primera para gran

orquesta escrita por un músico nacional tras el estreno, en 1920, de la Sinfonía Romántica de Enrique Soro". Agrega que "esta significación histórica se amplía con ... ser la obra de Santa Cruz la creación musical de más vasto aliento producida en Chile a partir del poema sinfónico "La Muerte de Alsino" de Alfonso Leng, ejecutado en 1922. A ella le siguen otras dos composiciones para orquesta, los Preludios dramáticos op. 23 y la Sinfonía N° 2 op. 25 para orquesta de cuerdas.

La música coral cobra en esta etapa una gran importancia. Compone seis ciclos que demuestran su madurez en un medio que le es particularmente dilecto, desde su fructífero trabajo frente al Coro de la Sociedad Bach. Al respecto, Santa Cruz dice: "Es cierto que el escribir para coro ha sido una de mis preferencias desde que, a través de los coros también, tomé contacto íntimo con la música". Estos ciclos son los siguientes: Cinco canciones op. 16 sobre textos del autor para coro mixto o solistas; los expresivos Tres madrigales op. 17 sobre textos propios para coro mixto a cinco voces a cappella; las Tres canciones op. 18 para coro de hombres a cuatro voces con poemas de Lope de Vega y el Marqués de Santillana, más una paráfrasis propia del Salmo XXII. Dos composiciones de gran frescura, los Cantares de la Pascua op. 27, con un total de diez obras para voces iguales, (altas) sobre textos propios, más algunos de origen folklórico o del oficio litúrgico de Navidad; las Seis canciones de primavera op. 28 para coro mixto a cappella, sobre textos del compositor, y finalmente las Alabanzas del Adviento op. 30 para coro de niños y órgano, sobre textos y melodías del folklore religioso chileno. La Cantata de los Ríos de Chile op. 19, compuesta en 1941, abre otro surco en la música chilena, al ser la primera composición sinfónico-coral de largo aliento producida en nuestro país. De ella se han estrenado solamente los dos primeros madrigales, los ríos Maipo y Aconcagua, sobre poemas del compositor. Le sigue, ocho años más tarde, la popular Egloga op. 26, sobre un poema de Lope de Vega. Su producción de esta etapa se completa con un extenso ciclo para voz y piano sobre poemas propios, las Canciones del mar op. 29, completadas en 1955.

El tercer período es de Renovación y Contacto Internacional y se inicia en 1953.

La trayectoria institucional y creativa de Santa Cruz toma una

nueva y decisiva orientación a partir del 6 de mayo de 1953, fecha en que el Consejo Universitario lo designa, junto a René Amengual, como representante de la Universidad de Chile a reuniones internacionales de gran trascendencia, que se realizan ese mismo año: el XXVII Festival de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea (SIMC) en Oslo, Noruega; la Asamblea del Consejo Internacional de Música de la UNESCO en París, Francia; el Concurso de Composición "Reina Isabel de Bélgica", del que Santa Cruz sería jurado, la Conferencia Mundial sobre Educación Musical en Bruselas, Bélgica, enfocada hacia el "Significado y lugar de la Educación Musical en la educación de la juventud y de los adultos" y la Conferencia Internacional sobre la Educación Musical Especializada ("Berufliche Erziehung"), con sede en Bad Ausee y Salzburgo, Austria. Santa Cruz proyecta ahora el quehacer musical de Chile a un plano internacional, obtiene el reconocimiento europeo por su labor institucional y establece vínculos de fundamental importancia gracias a los numerosos cargos directivos que le toca desempeñar: Vicepresidente de la Sociedad Internacional de Educación Musical (1953-1955), miembro del directorio de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea (desde 1954), miembro del Comité Ejecutivo del Consejo Internacional de la Música, y presidente del Consejo entre 1956 y 1958, además de presidente de la Sociedad Internacional de Educación Musical con sede en París, dependiente de la UNESCO, cargo para el que es nombrado en 1955 y en el que permanece hasta 1958.

Cabe agregar su destacada actuación en el Congreso efectuado en Roma en 1954, con la colaboración del Consejo Internacional de la Música y dedicado a la música del siglo XX. A Santa Cruz le cabe el honor de presidir la Primera Asamblea sobre "Música y Sociedad Contemporánea", frente a lo más granado de los compositores, intérpretes, críticos y musicólogos del mundo europeo occidental. Un honor similar había tenido el año inaugural, en su calidad de jefe de la delegación del Consejo Internacional de la Música. Su título es altamente significativo: "La musique et la compréhension internationale".

Esta labor internacional la extiende a Iberoamérica, participando en iniciativas pioneras dirigidas al fortalecimiento de los lazos musi-

cales entre los países de nuestro continente. Un significado trascendental tiene la creación de la primera entidad que agrupa a los músicos americanos —la Asociación Interamericana de Música— en el Primer Festival Latinoamericano de Música celebrado en Caracas, Venezuela, en 1954 — con la intervención de los más destacados músicos de Latinoamérica, el Caribe y Norteamérica.

Esta valiosísima experiencia en el terreno internacional la comunica a través de importantes artículos, publicados tanto en Chile como en el extranjero. Evoquemos someramente los principales de ellos en la *Revista Musical Chilena*. De su experiencia europea el más importante es: "Nuestra posición en el mundo contemporáneo de la música", editado en tres partes. La primera habla de la internacionalización, comercialización y masificación de la música en este siglo; la segunda se refiere al papel fundamental que tiene el Estado en el sostenimiento y control de la actividad musical y al equilibrio entre la centralización del quehacer musical y la independencia que deben tener sus componentes, y la tercera considera el "desajuste de la vida musical", enfocada hacia la crisis del concierto tradicional, y a la necesidad de una comunicación flexible de la música contemporánea que contemple una nueva modalidad de conciertos tanto como el empleo del disco. Su auténtica conciencia latinoamericanista se vierte en los comentarios a: "El Segundo Festival de Música Latinoamericana de Caracas"; "Los Festivales Latinoamericanos de Música y el Festival de Montevideo", abarcando los Festivales de Caracas en 1954 y 1957, y la Reunión de Montevideo en marzo de 1955; "Panamericanismo y Música" crítica visión del Festival Interamericano de Música, celebrado en Washington, y "Hacia un mejor conocimiento cultural de América Latina", que destaca la importancia del conocimiento, estudio y difusión de la cultura musical latinoamericana a nivel mundial, además de la falta de promoción, circulación y consumo de la música chilena a nivel internacional.

El extenso viaje a Europa, además, tiene profundas consecuencias en el horizonte creativo de Santa Cruz, debido al fructífero contacto con eminentes músicos europeos.

Es justamente en el Cuarteto N° 3 op. 31, completado en 1959, que recoge esta nueva experiencia europea, proyectándola a las obras

ulteriores. Además del tercer Cuarteto, culmina su trayectoria con las siguientes obras de cámara: el Quinteto op. 33 para instrumentos de viento (1960) y la Sonata op. 38 para cello y piano (1974-1975); dos composiciones sinfónicas: la Sinfonía N° 3 op. 34 (1965); la Sinfonía N° 4 op. 35 (1968) y dos obras vocales: las Endechas op. 32, cantata para tenor y conjunto de cámara (1960) y la Oratio Ieremiae Prophetae op. 37, motete-cantata para coro a seis voces y orquesta (1969).

Este enfoque de la música se entronca con una tradición seminal de la cultura de Occidente. Esta tradición contiene dos grandes vertientes que se perfilan con nítidos rasgos desde los albores de la Edad Media. Una de estas vertientes recoge la herencia de la cultura griega en su ligazón de la música con el Número. Se puede evocar la definición de Casiodoro de la música como la "disciplina vel scientia, quae de numeris loquitur". En esta calidad, la música se inserta en el *quadrivium* de las siete artes liberales junto a la Aritmética, la Geometría y la Astronomía. Como disciplina o ciencia la música es uno de los vehículos más poderosos para que el hombre pueda llegar al saber en su más pura encarnación que es la Filosofía. Como disciplina del saber la música tiene un puesto muy importante en las universidades europeas desde la Edad Media y es enseñada por eminentes catedráticos. Recordemos como muestra al eminente Francisco Salinas, el organista ciego que ensalzara Fray Luis de León, y que tuviera tan terrible desempeño como Profesor de Música de la Universidad de Salamanca.

La otra vertiente en cambio se aboca a la música como manifestación del arte. En esta calidad fue conceptuada desde el excelso San Agustín como "Musica est scientia (vel ars vel peritia) bene (vel recte vel regulariter vel harmonice vel veraciter) modulandi (vel modulationis vel cantandi vel psallendi)".

Mientras que la primera vertiente se aboca al "ratio", vale decir a lo que se puede demostrar con la inteligencia; la segunda, en cambio, se aboca al "sensus", vale decir a la percepción sensible del fenómeno sonoro. Esta última constituye un aporte propio de la cultura europea, y tiene una gravitación decisiva en el rico cúmulo de reflexión que conforma otro de los importantes legados del Viejo Continente.

La vitalidad y perdurabilidad de la obra de don Domingo radica en la fecunda conjugación de estas dos grandes vertientes y en su

adecuación a la idiosincrasia, historia y realidad cultural de nuestro país. Así, la música, junto a las otras manifestaciones del arte, ha ocupado un lugar en nuestra universidad, junto a las restantes disciplinas del saber. Bajo el alero universitario, y bajo el alero de esta Academia se reúne, el *Ars* y la *Scientia* como un faro que guía pero a la vez como un desafío que estimula a todas las personas que buscan de verdad el mejoramiento constante de la cultura nacional.

INFORMES

CUENTA DEL PRESIDENTE DEL INSTITUTO DE CHILE*

Señor Ministro de Educación, señores Presidentes de las Academias, señores académicos:

La vida del Instituto de Chile presenta y oculta dos facetas: la pública y visible y la interna que, por razones ajenas a nuestros deseos, se constituye en invisible. Somos como un témpano ardiente que luce a los ojos del mundo sólo una pequeña proporción de su existencia. Todos sabemos por qué y cuán impotentes nos hemos sentido para lograr una modificación de las circunstancias, hasta el punto, y siguiendo nuestro impulso metafórico, agregamos que nuestros días en el año que concluye, el del vigésimo aniversario de la creación y puesta en marcha del Instituto, constituyeron una larga peregrinación a varios muros de los lamentos con proclividad a tener eco. Si la vida interior de las Academias ha sido intensa, continua, productiva, su proyección como imagen para el mundo cultural resulta pálida y casi inexistente por la carencia de publicaciones que la recojan y testifiquen, incluso por la dispersión en lugares diferentes y ajenos a nuestra sede, mezquina en capacidad, de las ceremonias de ingreso a las Academias de sus nuevos Miembros de Número, que no sólo incitan la asistencia de varios centenares de personas de todas las jerarquías sociales e intelectuales de Chile por su personalidad y prestigio, sino además por el interés y saber de sus discursos que, en su totalidad, configuran una verdadera historia de las inquietudes espirituales de los chilenos en una época dada. Agreguemos la notable falta de una secretaría de Relaciones Públicas, el desinterés variable de los medios de comunicación y así con esta trinidad de carencia de publicaciones constantes y seriadas, la incomodidad de nuestro asentamiento y la privación de vasos comunicantes, se empobrece la trascendencia y reflejo de nuestra vida intelectual y, por ende, de la

* Presentada en sesión solemne de 12 de diciembre de 1984.

significación en el mundo de la cultura de Chile y de esa misma vitalidad por ignorancia.

Sin embargo, fuera de nuestras fronteras, no obstante estas rémoras señaladas, se ha acrecentado el interés de instituciones congéneres por nuestras tareas. Se estableció este año, un vínculo y convenio de colaboración con la Academia Israelí de Ciencias y Humanidades y se dieron los primeros pasos para hacer lo mismo con el Instituto de Estudios Latinoamericanos de Portugal, al recibirse en reunión especial a su Presidente por parte de nuestra Junta Directiva. Nuestras personalidades han sido objeto de numerosos reconocimientos de los que quedarán constancia en los Anales, pero no queremos, por lo menos en un caso, silenciar el honor recaído en nuestro anterior Presidente D. Domingo Santa Cruz, que recibió la medalla Rector Juvenal Hernández que concede anualmente la Universidad de Chile y para cuya honra fue propuesto por la Academia de Bellas Artes del Instituto.

Quiero destacar en nuestra vida interna, el proceso de ordenamiento que se ha cumplido, tanto en la administración rigurosa, cada vez más complicada por la asignación parcial y fragmentada en el tiempo de los duodécimos del Presupuesto asignado y el no caer en mora y en su castigo económico, por el no pago de las facturas de fechas implacables de los servicios básicos, como en la situación jurídica de varias Academias que no poseían personalidad jurídica. Se ha puesto al día, el traspaso al libro de actas, de las que estaban atrasadas por algunos años; después de un debate en el Consejo, se establecieron normas por las que deben regirse los contratos de nuestro personal y se cursó la totalidad de ellos de acuerdo a esas directivas. Tuvimos, además, que lamentar la muerte de nuestro Vicepresidente D. Sergio Fernández Larraín, y, en cumplimiento de los acuerdos del Consejo, tomados el año anterior, por votación se designó a D. Fernando Campos Harriet, también Presidente de la Academia de la Historia. Al vacar el cargo de Secretario que desempeñaba hasta entonces, se eligió también por votación de los señores Consejeros, al Dr. Ignacio González Ginouvés, que, en representación de la Academia de Ciencias Sociales, se había incorporado a esa instancia de gobierno a

comienzos del período, lo mismo que D. Carlos Martínez Sotomayor y D. Javier González Echenique.

El Instituto, en el curso de 1984, celebró los veinte años de existencia. Constituyó toda la celebración, una reunión de convivencia de los miembros de las seis Academias y las palabras de recuerdo para quien, como Ministro de Educación, ideó su existencia y luchó por la aprobación de ella en el Parlamento. El Dr. Alejandro Garretón Silva ha dejado su nombre indeleblemente vinculado a nuestro organismo, por este servicio inapreciable a la vida cultural de Chile. El recuerdo se extendió también a D. Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente en aquella época, que aprobó y alentó la gestión de su Ministro. El Sr. Alessandri hizo llegar al Instituto su muestra de gratitud por nuestro reconocimiento. En lo que respecta a la celebración, queda pendiente la publicación de un pequeño volumen con las biografías de los académicos integrantes del Instituto a la fecha de su vigésimo aniversario, libro-testimonio que aparecerá en los primeros meses de 1985.

No se crea que ante la situación precaria para el desarrollo del Instituto, sus autoridades se quedaron gimoteando en casa. Seguros de la validez de sus argumentos, de la importancia actual y futura de la Institución que reúne a más de un centenar y medio de los valores más prominentes del pensar y quehacer creativos de Chile al solicitar audiencias hemos recibido el aliento y el apoyo según la medida de sus propias posibilidades, de las personas con responsabilidad política a las que hemos acudido. El señor Ministro de Bienes Nacionales D. René Peri, está dispuesto a ceder al Instituto una casa que sirva de albergue y depósito a los libros que, a través de la Academia Chilena de la Historia, confieren a nuestra custodia los fondos del Archivo O'Higgins y Presidente Prieto, y los materiales aún en tránsito de las distintas Academias. El señor Presidente de la República ha convenido en una audiencia con la Directiva del Instituto para el mes de marzo. Y dejo para la última mención a nuestro colega, el Sr. Ministro de Educación Pública D. Horacio Aránguiz, que nos ha acogido con bonhomía, espíritu realista y dándonos cabida inmediata en su apretada agenda de reuniones, contrastando con otras dilatorias

y evasivas experiencias que, por malaventura, llevaron nombre de mujer.

Estoy autorizado por él para anunciar que el próximo año tendremos cabida en una digna y buena casa, mientras se logra obtener la que fuera del Presidente Montt, que deberá además someterse a un proceso de restauración. También tengo su autorización para revelar que el presupuesto del Instituto quedará alzado de los $ 4.500.000 a $ 9.441.000, a los que se agrega una suma complementaria para la celebración sólo nacional de los cien años de la Academia Chilena de la Lengua que se cumplen en junio de 1985. Nuestros deseos de realizar en nuestra patria algo equivalente a lo que pudieron cumplir en su momento las Academias de Colombia, México y de Venezuela han dado de bruces en nuestra realidad. Pero valgan los logros que animan más que las esperanzas no satisfechas que no nos desaniman. Merced a lo obtenido que agradecemos vivamente en nombre de todos, porque sabemos que no se trata de un mero acto de voluntad, sino que tras él hay una larga tarea de vencimiento de obstáculos ajenos a esa voluntad bienhechora y el cumplimiento de un acto de conciencia cabal y de servicio, merced a ello ingresamos con mayor resolución y más responsabilidad inherente a la confianza depositada y a los medios concedidos, al vigésimo año de vida del Instituto de Chile y al tercer y último año de mi mandato como Presidente.

Gracias a los señores miembros de la Directiva y del Consejo del Instituto y a las Academias por su impaciente paciencia y a la labor señalada de cada uno de sus miembros, porque las instituciones, como las patrias no son un hombre, sino el rostro final y decisivo de todos los hombres que las integran.

Roque E. Scarpa
Presidente

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

Roque E. Scarpa
DIRECTOR

La Academia Chilena de la Lengua se halla a menos de seis meses de cumplir su primer centenario, a comienzos de junio de 1985.

Este hecho le ha servido de especial motivación para un intenso trabajo en el año que termina. No sólo ha habido intercambio de ideas sobre la forma de celebrar el acontecimiento y solicitud de fondos a las autoridades para que ella sea digna y revista la debida resonancia, sino que se ha avanzado en la revisión del "Diccionario del habla chilena" (que se desea reeditar con tal ocasión), en el proyecto de publicar nuevamente el Boletín (suspendido durante 9 años) y en la idea de lanzar los *Cuadernos del Centenario* en homenaje a algunos de los académicos más notables del pasado remoto y próximo, de los que ya han sido entregados a la imprenta dos. Se han fijado normas para un más ágil y eficiente funcionamiento de las Comisiones, se ha propuesto la designación de una treintena de destacados correspondientes en el extranjero (de los cuales el 80% ha formalizado ya su aceptación), se ha incorporado por primera vez a una mujer como Miembro de Número y, en la persona de uno de ellos, se ha hecho justicia a los esforzados correspondientes en provincias abriéndoles también la posibilidad de pasar a ser académicos numerarios. Con la incorporación oficial de este último, en 5 días más, la Academia volverá a alcanzar la plenitud de sus 30 miembros, después de haber lamentado el desaparecimiento de Don Hernán Díaz Arrieta (Alone), en enero; de Don Abel Valdés Acuña, en abril, y de Don Roberto Vilches Acuña, en julio. En sus sillones fueron sucedidos, respectivamente, por Doña Rosa Cruchaga de Walker, quien se incorporó con un discurso sobre "Alone y el sobremundo de cierta poesía"; Don Oscar Pinochet De la Barra, quien lo hizo disertando acerca de "España y su hermosa utopía de la Terra Australis", y Don Manuel Francisco Mesa

Seco, que el lunes venidero pronunciará el titulado "No hay más armas que la belleza". Recibió al Sr. Pinochet el Secretario y a la Sra. Cruchaga el Director; al Sr. Mesa lo hará el académico Oreste Plath.

Fuera de las tres a ello dedicadas, la corporación celebró otras dos sesiones públicas y solemnes, una en abril con motivo del Día del Idioma, cuyo número central fue un discurso sobre "Idioma y Literatura" a cargo del Secretario, y otra en septiembre para entregar el premio "Academia" al novelista Enrique Valdés, la distinción "Alejandro Silva De la Fuente" al periodista Homero Bascuñán y el diploma de académico correspondiente en el extranjero al lexicógrafo israelita Sr. Arié Comay. Ha sido postergada para 1985 la tradicional sesión en homenaje a los Académicos fallecidos.

Si sumamos las sesiones ordinarias y una extraordinaria dedicada a la reforma del Reglamento para hacer posible la designación de correspondientes en provincia como miembros de número y el aumento de correspondientes en el extranjero, llegamos a un total de 19 (diecinueve), con promedio de asistencia superior a 17 (diecisiete) miembros, lo que es un notable índice de la actividad realizada y de la amplia participación en ella.

En varias de estas sesiones, se escucharon interesantes disertaciones de los señores académicos sobre temas del campo propio de la Corporación. Ellas fueron, en orden cronológico, las de Don Matías Rafide, sobre *Poetas del Maule*; de Don Héctor González, *El lenguaje de los periodistas*; de Don Oreste Plath, *Vocabulario amoroso del pueblo chileno*; de Don Martín Panero, acerca de *León Felipe*; de Don Alfonso Calderón, sobre *Sociedad argentina y lunfardo en diez tangos de Enrique Santos Discépolo*; de Don Oscar Pinochet de la Barra, sobre *Kawabata en la novela japonesa*, y de Don Alfredo Matus, titulada *Observaciones lingüísticas a un texto dialectal chileno recogido por Lenz*.

En diversas oportunidades, por otra parte, extenso tiempo de las reuniones se destinó al análisis de material estudiado por la Comisión de Lexicografía, dentro del proceso de revisión del *Diccionario del habla chilena*.

En relación con el adecuado uso del lenguaje, durante el año la corporación absolvió diversas consultas, provenientes de la propia Real Academia y de instituciones y personas del país. Mención

especial debe hacerse del hecho de que, durante 3 meses, Don Yolando Pino Saavedra volvió a representar a la entidad como delegado ante la Comisión Permanente de la Asociación de Academias de la Lengua Española, en Madrid, en el intenso trabajo de acoger nuevas voces y acepciones, como de fijar criterios frente a problemas del idioma hablado y escrito.

Otros aspectos en que la entidad ha tenido importante presencia externa han sido: la concurrencia de su Director a la República Argentina, en el marco de la prestigiosa Feria Internacional del Libro, ocasión en que se reunió con la corporación transandina, entregó sus diplomas como correspondientes de la nuestra a los Srs. Raúl H. Castagnino y Fermín Estrella Gutiérrez, y pronunció diversas conferencias; la presentación de candidaturas a los Premios Literarios "Príncipe de Asturias", "Miguel de Cervantes" y "Rafael Heliodoro Valle"; la designación de representantes ante los Jurados del Premio Nacional de Literatura, de los Premios Municipales de Literatura de Santiago y de los Juegos Literarios "Gabriela Mistral"; las invitaciones que extendió para algunas de sus sesiones, a académicos extranjeros como los Srs. Jorge Siles Salinas, de Bolivia, y Eduardo Carranza, de Colombia. Está en preparación la visita de los académicos peruanos Augusto Tamayo Vargas y Luis Alberto Sanchez. Todos ellos son correspondientes nuestros en el extranjero.

Con todo, la Academia echa de menos un mayor conocimiento y difusión en el medio de sus actividades, y procurará que en 1985, con oportunidad del centenario, su presencia sea más adecuadamente reconocida.

Felizmente, algunos de sus integrantes han recibido en el curso de este año distinciones importantes: Don Roque Esteban Scarpa fue objeto de diversos homenajes con motivo de sus 50 años de quehacer literario y docente, y Don Hernán Poblete Varas obtuvo el primer Premio en el Concurso Nacional de Novela "Andrés Bello". Ello, junto con ser de justicia y prez para las personas, ha redundado en honra de la institución y le ha merecido cobertura informativa.

Otras facetas del trabajo, no por silenciosas son intrascendentes. Después de varias sesiones de reflexión en tal sentido, la Academia ha hecho llegar recientemente al Consejo del Instituto de Chile, para su

consideración y posible aplicación, diversas ideas relacionadas con el otorgamiento del Premio Nacional de Literatura, susceptibles de ser acogidas también en relación con los otros galardones similares en las diversas áreas del quehacer cultural. Ellas se refieren a que el jurado sea presidido por el Presidente del Instituto de Chile o la persona en que éste delegue; a que se limiten a un máximo de 3 (tres) los candidatos por institución en cada oportunidad, y a que sea optativa la presentación de currículos de los propuestos. Con ello se trata de evitar algunas de las críticas que habitualmente se levantan en ocasión de su otorgamiento.

Hemos apretado en pocas páginas y minutos muchas horas y tareas, satisfechos de cuánto se ha realizado y de cómo ello es obra compartida, cuyo mérito ha de agradecerse a cada académico participante y a la colaboración de un abnegado personal de apoyo.

La meta para el año del centenario que viene, será más exigente aún, pero confiamos en la capacidad del espíritu institucional para enfrentarla dignamente. Ojalá recibamos para ello la comprensión y el respaldo efectivo de quienes no pueden excluir de su función pública el equitativo trato a una de las más nobles funciones en que un pueblo trasunta su ser íntimo, su identidad nacional, su pertenencia a una tradición y su proyecto de un futuro de mayor grandeza.

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

Fernando Campos Harriet
PRESIDENTE

La Academia Chilena de la Historia, fundada el año 1933, tiene como finalidad esencial, según sus Estatutos, cultivar la Historia política, civil, eclesiástica, militar, diplomática, científica y artística, especialmente de Chile y demás países hispanoamericanos, y fomentar la investigación y estudio de las ciencias afines, como la geografía, antropología, arqueología, genealogía, y todos los ramos que se relacionan con este género científico y literario de la Historia.

Los resultados de sus investigaciones llegan al público, particularmente a los centros de estudios, universidades, bibliotecas y academias a través de sus publicaciones oficiales.

Desde su fundación, la Corporación ha editado una revista bajo el título de "Boletín de la Academia Chilena de la Historia". Su primer número apareció en 1933 y el último, a inicios de 1984. En total han visto la luz 93 números en el curso de sus 50 años de existencia.

Al incorporarse por Ley de la República al Instituto de Chile, creado en 1964, la Academia ha sido encargada por el Estado, de velar por la verdad histórica a través de las publicaciones que le envían para su informe. Su presencia en el quehacer historiográfico chileno ha sido permanente y la labor realizada por sus miembros se refleja en publicaciones, conferencias, disertaciones académicas, participación en jurados, congresos nacionales e internacionales, informes sobre autenticidad de la historia patria en textos de estudio y otras actividades semejantes.

Debemos, sí, lamentar los vacíos producidos entre nuestros académicos, que han privado a la corporación de sus importantes aportes a la labor común. Con gran sentimiento hemos de dar cuenta, que la Academia se vio enlutada con el lamentable desaparecimiento de dos

de sus más preclaros numerarios: don Hernán Díaz Arrieta (24 de enero), y don Héctor Aravena González, Miembro fundador (7 de abril).

En sesión de 20 de marzo, convocada especialmente al efecto, la Academia eligió por unanimidad Presidente a don Fernando Campos Harriet, quien ocupaba el cargo de Censor. En la sesión siguiente eligió como su Censor a don Alamiro de Avila Martel, y como Secretario Perpetuo a don José Miguel Barros Franco, en reemplazo de don Javier González Echenique que había presentado su renuncia en carácter de indeclinable al cargo. Con la elección de los nuevos miembros, la Mesa Directiva quedó integrada de la siguiente forma:

Presidente: Don Fernando Campos Harriet; Secretario Perpetuo: Don José Miguel Barros Franco; Prosecretario: Don Juan Eyzaguirre Escobar; Tesorero: Don Luis Lira Montt; Protesorero: Don Isidoro Vázquez de Acuña García; Bibliotecario Perpetuo: Don Guillermo Izquierdo Araya; Censor: Don Alamiro de Avila Martel.

La Corporación se reunió regularmente en las sesiones que, conforme a sus Estatutos celebra quincenalmente. En ellas disertaron los académicos de número que se indican, sobre los siguientes temas:

El Seminario de Santiago, por don Alamiro de Avila Martel; *Sistema defensivo del Pacífico Sur en el período Virreinal*, por Gabriel Guarda O.S.B.; *Fray Francisco de Vittoria*, por don Manuel Salvat Monguillot; *Mapa Geográfico de América Meridional de Juan de la Cruz Cano y Olmedilla*, por don Isidoro Vázquez de Acuña García; *Juan Bautista Alberdi*, por don Manuel Salvat Monguillot; *La Imprenta en Lima*, por don Sergio Martínez Baeza; *Orígenes del Archivo de don Bernardo O'Higgins*, por don Luis Valencia Avaria; *El Seminario de Santiago, su Reglamento*, por Walter Hanisch S.J.; *La Real Universidad de San Felipe en el período de la reconquista monárquica*, por don Luis Lira Montt; *El Saqueo de la Biblioteca de Lima*, por don Luis Valencia Avaria; y *Alfonso X, El Sabio*, por don Manuel Salvat Monguillot.

En el transcurso del año, la Academia ha realizado siete sesiones públicas: el 7 de mayo, en la Sala América de la Biblioteca Nacional, rindió homenaje a la memoria de su ex Presidente don Sergio Fernández Larraín, interviniendo el Presidente, don Fernando Campos Harriet, y los académicos, don José Miguel Barros Franco, R.P.

Walter Hanisch Espíndola y Luis Lira Montt, el 17 de mayo, en el Salón de Honor de la Academia Diplomática de Chile "Andrés Bello", se incorporó como miembro de número, don Mario Barros Van Buren, su discurso versó sobre: "Precursores españoles en la Independencia de Chile", fue recibido por el académico don Gonzalo Vial Correa; el 28 de agosto, en el Salón de Actos del Instituto de Chile, se realizó la presentación del Libro *Relación autobiográfica de Sor Ursula Suárez* (1666-1749), publicada en conjunto con otras instituciones, como homenaje al Cincuentenario de la Academia; el 21 de septiembre, en la Sala de los Gobernadores del Museo Histórico Nacional, Palacio de la Real Audiencia, se incorporó como numerario, don Hernán Rodríguez Villegas, su discurso versó sobre: Génesis y Proyección de la labor edilicia de Vicuña Mackenna, fue recibido por el académico R.P. Gabriel Guarda O.S.B.; el 2 de octubre, en el Museo Chileno de Arte Precolombino, se incorporó como numerario, don Carlos Aldunate del Solar, su discurso versó sobre: El Cacicazgo en el Reino de Chile: Siglo XVIII, fue recibido por el académico Fundador de la Academia y del Museo Precolombino, don Sergio Larraín García-Moreno; el 9 de octubre, en el Salón de Actos del Instituto de Chile, se incorporó como miembro de número, don Rolando Mellafe Rojas, su trabajo de incorporación versó sobre: Inquisición y Mentalidades, fue recibido por el académico y Premio Nacional de Historia don Ricardo Krebs Wilckens; y el 11 de diciembre recién pasado, fueron entregados los Premios "Miguel Cruchaga Tocornal", premio que otorga la Academia anualmente a la mejor tesis universitaria referente a la Historia de Chile, siendo en esta oportunidad galardonados: con el correspondiente a 1981, don Mario Valdés Urrutia, por su trabajo "El Patrimonio de don Pedro de Valdivia en Chile", y la señorita Carmen Izquierdo Menéndez, con el Premio del año 1983, por su tesis "La Tenencia de las tierras entre los ríos Clarillo y Maipo desde 1542 hasta 1700".

Durante el transcurso del año fue publicado el Boletín N° 93. En conjunto con la Sociedad Chilena de Historia y Geografía, se publicó el tomo XXXII, de las Actas del Cabildo de Santiago (1747-1758), fue igualmente publicado el Indice de los Boletines del N° 1 al 91, y finalmente, La Relación Autobiográfica de "Sor Ursula Suárez".

Se encuentra en la imprenta y pronto a salir a circulación el Boletín N° 94, que corresponde al año 1983.

En preparación, en estos momentos se encuentran, el Boletín N° 95, correspondiente al año 1984, el primer tomo de "Fundaciones de Ciudades en el Reino de Chile", y en conjunto con la Sociedad Chilena de Historia y Geografía, los tomos XXXIII y XXXIV de las Actas del Cabildo de Santiago.

Cumpliendo una tarea de servicio público que se le ha encomendado a la Academia por medio de los instrumentos legales vigentes, la corporación evacuó 16 informes sobre material didáctico de carácter histórico para la Dirección General de Educación, fue requerida igualmente por organismos gubernamentales y privados para informes sobre temas específicos.

La Acción internacional de la Academia y de sus miembros tuvo variadas manifestaciones, se ha intensificado el intercambio de publicaciones con otras afines del extranjero, lo que permite seguir incrementando el material bibliográfico.

El académico don Sergio Martínez Baeza visitó, en el mes de abril, la Academia Nacional de la Historia de Venezuela; don José Miguel Barros Franco asistió en el mes de mayo, a un Seminario auspiciado por el Instituto Panamericano de Historia y Geografía realizado en Río de Janeiro sobre: "Proyecto de preparación de una obra de Antigua Cartografía de América"; su Presidente don Fernando Campos Harriet, viajó a España, donde visitó la Real Academia de la Historia, en su calidad de Miembro Correspondiente, participó en tres sesiones de esa corporación, exponiendo una visión general de las actividades de nuestra institución, en una de ellas, y realizó una evocación de don Jaime Eyzaguirre. Dirigió un foro con profesores y alumnos iberoamericanos en el Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo y disertó en el Museo Histórico de Pontevedra, en Galicia; el R.P. Gabriel Guarda, invitado por el Ministerio de Obras Públicas de España, participó en un Seminario sobre "Puertos y Fortificaciones", expuso un trabajo titulado "Sistema defensivo en el Pacífico Sur"; el académico Armando de Ramón Folch, se encuentra en viaje por Estados Unidos y Europa, invitado por instituciones de esos países para dictar conferencias, aprovechará su estadía para realizar estudios

e investigaciones sobre temas de su especialidad; don Sergio Martínez Baeza, durante el mes de septiembre, invitado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, realizó una gira de conferencias por Centro América y el Caribe, visitó República Dominicana, Guatemala, El Salvador, Honduras y Costa Rica, a su regreso visitó Perú donde se entrevistó con el señor Presidente de la Academia Nacional de Historia de ese país hermano, intercambiando opiniones sobre la Celebración de 4º Centenario de la Imprenta en Lima; don Rolando Mellafe Rojas, viajó en el mes de octubre a España, invitado por la Universidad "Menéndez Pelayo" para participar en Sevilla en un Seminario internacional sobre: "La ciudad americana de ayer y hoy"; don Samuel Claro Valdés, viajó a Londres, donde investigó en la British Library documentos relacionados con su especialidad. Participó en Bruselas (Bélgica) en el Symposium Internacional sobre: "Musica e influencias culturales recíprocas entre Europa y América Latina entre los siglos XVI al XX". Su ponencia sobre "La cueca chilena, un sorprendente caso de supervivencia cultural", fue extraordinariamente bien recibida. En su calidad de Coordinador Regional para América Latina y el Caribe, participó en París en una reunión de trabajo, del proyecto de UNESCO "Música en la vida del hombre. Una historia mundial".

La Academia recibió este año a ilustres visitantes: Don Félix Denegri Luna, Miembro Correspondiente y Presidente de la Academia Nacional de la Historia de Perú, nos acompañó en una sesión de trabajo; y don Carlos Alberto Pusineri Scala, numerario de la Academia Paraguaya de la Historia y Director General de Bienes Culturales de su país, nos visitó en una sesión, expresando los saludos de la institución amiga y obsequiándonos con un interesante trabajo sobre el Gobernador y Capitán General, don Pedro de Mendoza, y otros documentos.

La labor de nuestros académicos ha recibido el reconocimiento público. Los numerarios señores: Mario Barros Van Buren y Sergio Martínez Baeza, fueron nombrados Presidente y Vicepresidente respectivamente, de la comisión chilena para la celebración del V Centenario del Descubrimiento de América; Sergio Larraín García-Moreno, académico fundador de nuestra institución, profesor emérito y ex Decano de la Facultad de Arquitectura y Bellas Artes de la

Universidad Católica, fue nombrado "Doctor Honoris Causa" de esa casa de estudios superiores y recibió el Premio "CREDUC" 1984 (Premio de Educación Superior); Guillermo Izquierdo Araya, fue designado miembro del Jurado, para el concurso Literario-Histórico de la Farmacia en Chile; Luis Valencia Avaria, fue designado miembro del Jurado del Premio Nacional de Historia 1984; el R.P. Gabriel Guarda O.S.B., fue galardonado con el Premio Nacional de Historia 1984; finalmente, don Fernando Campos Harriet, fue nombrado "Miembro Honorario" de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía, y los señores académicos Ricardo Krebs Wilckens, Manuel Salvat Monguillot, Sergio Martínez Baeza y el electo don Bernardino Bravo Lira, fueron condecorados con la Orden ANDRES BELLO, otorgada por el Gobierno de Venezuela.

La Academia Chilena de la Historia, fue distinguida por el Servicio de Documentación General de la Marina de Brasil, quien la declaró COLABORADOR EMERITO, otorgándole una Medalla y un Diploma que así lo acredita.

Entre las obras publicadas por los señores académicos durante el año, podemos citar: *La introducción de la Esclavitud negra en Chile* 2ª edición, por don Rolando Mellafe Rojas; *Palena, un río, un arbitraje*, dos tomos, por don José Miguel Barros Franco, y *Documentos de la misión de don Mariano Egaña en Londres* (1824-1829), de don Javier González Echenique.

Tres nuevos académicos de número fueron elegidos en noviembre de este año: En la vacante de don Sergio Fernández Larraín (Medalla N° 24), fue electo don Bernardino Bravo Lira; don Gonzalo Izquierdo Fernández, sucede a don Hernán Díaz Arrieta (Medalla N° 11), y don Juan Ricardo Couyoumdjian Bergamali, ocupará la vacante de don Héctor Aravena González (Medalla N° 3).

Esta ha sido, en breve síntesis, la labor de la Academia Chilena de la Historia y de sus miembros durante el año 1984, cuyo informe me complazco en presentar ante ustedes.

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS

Igor Saavedra Gatica
PRESIDENTE

La Academia celebró un total de veinte sesiones en este período, ocho ordinarias, seis extraordinarias y seis públicas, lo que representa un promedio de actividad conjunta de una sesión cada quince días, puesto que normalmente se trabaja de marzo a diciembre. A este trabajo hay que agregar el de las comisiones especiales, que sesionaron a lo largo de todo el año.

De acuerdo a lo estipulado en el Reglamento, en el mes de junio se procedió a la elección de Tesorero (por renuncia del Dr. R. Chuaqui, que se encuentra en el extranjero) y de Secretario. Para el primer cargo fue elegido el Dr. E. Kausel y para el segundo fue reelegida la Dra. Adelina Gutiérrez, ambos por un período de tres años. En consecuencia, la Mesa Directiva de la Academia es la siguiente: Presidente, Dr. I. Saavedra; Vicepresidente, Dr. L. Vargas; Secretario, Dra. Adelina Gutiérrez; Prosecretario, Dr. J. Corvalán, y Tesorero, Dr. E. Kausel.

Durante el período se incorporaron a la Academia, en Sesiones Públicas de gran asistencia que se celebraron en su mayoría en la Sala América de la Biblioteca Nacional, los académicos electos Drs. J. Allende (Bioquímica), R. Baeza (Matemática), N. Bahamondes (Biología), C. Muñoz (Farmacología), R. Sáez (Tecnología) y J. de Dios Vial (Histología).

En sesión extraordinaria del 27 de febrero se recibió al Dr. Jacques Gaillard, Secretario Científico de la International Foundation for Science, de la cual la Academia es la contraparte en Chile. El Dr. Gaillard manifestó que, después de tomar contacto directo con los investigadores chilenos que tienen subvenciones de investigación de la IFS (nueve a esa fecha) y de conocer sus laboratorios, su opinión era que el nivel de investigación en el país y su equipamiento de laborato-

rios es considerablemente superior al de la mayoría de los países que su institución está ayudando.

Durante el período la IFS concedió otras dos subvenciones de investigación a investigadores chilenos, cuyos proyectos habían sido informados favorablemente por la Academia. Además, la Academia envió a la IFS su opinión sobre otros catorce nuevos proyectos presentados por investigadores nacionales.

La Academia apoyó la iniciativa planteada por el Director del Centro Internacional de Física Teórica de Trieste, Italia, Dr. Abdus Salam, de crear la Academia de Ciencias del Tercer Mundo. Considera de la mayor importancia la integración de los países subdesarrollados, como un modo de aprovechar en mejor forma sus recursos.

Los académicos Drs. J. Allende, O. Cori, H. Croxatto, R. Chuaqui, J. Luco, J. Mardones, H. Niemeyer, I. Saavedra y L. Vargas fueron designados miembros de la Academia de Ciencias de América Latina.

La Academia (Dr. H. Croxatto y otros académicos) participó en la reunión del Comité Ejecutivo de la Academia de Ciencias de América Latina, celebrada entre el 25 y el 28 de abril en Viña del Mar, oportunidad en que se discutieron los temas: a) política de desarrollo científico y tecnológico para América Latina, y b) posibilidades de la biotecnología en el desarrollo latinoamericano.

El Presidente de la Academia recibió al Presidente de la National Science Foundation, EE.UU., Dr. E. Knapp, y a directivos de la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), Drs. J. Wiercimock y F. Grünhagen.

Se continuó la colaboración con la Corporación de Promoción Universitaria (CPU), con el objeto de completar el estudio sobre el desarrollo de la ciencia en Chile, programa que cuenta con el apoyo de la Organización de Estados Americanos (OEA). El trabajo de 1984 estuvo dedicado al análisis de políticas e instrumentos de desarrollo científico-tecnológico en el país en los últimos veinte años, y fue realizado por un equipo dirigido por el Ing. don Joaquín Cordua.

La Academia formó una Comisión Permanente para colaborar con la Real Academia de Ciencias de España en el perfeccionamiento del "Vocabulario Científico y Técnico" publicado recientemente. Se es-

pera que de aquí a ocho años culmine esta tarea, con ocasión del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

La Academia co-auspició la Escuela Latinoamericana de Física, que se realizó en Chile por segunda vez.

La Academia participa (Drs. J. Corvalán, H. Croxatto, I. Saavedra) en la creación y publicación de una Revista y una Gaceta dedicadas a los problemas del Ambiente, colaborando en esto con el Centro de Investigación y Planificación del Medio Ambiente (CIPMA). También participa, junto con CIPMA, en el Comité Científico para la edición de un libro sobre el medio ambiente, próximo a aparecer, que condensa los resultados más importantes del Primer Encuentro Científico sobre el Medio Ambiente Chileno realizado en agosto de 1983, que fuera auspiciado por la Academia.

La Academia (Presidente y otros académicos) preside las actividades del Comité Chileno de ICSU (International Council of Scientific Unions). En particular, colaboró en la preparación de un documento, dirigido al Señor Ministro de Educación, oponiéndose al espíritu del Decreto 300, que elimina la obligatoriedad del estudio de Física y Química en la Enseñanza Media.

La Academia recibió al Dr. F. Garbers, Presidente del Consejo para la Investigación Científica e Industrial (CSIR) de Sud Africa. En esa oportunidad conoció variados aspectos de la organización y actividades de esa importante institución, acogiendo sugerencias sobre acciones que podrían desarrollarse en Chile en favor de la Ciencia y Tecnología.

Manteniendo su preocupación por la legislación universitaria vigente, la Academia continuó trabajando sobre el tema "títulos y grados". En un documento al respecto considera, como concepto fundamental, que debe entenderse por carreras universitarias aquellas para las cuales existe consenso sobre la necesidad de una formación científica básica y, por consiguiente, que están basadas en una Licenciatura.

La Academia designó un Comité Especial (Drs. J. Allende, H. Croxatto, I. Saavedra y R. Sáez) para visitar distintos centros de investigación tecnológica en el país e interiorizarse de sus actividades, recursos, productividad, proyecciones, etc., con el objeto de elabo-

rar, trabajando conjuntamente con SOTEC (Sociedad Chilena de Tecnología para el Desarrollo) un documento sobre acciones que se puedan tomar a corto o mediano plazo.

La Academia estimó oportuno pronunciarse acerca de la situación actual de CONICYT, concluyendo que lo urgente y prioritario en este momento es el nombramiento de su Presidente, cargo que está vacante desde 1983. Por esta razón solicitó al Ministro de Educación que ello se efectúe a la brevedad posible. Considerando que, de acuerdo a la legislación vigente, el Presidente de CONICYT lo es también del Consejo de Desarrollo Tecnológico, la Academia piensa que la persona que se elija debe reunir por lo menos las mismas condiciones que se exigen a los miembros de los Consejos de Ciencia y Tecnología. Además, debe dar garantías de poder trabajar sin problemas con los Consejos y debe contar con el respaldo de la comunidad científica. Estas opiniones fueron entregadas en entrevista de sus autoridades con el Señor Ministro de Educación.

La Academia también expresó su opinión al Señor Ministro de Educación acerca de la creación de un Premio Nacional a la Invención, anunciada por la prensa. Estima que ello es importante y necesario, pero que no debe tratarse de un premio semejante a los Premios Nacionales ya establecidos, sino de un premio otorgado por un invento determinado y no por la trayectoria de una persona. En opinión de la Academia debería ser anual, se daría por una sola vez y no conllevaría pensión vitalicia.

Para optar a una beca de estudios superiores en el extranjero, la reglamentación de CONICYT exige que el candidato sea un funcionario que cuente con el permiso explícito de su institución. Para hacer posible la postulación de candidatos que no son funcionarios (por ejemplo, los Magister en Física sin empleo actual en el país) la Academia acordó otorgar su patrocinio cuando ello técnicamente se justifique, lo que ya ha hecho en algunos casos.

Como en años anteriores, la Academia patrocinó la XV Feria Científica Juvenil realizada en el mes de septiembre. Además de su patrocinio, la Academia actúa como Jurado en la selección de trabajos y otorga premios, este año dos, uno en Enseñanza Básica y el otro en Enseñanza Media.

Invitado por la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, el Presidente viajó a España para asistir a la ceremonia en que se dio a conocer la edición del libro "Vocabulario Científico y Técnico", al cual la Academia contribuyó a través de uno de sus miembros (Dr. H. Niemeyer).

Las gestiones y preocupación permanente de la Academia para procurar más dinero para el Fondo Nacional de Investigación Científica y Tecnológica fueron exitosas, ya que la suma original destinada a estos efectos llegó casi a triplicarse. La Academia agradece muy especialmente por esto a los Srs. Ministros de Economía y de Educación.

La Academia patrocinó el IV Simposio Chileno de Física, realizado recientemente en Santiago, y otorgó también su patrocinio al IV Congreso Geológico Chileno, que se realizará en agosto de 1985 en la ciudad de Antofagasta.

En marzo apareció el Vol. 2, N° 2 del Boletín de la Academia, el cual fue distribuido a bibliotecas y centros científicos en las Universidades nacionales, así como a organismos con los que la Academia mantiene canje y a instituciones que lo han solicitado expresamente, como por ejemplo el Centro Internacional de Física Teórica de Trieste.

En relación con acciones en ciencia y tecnología destinadas a conmemorar el 5° Centenario del Descubrimiento de América, la Academia acordó sugerir a las autoridades españolas pertinentes la creación de un Fondo —que podría llamarse Fondo o Fundación España, o Isabel la Católica— que ayude y fortalezca los grupos de investigación científica y tecnológica ya establecidos en el continente, con el propósito de organizar redes iberoamericanas en estas actividades.

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS SOCIALES

Roberto Munizaga A.
PRESIDENTE

Me corresponde informar, a los señores miembros del Instituto, sobre la organización y funcionamiento de la Academia Chilena de Ciencias Sociales durante el año 1984.

Cábeme señalar que, durante el transcurso de este año, la vida de la Corporación se ha desarrollado normalmente, sin otras limitaciones que aquellas a que ya me he referido en informes anteriores. Es así como del 20 de marzo al 21 de noviembre, se ha verificado un total de 11 sesiones: 8 ordinarias y 3 extraordinarias.

Lamentablemente el período de labores no se abrió, para nosotros, bajo buenos auspicios: Recién, al iniciarlo, el 6 de abril de 1984, la Academia experimentó una pérdida tan inesperada como irreparable: La del distinguido académico don Avelino León Hurtado, a la sazón Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, y miembro del Consejo de Estado.

En lo que concierne al registro de nuevos miembros de número debo consignar que, durante este año, se verificó la incorporación de dos de ellos: don William Thayer Arteaga —el 20 de junio— quien disertó sobre "Notas para una comprensión del Pluralismo chileno" y, el 23 de agosto, don Enrique Bernstein Carabantes cuyo discurso versó sobre "Negociación Diplomática". Fueron recibidos por los académicos don Juan de Dios Vial Larraín y Carlos Martínez Sotomayor respectivamente.

Cúmpleme informar también que, en sesión extraordinaria del 6 de julio, se proveyó el sillón vacante por deceso de don Avelino León. Se eligió para él a don Francisco Bulnes Sanfuentes. De igual modo lo fueron en sesión extraordinaria del 31 de octubre, tres de los nuevos sillones creados por la Ley. Resultaron electos los señores Fernando Moreno Valencia, Hernán Santa-Cruz Barceló y David Stitchkin Branover.

Desde el punto de vista de una disminución de nuestros efectivos de trabajo, aun cuando ello implique gran honra para la Corporación, cabe registrar la ausencia de los Académicos don Arturo Fontaine Aldunate y Francisco Orrego Vicuña, designados para servir los cargos de Embajador en Argentina e Inglaterra respectivamente.

También la de don Eugenio Velasco Letelier, uno de nuestros primeros Secretarios, quien, a raíz de una obligada estadía en los Estados Unidos, hubo de adquirir allí legítimos compromisos profesionales que aún le impiden reintegrarse a Chile.

Por último nos conturba la obligada ausencia del eminente jurista don Eduardo Novoa Monreal, a cuya situación de edad y de salud ya aludí en mi informe anterior. Lamentablemente, las gestiones practicadas por encargo de la Corporación no han merecido hasta hoy una respuesta de las autoridades respectivas[1].

En lo que dice relación con el rubro de publicaciones verificadas por la Academia debemos admitir honradamente que nuestro balance es precario. Sólo podemos consignar la de don Francisco Orrego —*La proyección extracontinental de Chile*— y la de don William Thayer —*Notas para una comprensión del pluralismo chileno.*

No hace mucho, al cumplirse los 20 años de la Ley que creara el Instituto, nos creíamos obligados a destacar dicha fecha, haciendo coincidir significativamente, la publicación del N° 3 de la colección "Grandes educadores chilenos de ayer y de hoy" en el doble contenido de 1) "Valentín Letelier y nuestra tradición pedagógica", y, 2) "Alejandro Venegas o la lucha entre la escuela y la sociedad".

Aun cuando los originales se entregaron oportunamente, parece que, dentro de nuestra crónica pobreza, no fue posible encontrar el financiamiento adecuado. Esperamos que el año próximo sea de mejores auspicios para subrayar la obra de tan esclarecidos pioneros de las ciencias sociales en Chile.

En lo que concierne a distinciones personales que, por su trascendencia intelectual y moral, honran a nuestra Corporación, nos es muy grato dejar aquí expresa constancia de la recibida, en noviembre último, por el Académico don Felipe Herrera L. Me refiero a la

[1] CF. *Anales del Instituto de Chile* 1983, pág. 125.

Medalla UNESCO que le fuera entregada por el Presidente del Fondo Internacional para la promoción de la Cultura, señor Bashir Bacri, quien con este motivo, hubo de viajar especialmente a Chile. Dijo entonces el señor Bacri. "... No puedo olvidar que en 1963, uniendo la acción a la palabra usted tuvo la gentileza de venir especialmente a mi país y a su capital Karthoum, para asistir al nacimiento del Banco Africano de Desarrollo, que nunca olvidó la asistencia intelectual y técnica que usted supo brindarle en esos años iniciales y decisivos"... "Entonces, ¡cómo hubiese podido no venir desde Karthoum para entregarle aquí, en su país, esta medalla que corona una acción ejemplar en favor de la dignidad del hombre y de los valores culturales que la sustentan...".

El campo de actividades de esta Academia posee una gran amplitud. Se extiende hacia un múltiple repertorio de estudios y problemas sobre nuestra realidad cultural-política, económica, jurídica, educativa, etc.

Lo que acontece es que también las sociedades, como los individuos, si rehúsan continuar viviendo a la deriva, y quieren, por el contrario, dirigir sus existencias de un modo eficaz, necesitan, antes que nada, "conocerse a sí mismos", según continúa prescribiéndolo el viejo apotegma socrático.

Ahora bien, la circunstancia de que nuestros países no se preocuparan de ello sino en muy limitada medida, induce a conjeturar que para algunos de sus dominios pudo existir, tal vez, una oscura voluntad de "autodesconocimiento".

Lo que es responsable de nuestro persistente subdesarrollo.

Cabe advertir en este orden de ideas que cuando Letelier se propuso, hacia 1889, reformar el plan de estudios de la Escuela de Derecho, introduciendo la enseñanza de la Sociología, su empeño tropezó —dice un historiador— "con un temor ciego, deliberado e instintivo, semejante al que unos sabios árabes habían experimentado años atrás en París por el estudio de la astronomía: era un temor invencible y ni aun los iniciados en aquella ciencia se atrevían a proponerla, por más que juzgaran conveniente su enseñanza para no

chocar con la corriente general"[2]. A casi ya cien años de distancia se diría que un aura de dichos temores fantasmales reaparecen oblicuamente en algunos sectores de nuestra cultura. Y que hasta podrían restringir el área de intereses, que es propio de una Academia de Ciencias Sociales.

De aquí entonces que, según ese vital imperativo ético de autoconocimiento, haya estimado oportuno replantear en la Academia, en un plano de alta reflexión teórica de inmediatas consecuencias prácticas, un hecho de directa comprobación cotidiana: el progresivo deterioro de la cultura cívica, del público, en general, y de las nuevas promociones juveniles en particular —las de la escuela primaria, el liceo y la Universidad—.

Si, en lo que concierne al público común, ello se debe más bien, a la educación refleja o formación por el medio circundante, en cambio, la responsabilidad de lo segundo corresponde, inequívocamente a la instrucción formal o sistemática de la escuela en sus diversos niveles. Justamente nuestro reglamento prescribe de modo taxativo que es labor de la Academia "informar sobre el estado de la enseñanza de las disciplinas sociales en sus diversos niveles de la educación y propender a su mejoramiento". Se trata pues, de un asunto que nos compete en forma directa y del que, en rigor no es posible desentenderse.

Ahora bien, una exploración preliminar permite concluir, desde luego, que existe para muchos —autoridades y maestros— una inicial confusión entre los conceptos de *materia* y *método* de enseñanza, vale decir, entre las nociones tradicionales de *plan de estudios*, por una parte, *programa de estudios*, por la otra, y finalmente, las *formas metodológicas* que les son anejas. Todo lo cual suele embutirse en un término extranjerizante —el ambiguo y confuso de *currículum*— que propuesto a la libre interpretación de las múltiples escuelas públicas o privadas a lo largo del país, conducen a una desorientación sin esperanzas.

Es así como algunos se duelen de que respetables asignaturas —instrucción cívica, económica, política, etc.— que a pesar de sus

[2] CF. Munizaga A.R. *Ensayos sobre Educación* (Ed. de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación, Universidad de Chile, pág.252)

notorias deficiencias apuntaban hacia aspectos vitales para la formación del ciudadano, se encuentren preteridas en el ente didáctico no bien dilucidado que hoy se designa bajo el nombre de "Ciencias Sociales". Este va a descomponerse en diversas unidades, de inspiración metodológica donde al fin se pierde el sentido propio de tales materias, vale decir, su carácter específico de "preparación para la vida ciudadana", que antes, se encontraba subrayado por muy claros documentos del servicio".

Esperamos que del intercambio de ideas que se está produciendo al respecto el que, dada la importancia y complejidad del asunto no puede ser breve ni frívolo, surgirá un conjunto de proposiciones prácticas, algunas de las cuales ya han comenzado a ponderarse[3].

[3] Por ejemplo a) una exposición especializada en moderno material escolar para dichos estudios, b) posible redacción de un pequeño glosario del lenguaje político y económico, etc.

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

Dr. Amador Neghme R.
PRESIDENTE

I. INTRODUCCION

La Academia en su labor conjunta, y los académicos individualmente, continuaron en 1984 desarrollando estudios, publicaciones e investigaciones sobre ciencias médicas y salud. Por intermedio de su mesa directiva, cada vez que fue necesario, hizo presente sus puntos de vista ante las difíciles situaciones que encaran la medicina, la salud, la educación médica y la cultura nacional.

Mantuvo sus relaciones con la Sociedad Médica de Santiago, en cuya *Revista Médica de Chile* se publican sus actas, trabajos y declaraciones. Además, se comunicó con los ministerios de Salud y de Educación, con el Colegio Médico de Chile A.G., y con numerosas Sociedades Científicas nacionales e internacionales.

En la esfera internacional, la Academia participó en las actividades de la Asociación Latinoamericana de Academias Nacionales de Medicina, así como con la Federación Panamericana de Asociaciones Nacionales de Facultades (Escuelas) de Medicina, con la Organización Mundial de la Salud y su Agencia Regional para las Américas, la Organización Panamericana de la Salud. Todo ello, dentro del espíritu de integración iberoamericana.

Con estas actividades y sus diversas conexiones nacionales e internacionales, nuestra Corporación sigue empeñada en cumplir los preceptos legales que la rigen. Evita, con ello, hasta donde le es posible, convertirse en un refugio de personalidades ilustres en permanente autovaloración, pero incapacitadas para aportar una opinión o un pensamiento crítico franco, objetivo y libre acerca de las situaciones y problemas que nos afligen y preocupan. Tenemos la esperanza de llegar a ser un órgano vivo de la cultura, a la par de nuestras

congéneres en el Instituto de Chile. Así, sólo así, las Academias cumplen una función esencial para la cultura nacional, como se espera de la calidad intelectual y moral de sus integrantes.

II. ACTIVIDADES DE 1984

La Academia celebró diez sesiones de trabajo, incorporó a dos nuevos académicos de número, eligió a otros cuatro que se incorporarán en el primer semestre de 1985, y designó a nueve miembros correspondientes de distintas regiones del país, a uno residente en el extranjero, siete miembros honorarios nacionales y dos del extranjero. Todas estas designaciones recayeron en médicos ilustres de reconocida jerarquía profesional, moral y cultural. Su lista es la siguiente:

Académicos de número incorporados: Dres. Benjamín Viel Vicuña y Alberto Donoso I. Académicos de número electos que se incorporarán en 1985: Dres. Ricardo Cruz-Coke, Jaime Pérez Olea, Francisco Rojas Villegas y Svante Tornvall S.

Académicos correspondientes: Jorge Alvayay Carrasco, Fructuoso Biel Cascante, Ramón Campbell Batista, Pablo Goepfert Seinecke, Ivar Hermansen Pereira, Gonzalo Ossa Abel, Antonio Rendic Ivanovic, Hernán Sudy Pinto y Eduardo Skewes Orellana.

Académico correspondiente extranjero: Dr. H. Cecil Coghlan (USA).

Académicos honorarios nacionales: Dres. José Manuel Balmaceda Ossa, Néstor Flores Williams, Jorge Otte Gabler, Melchor Riera Bauzá, Alberto Rahausen Jiménez, Ramón Valdivieso Delaunay y Ruperto Vargas Molinare.

Académicos honorarios extranjeros: Dres. Alberto Cárdenas Escovar y Hernando Groot L., ambos de Colombia.

Entre los asuntos de mayor relieve tratados, se mencionan los siguientes:

A. En el ámbito nacional. Los académicos continuaron colaborando con las sociedades médicas científicas a las que pertenecen. Además, la Academia concretó su afiliación legal a la Corporación Autónoma de Certificación de Especialidades Médicas, la que es presidida por el académico de número Dr. Alberto Donoso Infante.

Entre los problemas médicos y de salud pública que ocuparon la atención de la Academia se pueden mencionar los siguientes:

a) Sobre la epidemia de tabaquismo entre escolares y en los establecimientos de salud. Se remitieron sendas notas a los Ministerios de Educación y Salud, las cuales fueron contestadas oportunamente aceptando las sugestiones propuestas y dando a conocer las medidas preventivas adoptadas en las instituciones respectivas.
Pero hemos sido informados por fuentes fidedignas que también se ha producido un incremento de los vicios, entre ellos el tabaquismo, el consumo de drogas y el alcoholismo en los escolares de los establecimientos de educación pública y privada, lo que será motivo de estudios en 1985.

b) Sobre la endemia de infecciones tíficas y paratíficas, y sus relaciones con el saneamiento del ambiente: se insistió acerca de la gravedad de estas endemias, llamando la atención sobre la disminución del consumo de agua potable por persona, lo que pudiera repercutir en su epidemiología, y la conveniencia de investigar este aspecto a nivel de la Región Metropolitana, donde se ha dado a conocer un aumento de hospitalizaciones por fiebre tifoidea. Se hizo presente, asimismo, la fuerte reducción ocurrida en los últimos diez años en las inspecciones sanitarias de alimentos y viviendas. Además, se puntualizaron los factores epidemiológicos que deberían investigarse y tenerse en cuenta en las acciones de salud.

c) Sobre ética en medicina: los académicos participaron en diversas reuniones en que se analizó la situación actual de la ética médica. El Presidente sirvió como coordinador de un foro especial celebrado durante el VI Congreso Nacional de Medicina, organizado en octubre pasado por la Sociedad Médica de Santiago. En él tomaron parte los académicos Luis Vargas Fernández y Jaime Pérez Olea. De igual modo, diversos académicos intervinieron en el Foro Nacional organizado por el Departamento de Etica Médica del Colegio Médico de Chile, institución que, además, organizó un concurso para premiar un trabajo relacionado con la ética en medicina, a cuyo jurado fue invitado el Presidente de la Academia.

d) Sobre "Contaminaciones e infecciones intrahospitalarias". Una comisión especial asesorada por el Dr. Agustín Denegri T., prosi-

guió los estudios de la situación que afecta a los establecimientos médicos. Para estos estudios se solicitaron nuevos antecedentes a las autoridades de salud.

e) Medicina y Calidad de Vida. Memorias de un salubrista. Discurso de incorporación del académico doctor Benjamín Viel A. Fue recibido por el académico Ernesto Medina L.
f) "La Educación Médica en una encrucijada. Discurso de incorporación del académico de número Alberto Donoso Infante". Lo recibió el Presidente de la Academia, A. Neghme.
g) "Sobre Acreditación de Centros Formadores de Especialistas" por Dr. Juan Allamand.
h) "La Universidad y el estudiante de Medicina" por Dr. José M. Balmaceda Ossa.
i) Homenaje al Dr. Bernardo A. Houssay por Dr. Amador Neghme R. (sesión conjunta con la Academia Chilena de Ciencias).
j) La Etica en la práctica médica actual por Dr. Amador Neghme R.
k) "Primer centenario del descubrimiento de la anestesia local: tributo al Dr. Karl Koller, de Viena" por acad. Dr. Bruno Günther.
l) "Sobre formación del cirujano", por académico honorario doctor Néstor Flores W.

B. Sobre asuntos universitarios y de educación médica. Se llevaron a cabo las siguientes actividades, que fueron precedidas por numerosas reuniones preparatorias.

1. Jornadas Nacionales Interuniversitarias de Extensión, organizadas por el Consejo de Rectores. La participación de los académicos se centró en el estudio de los avances científicos y técnicos ocurridos en las ciencias biomédicas, en los últimos cincuenta años. Las disertaciones correspondientes estuvieron a cargo de los académicos Jorge Mardones Restat, Amador Neghme R., Ricardo Cruz-Coke y Benjamín Viel. Los trabajos presentados fueron publicados en "Cuadernos del Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas" N° 22, enero-junio 1984.

El Presidente de la Academia hizo otra disertación sobre "Avances Científicos y Técnicos en los últimos 50 años", en el Instituto Profesional de Chillán.

2. Seminarios sobre Educación Médica en Chile. La Academia

celebró, a mediados de junio y de julio, dos Seminarios con la participación y el patrocinio de la Asociación Chilena de Facultades de Medicina, la Corporación de Promoción Universitaria, el Colegio Médico de Chile y el Ministerio de Salud Pública. En el primer Seminario, a nivel nacional, se estudió la situación actual de la educación médica en Chile, mediante la presentación y análisis de las investigaciones llevadas a cabo por distinguidos profesores universitarios de las distintas Facultades de Medicina del país. Este Seminario fue presidido por el Presidente de la Academia, y sirvieron como relatores los profesores Jaime Lavados M., Presidente de CPU, y Alberto Donoso Infante, actual Secretario de la Academia Chilena de Medicina.

El segundo Seminario fue de carácter internacional y se hizo con la participación de distinguidos invitados de otros países, quienes dieron a conocer los avances de las ciencias y técnicas, y su repercusión en la educación médica. Ellos fueron los doctores:

— Daniel A. Tosteson, Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Harvard, Massachusetts, Estados Unidos.
— Edward Shahady, profesor de la Universidad de North Caroline, y especialista en Medicina Familiar.
— Julio Ceitlin, Presidente del Centro Internacional de Medicina Familiar, con sede en Buenos Aires, Argentina.
— José Roberto Ferreira, Jefe de la División de Recursos Humanos en Salud, de la Organización Panamericana de la Salud.
— John A. Potter, Profesor de la Universidad de Oxford, en Inglaterra.
— Hans Renschler, Director del Departamento de Didáctica Médica de la Universidad de Bonn, Alemania Occidental.

En ambos Seminarios cupo una destacada participación a los académicos de medicina, y en especial a los doctores Luis Vargas Fernández, Benjamín Viel, Abraham Horwitz B., Alberto Donoso Infante, Armando Roa y Svante Tornvall.

C. En el ámbito internacional. La Academia mantuvo relaciones de intercambio con todas sus congéneres de Iberoamérica, con los Institutos de Salud Pública y la Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos; con la Organización Mundial de la Salud y su agencia

regional para las Américas, la Organización Panamericana de la Salud; con la Asociación Latinoamericana de Academias Nacionales de Medicina; con la Federación Panamericana de Asociaciones Nacionales de Facultades de Medicina; con la Real Academia Española de Medicina, y con diversas entidades de otros países del continente y del mundo. Se mantuvo con todas ellas un canje de publicaciones mediante el envío del Boletín N° 23, y algunas obras de los académicos.

Entre las actividades que se llevaron a cabo en 1984 figuran:

a) VIII Reunión de la Junta Directiva de la Asociación Latinoamericana de Academias Nacionales de Medicina ALANAM, celebrada en Quito, Ecuador, entre el 28 y el 30 de mayo. En ella, se aprobaron declaraciones sobre ética en medicina y acerca de la atención primaria de salud. El Presidente de nuestra Academia fue especialmente invitado y los académicos Armando Roa y Alberto Donoso tuvieron a su cargo la redacción de documentos básicos de trabajo.
b) X Conferencia Panamericana de Educación Médica celebrada por la Federación Panamericana de Asociaciones de Facultades de Medicina, en Bogotá, Colombia, entre los días 25 y 30 de noviembre. En ella, participaron el Presidente y el Secretario de nuestra Corporación.
c) Sesión de la Academia Colombiana de Medicina. Aprovechando la estada en Bogotá de los doctores Neghme y Donoso, se procedió a hacer entrega de los diplomas que acreditan la calidad de miembros honorarios a los doctores Alberto Cárdenas Escovar y Hernando Groot Lievano, en una sesión especial celebrada el día 27 de noviembre pasado.

III. TRIBUTOS Y HOMENAJES

Continuando con el programa instaurado en 1969, durante la presidencia del académico Dr. Víctor Manuel Avilés, la Academia, en sesión pública, recordó a los siguientes médicos ilustres:

— Dr. Joaquín Luco Arriagada. El homenaje lo tributó el Dr. Jorge Oyarzún, quien fue su discípulo y continuador.
— Dr. Cristóbal Espíldora Luque, quien fue recordado por su hijo, profesor doctor José Espíldora Couso.

— Dr. Luis Prunés Risetti. Su homenaje estuvo a cargo del profesor, doctor Hernán Hevia Parga, colaborador y sucesor en la cátedra.

La Academia también se asoció al tributo que la Fundación "Dr. Hernán Alessandri" prestó a la memoria de tan eminente maestro de la medicina chilena. Este año se le encomendó al Presidente de la Academia pronunciar el discurso de homenaje, el que tituló "Hernán Alessandri, como educador".

IV. PUBLICACIONES

Se editó el Boletín N° 23, correspondiente al año 1982, cuya distribución se hizo a mediados de año. Por falta de recursos no se pudo imprimir el Boletín N° 24, con las actas y trabajos de 1983, como tampoco los números dos y tres de la serie "Figuras Señeras de la Medicina".

Los académicos que se enumeran hicieron las siguientes publicaciones:

— Dr. Armando Roa Rebolledo: "Nueva visión de las enfermedades mentales", Editorial Universitaria, mayo de 1984.

— Dr. Amador Neghme R., "La obra literaria de los médicos chilenos", Editorial Andrés Bello, septiembre de 1984.

V. PREMIO "ACADEMIA DE MEDICINA"

Fue discernido a los doctores José Manuel López M., Eugenio Arteaga, José A. Rodríguez y Héctor Croxatto, por su trabajo titulado: "Increased excretion of Kallikrein during dexamethasone administration in normal man on low and normal salt intake", y publicado en la Revista Clinical Science Vol 65: 487-490, 1983.

Durante el VI Congreso de Medicina Interna, el Presidente hizo entrega del diploma respectivo.

VI. OTRAS ACTIVIDADES

La Academia donó a la Biblioteca Central de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile varios centenares de ejemplares de revistas científicas médicas, nacionales y extranjeras, así como libros y monografías para su distribución en la red de bibliotecas biomédicas.

Se reiteran las consideraciones que se vertieron en los informes anuales de los años precedentes en relación con la carencia de información y documentación científica en el país; la falta de suficientes facilidades para las publicaciones biomédicas, textos y obras de los académicos. En este sentido, es urgente que el Instituto de Chile cree una editorial propia, destinada a publicar los boletines de las Academias, los Anales, discursos de incorporación y obras de creación literaria y científica de los académicos, muchas de las cuales siguen inéditas porque no encuentran acogida en las editoriales nacionales.

Se reiteran, asimismo, las apreciaciones y juicios emitidos acerca de la situación precaria que viven nuestras universidades, privadas de suficientes recursos para la investigación científica y sus funciones docentes y de extensión, así como las limitaciones y carencias de diversa índole que afectan a los establecimientos de salud destinados a la enseñanza de las profesiones médicas, y a la atención de salud de la población.

AGRADECIMIENTOS

A los señores académicos y miembros del Consejo del Instituto, por su perseverante colaboración, y a todas las entidades o personas que de una manera u otra contribuyeron al desarrollo de nuestras actividades.

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

Ernesto Barreda Fabres
PRESIDENTE

Se iniciaron éstas el 29 de marzo con la Sesión Pública dedicada a la incorporación como Miembro de Número de la actriz Virginia Fischer Scolnick. Su tesis versó sobre "Pedro de la Barra y Agustín Siré, Directores del Teatro de la Universidad de Chile".

El discurso de recepción estuvo a cargo del Decano de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, Académico Fernando Cuadra Pinto.

Durante el año y hasta la fecha, hubo otras dos Sesiones Públicas: la primera el 29 de mayo, dedicada a la incorporación como Miembro de Número, del dramaturgo, director, actor y profesor, Domingo Tessier, cuyo trabajo versó sobre "Teatro en Chile (1931-1951)" con recepción a cargo de don Fernando Debesa Marín, y la Sesión Extraordinaria del 25 de octubre organizada como un homenaje a Don Domingo Santa Cruz, con motivo de cumplir 20 años como Presidente de nuestra Academia.

Esta Sesión tuvo un particular realce y en ella se refirieron a su destacada personalidad y valiosa labor, los Académicos Ramón Vergara Grez, en representación de los artistas plásticos, Agustín Siré, por los Académicos del teatro, el Musicólogo y Secretario de la Academia, Luis Merino y quien habla.

Los participantes expusieron sus consideraciones sobre la labor del Presidente desde el punto de vista de sus respectivas disciplinas, siendo la exposición del Sr. Merino lo medular de este acto que culminó con la ejecución de música de Santa Cruz, interpretada al piano por la Académica Elvira Savi y el Profesor Jaime de la Jara al violín.

Estuvieron presentes los Sres. Vicepresidente y Secretario General del Instituto, Académicos Fernando Campos Harriet y Dr. Ignacio

González Ginouvés respectivamente, el Prorrector de la Universidad de Chile, Profesor Héctor Humeres, el Decano de la Facultad de Filosofía de la misma Universidad, Profesor Joaquín Barceló, Académicos, Profesores Universitarios y amigos del artista.

El homenaje concluyó con un coctel, todo lo cual constituyó un lucido y solemne acto.

La Academia ha organizado también una sesión pública de clausura de actividades, que tendrá lugar en el presente mes de diciembre, en la cual intervendrán los académicos Elvira Savi y Virginia Fischer, interpretando obras de Alfonso Leng; Inés Puyó con una muestra de sus obras en el hall del Instituto de Chile; Sergio Montecino para referirse a "Pintura y poesía, Neruda y los pintores", y quien habla para recordar el "Centenario de una exposición memorable, breve reseña de nuestros Salones Nacionales, y su origen en Francia".

Las Sesiones Ordinarias han sido hasta la fecha 13; la decimocuarta y final del período está programada para el 10 de enero de 1985.

Señalaré brevemente algunos aspectos relevantes de algunas de estas Sesiones.

En la Sesión del 16 de mayo, la Academia acordó conferir al destacado pianista nacional, Claudio Arrau, la calidad de Académico Honorario.

En la del 28 de junio, presidida por su Vicepresidente, se destacó la importante y fecunda labor desarrollada por su Presidente, Domingo Santa Cruz Wilson, en los veinte años de vida de la Academia, tarea que ha contribuido eficazmente a cimentar el sólido prestigio de la Institución y a estructurarla en un eficiente organismo capaz de enfrentar con éxito los desafíos culturales de la hora presente y del futuro. Además, se toma el interesante acuerdo, en esta Sesión, de iniciar el análisis de nuestra realidad artístico-cultural en aquellas disciplinas vinculadas a la Academia.

Estas intervenciones han estado y continuarán a cargo de académicos de cada área. Están siendo grabadas para darles luego la forma de un documento escrito, que sirva de diagnóstico a nuestra realidad. Se

tratará de presentarlas de manera atractiva, con los diálogos y debates que se generen, como el pensamiento, polémico a ratos, de valiosos e indiscutibles valores del arte nacional.

Sesión del 12 de julio. El Académico Domingo Tessier, comenzando con el ciclo de análisis acordado en la Sesión anterior, expuso su interesante, amena y bien documentada "Visión del Teatro actual en Chile".

Sesión siguiente, 26 de julio. El Académico, pintor, Ramón Vergara Grez, expuso el polémico y trascendente tema: "Relaciones entre las Artes Plásticas y la Economía".

Sesión del 16 de agosto. El Académico, músico, Sr. Juan Amenábar, desarrolló el tema "Reflexiones sobre la posibilidad de la existencia de una vanguardia musical en Chile, a dieciséis años del término del segundo milenio d.C". El Académico Amenábar ejemplificó sus palabras con grabaciones especiales. Su exposición fue de gran interés, y constituyó un vivo análisis de nuestro devenir musical.

Sesión del 30 de agosto. El Académico, escultor, Matías Vial, expuso en forma elocuente sus interrogantes en torno a: "De la enseñanza de las Artes Plásticas en Chile". El debate que siguió fue interesante y ameno. En esta misma Sesión, el Vicepresidente planteó el hecho de que el 21 de octubre se cumplían 20 años de la existencia de la Academia bajo la Presidencia de Domingo Santa Cruz Wilson. Que este hecho era de gran significado y que estimaba que el Presidente era merecedor de un homenaje de la Corporación. Los Académicos expresaron su unánime y entusiasta acuerdo frente a la proposición, y se intercambiaron ideas acerca de la organización que se daría a la ceremonia, fijada para el 25 de octubre y a la cual ya me he referido.

Sesión del 13 de septiembre. Cabe destacar que en esta Sesión, ante el beneplácito de los Académicos, se informa que su Presidente ha sido distinguido con la "Medalla Rector Juvenal Hernández", creada por la Universidad de Chile.

Se continúa, además, con un amplio y enriquecedor debate sobre el diagnóstico de nuestra realidad artístico-cultural.

Sesión del 11 de octubre. La Académica Virginia Fischer, desarro-

lla el fundamental tema "Enfoque generacional acerca de las manifestaciones artísticas de la juventud".

La intervención de la Académica Virginia Fischer es seguida de un interesante cambio de opiniones.

Sesión del 8 de noviembre. En esta Sesión se da cuenta de la carta enviada a la Academia por su Presidente, con fecha del día anterior, en la que da las razones por las cuales hace renuncia de su cargo. Creo necesario destacar un párrafo de dicha carta en la cual el Presidente afirma: ..."Las siguientes líneas... tienen por objeto comunicarle mi parecer en el sentido de que en los veinte años enterados en la Presidencia de la Corporación, he cumplido con creces las obligaciones que tomé al cooperar con el Dr. Alejandro Garretón Silva en la formación del Instituto y en especial, de nuestra Academia".

Ante la lectura de dicha comunicación, hay unanimidad entre los Académicos en lamentar la resolución de su Presidente, dada la pérdida que esto significará para la Academia, pero se acepta que las razones que da Don Domingo Santa Cruz, son plenamente atendibles y sólo corresponde aceptar su voluntad.

En consecuencia, de acuerdo con el reglamento de la Corporación, se acuerda citar a Sesión para el 23 del mismo mes y proceder a la elección de las Autoridades de la Corporación.

Dentro del programa de la Academia, el Académico, músico, Sr. Carlos Riesco, expone su trabajo: "Otras alternativas para explicar el comportamiento artístico de nuestra juventud".

Luego de su lectura, el interesante trabajo es comentado ampliamente, en especial en aquello que dice referencia a la deficiente calidad de muchos programas de nuestra televisión y su perniciosa influencia en la juventud.

Se destaca que el Canal 11, en general, alcanza un nivel aceptable, estimándose que sería de desear, sin embargo, que elevara la calidad de ciertos programas teatrales.

Sesión del 23 de noviembre. En esta Sesión se elige la nueva Mesa Directiva de la Academia, la cual queda configurada por los siguientes Académicos:

Presidente: Ernesto Barreda Fabres; *Vicepresidente*: Fernando Debesa Marín; *Delegado ante el Consejo del Instituto*: Carlos Riesco Grez;

Secretario: Continuará en su cargo el Musicólogo Sr. Luis Merino Montero.

Se acuerda en la misma Sesión modificar el Reglamento interno de la Academia y crear el título de Presidente Honorario de la Academia, procediéndose a continuación a elegir por aclamación a Domingo Santa Cruz Wilson como Presidente Honorario de la Academia Chilena de Bellas Artes.

ACCION FUTURA

En diversas sesiones de trabajo se ha analizado, en forma de diagnóstico, nuestra realidad artístico-cultural y se ha destacado el hecho de que a lo largo de la historia, en períodos de cambios profundos de las estructuras sociales e históricas, como sucede hoy en nuestra América meridional, y en nuestro país, la incorporación de grandes masas al quehacer nacional significa, inevitablemente, una masificación del arte y la cultura, entendidos éstos como la expresión de valiosas minorías educadas, con su consiguiente debilitamiento. En estos mismos períodos, estos valores se han guarecido de la marejada transformista e iconoclasta en lugares e instituciones que mantienen vivo su culto, como es en nuestro país el Instituto de Chile y sus Academias, las cuales constituyen el insustituible nexo entre la tradición como infraestructura y la vanguardia que alimenta el futuro, en una solución de continuidad que evite la indeseable ruptura.

Partiendo de esta premisa, la Academia Chilena de Bellas Artes ha determinado que dar a conocer la labor de la Corporación y por ende incrementar su trascendencia en el medio, constituye una meta prioritaria de su futura acción.

Para lograr esto, se están analizando diversos caminos, algunos de los cuales paso a explicar a continuación:

1° Establecer el "Premio Academia Chilena de Bellas Artes", distinción que sin recompensas pecunarias va a constituir un importante galardón para quienes lo reciban (como sucede hoy con el Premio que otorga el Círculo de Críticos de Arte), así como un sólido estímulo a las actividades artísticas nacionales junto con contribuir a la deseada meta de nuestra trascendencia.

2° Desarrollar, durante el próximo ciclo y otros que le seguirán, al

máximo, las Sesiones Públicas con las usuales presentaciones de tesis sustentadas por Académicos e invitados, sobre diversos temas de interés, junto con planteamientos y análisis de nuestra realidad artístico-cultural mediante "mesas redondas" u otros sistemas en los cuales participen académicos, invitados especiales y público en general.

3° Dar a conocer mediante uno o dos "Comunicados Anuales", dados en conferencia de prensa, las observaciones que el acontecer artístico-nacional vinculado a la Academia nos merezca.

Estimamos que, de acuerdo con las disposiciones legales y reglamentarias que nos rigen, y si creemos en su conveniencia, tenemos el deber de ejercer acciones como ésta.

4° Ver la manera de llevar al resto del país (y dentro de las limitaciones presupuestarias conocidas) la presencia y estímulo de la Academia, organizando en otros centros, actividades que contribuyan a una totalidad cultural, integrando valiosos sectores sociales y geográficos, miembros de un solo cuerpo nacional pero hoy, en gran medida, víctimas de la irresistible fuerza centrípeta que converge a la hipertrofiada cabeza metropolitana.

Esto lo lograremos sesionando, en algunas ocasiones, en ciudades claves de ciertas regiones.

Finalmente, y junto con cumplir con las sabias prevenciones indicadas por nuestro Presidente, sobre la extensión de estas cuentas, manifiesto que no es mi intención fatigarlos con la enumeración de nuestros futuros proyectos.

Quiero sólo agregar y para terminar, que la Academia Chilena de Bellas Artes está consciente de su valía y cree, fundadamente, que se encuentra en óptimas condiciones para cumplir con una importante y trascendental misión en pro del arte y de la cultura para nuestra Sociedad.

Muchas Gracias.

DISTINCIONES

ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

El Director de la Academia y Presidente del Instituto D. Roque Esteban Scarpa fue objeto de diversos homenajes con motivo de cumplir cincuenta años de docencia. Entre ellos, cabe mencionar la designación como Ciudadano Ilustre de la XII Región; el otorgamiento de la Medalla de la Orden al Mérito Científico y Cultural que instituyó y concedió por vez primera la Colectividad Yugoeslava de Magallanes; la imposición de las insignias de Ciudadano Ilustre de las provincias de Tierra del Fuego y Ultima Esperanza.

El académico Hernán Poblete Varas obtuvo el Premio Andrés Bello de Novela 1984 por su obra "El voltiche de la revolpita".

El académico Ernesto Livacic G. fue designado Director del Instituto de Letras de la Universidad Católica.

ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

El académico Gabriel Guarda Geywitz, O.S.B., fue distinguido con el Premio Nacional de Historia 1984.

El académico Sergio Larraín García-Moreno fue designado Doctor Honoris Causa de la Universidad Católica.

La Academia Chilena de la Historia recibió una medalla y diploma que acredita su calidad de "Colaborador Emérito" del Servicio de Documentación General de la Marina de Brasil.

ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS SOCIALES

El académico Arturo Fontaine Aldunate fue designado Embajador de Chile en Argentina.

La Medalla UNESCO fue conferida al académico Felipe Herrera en reconocimiento a su labor como creador y primer presidente del Fondo Internacional para la Promoción de la Cultura.

ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

La académica Inés Puyó fue distinguida con la Condecoración al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral.

La Universidad de Chile otorgó la Medalla Rector Juvenal Hernández al académico Domingo Santa Cruz, Presidente Honorario de la Academia Chilena de Bellas Artes.

OBITUARIO 1984

ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

Hernán Díaz Arrieta	25 de enero de 1984
Abel Valdés Acuña	12 de abril de 1984
Roberto Vilches Acuña	1 de julio de 1984
Vicente Aleixandre (Correspondiente)	14 de diciembre de 1984

ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

Hernán Díaz Arrieta	25 de enero de 1984
Héctor Aravena González	7 de abril de 1984

ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS SOCIALES

Avelino León Hurtado	6 de abril de 1984